

# POURQUOI LES FILMS COCHONS ?



*Ce qu'en pensent les comédiens, les cinéastes et le public*

**TOM JONES  
à Montréal  
et à Québec**



*Selon Vic Stasiuk*  
**HENRI  
RICHARD  
c'est l'âme  
du Canadien!**

# Souvenir d'un pongiste en Chine:

## "Je n'ai pas vu une seule jolie femme!"

par Hermine Beauregard

Il semble que le voile commence à se lever sur la Chine mystérieuse. Ces jours-ci, les pongistes de quelques pays qui participaient à des tournois internationaux de ping-pong à Singapour et à Nagoya, au Japon, étaient invités par le gouvernement de Chine à séjourner une semaine à Pékin. Parmi le groupe de pongistes canadiens, un jeune couple montréalais: Norman et Joyce Hecht. Nous les avons rencontrés le lendemain de leur retour à Montréal et ils nous ont livré, pour vous, leurs impressions "chinoises".

Disons d'abord que Norman Hecht est un des directeurs de l'Association canadienne du Tennis sur Table et que sa femme Joyce, d'origine indienne, faisait partie de l'équipe féminine. En tout, 10 Canadiens ont réussi à franchir la fameuse muraille avec ce passeport pour la paix que représente le sport international.

"Nous nous sommes rendus d'abord à Hong Kong où nous avons passé la nuit; le lendemain nous prenions le train pour Pékin. Un train plutôt moderne, mais où il semble exister deux classes de voyageurs. Le paysage est assez monotone; immenses étendues de rivières s'étendant à perte de vue, un peu comme les plaines de l'Ouest canadien. De nombreux paysans y travaillaient; jusqu'à 100 personnes sur une seule acre de terre. Ils semblent heureux et bien nourris.

La ville de Pékin, qui compte près de 7 millions d'habitants, n'a aucun building moderne. Les plus récents édifices construits par les Russes remontent à plusieurs années; ils sont démodés. La plupart des maisons ont un étage. Les grandes avenues sont très propres et très larges (plus de 10 travées).

### Des millions de bicyclettes

Les grands temples bouddhistes s'élèvent encore ici et là; mais ils ne servent plus; ils sont devenus monuments historiques. Il n'y a aucune automobile privée dans les rues, sauf les rares véhicules qui appartiennent aux ambassades. Vous ne voyez que des taxis, des camions et des autocars. Pékin construit actuellement un métro. Par contre, c'est le pays des bicyclettes; il paraît qu'il y en a près de 400.000.000 en Chine.

Il existe quelques grands magasins, mais toute la marchandise est derrière les comptoirs et personne ne se sert; les produits vendus sont presque uniformes. Aucun accessoire de luxe. D'ailleurs, hommes et femmes sont habituellement vêtus de la même façon; une sorte de combinaison lâche, bleu royal, kaki ou grise. Aucune couleur voyante.

La nourriture semble très suffisante. Le riz est à la base de toute l'alimentation; beaucoup de légumes et très peu de viande. "Quant à nous, explique Norman Hecht, nous avons été traités avec la plus exquise gentillesse; les Chinois semblaient vouloir nous donner tout ce qu'ils avaient. Les repas ordinaires comprenaient six ou sept plats; les "banquets", jusqu'à 12. Au riz et aux légumes (champignons de mille varié-

tés différentes) s'ajoutaient le homard, le poisson, le poulet. La bière y est excellente (meilleure que la nôtre) et les vins se comparent avantageusement aux bons vins français.

Les Chinois fument un peu; mais la drogue a complètement disparu. Il paraît qu'il y a eu une grande "purge" de tous les narcomanes au début du régime maoïste.

### Pas de vacances

Le crime ne semble pas un problème; peut-être est-ce le fait que personne n'a rien à envier à l'autre! Les salaires sont presque les mêmes, quel que soit le travail que vous faites. Il n'existe pas de vacances et la semaine de travail est de 45 heures.

Hommes et femmes semblent traités sur un pied d'égalité. Les femmes se marient vers 25 ans; les hommes, vers 30. Après la naissance de ses enfants, la mère retourne au travail et les grands-parents prennent soin des jeunes enfants.

L'amour à "l'occidentale" n'existe pas; les démonstrations publiques sont absentes; un couple ne se promène pas la main dans la main; et les gens, de la même famille ne s'embrassent pas, même sur le quai d'une gare. Ils se donnent la main.

Monsieur Hecht avoue ne pas avoir vu une seule jolie femme pendant son séjour. Il faut dire que la société n'encourage pas la coquetterie; et c'est assez difficile d'être "sexée" dans une combinaison de denim mal ajustée.

Les loisirs n'y semblent pas très organisés; les gens rament dans des chaloupes sur les étangs des parcs publics ou flânent tout simplement dans les squares. Le cinéma est un luxe. Pékin ne compte que six restaurants où ne se retrouvent que les diplomates et les hommes d'affaires de passage. Les hôtels sont vieillots et pas très propres. Et il semble que les services hygiéniques laissent à désirer. Ainsi, la plupart des maisons n'ont pas de toilettes, mais, pour un groupe d'une dizaine de maisons, il y a une grande salle publique où le confort est réduit au minimum.

### Sont-ils malheureux

Est-ce à dire que les Chinois sont malheureux, privés de ce que, en Occident, nous croyons être des services indispensables?

Disons, tout d'abord, qu'ils n'ont aucun point de comparaison. Ils n'ont aucune idée de ce qui se passe à l'extérieur de la Chine. Et l'endoctrinement qui s'est fait depuis leur naissance les a conditionnés. Quant aux plus vieux, ils se souviennent de la Chine impérialiste et de l'atroce misère du peuple, et sont satisfaits de la comparaison.

Un dernier mot au sujet du ping-pong, puisque c'est ce sport inoffensif qui a permis un rapprochement entre le Canada et la Chine rouge. C'est le sport national chinois; tous y jouent. On dit que 18.000 spectateurs assistaient au match amical qui opposait les visiteurs aux Chinois.

Et madame Hecht de conclure: "Même si nous devions communiquer par le truchement des sept interprètes qui nous accompagnaient, nous avons eu la conviction que l'amitié chinoise était sincère. Il fallait voir la façon curieuse et souriante avec laquelle on nous suivait partout, pour en être assuré. Et quand nous les avons quittés au bout d'une semaine, nous avons l'impression de quitter des amis"



Norman Hecht exhibe quelques-uns des journaux chinois qui ont fait leur manchette de la visite des sportifs canadiens en Chine.



Les visiteurs canadiens ont fait une excursion de deux heures en dehors de Pékin pour aller visiter un coin de la fameuse muraille de Chine, dont une partie a été rénovée.



Le premier ministre Chou-en-Lai, que l'on voit au centre de la photo, entouré des représentants de l'équipe canadienne de ping-pong, avait tenu à recevoir officiellement les visiteurs canadiens.



"L'Initiation", l'un des films les plus osés du cinéma québécois, a obtenu un succès extraordinaire. On voit ici Daniel le Ouimet dans une scène de ce film.

# LES FILMS DE SEXE

## et ce qu'en pense le public!

Une enquête de Colette Chabot

(avec la collaboration de Pierre Tessier et de François Dowd)

A la suite de l'enquête publiée dans Le Petit Journal, édition du 11 avril dernier, d'autres mouvements se sont amorcés pour stopper cette vague de films de sexe. Nous sommes tous au courant des opinions de Mgr Lavoie et du Père Desmarais qui mènent dans les deux plus grandes villes du Québec des campagnes parallèles pour enrayer définitivement des films d'une certaine qualité.

Mgr Lavoie de Québec, en tête de file de militants s'est rendu jusqu'au ministère de la Justice et a demandé que les films "Après Ski" et "Pile ou face" soient définitivement retirés de l'écran et que le gouvernement prenne des responsabilités à l'endroit de l'industrie du cinéma en opérant une censure sévère sur tous les films qui prendront l'affiche des salles de cinéma et sur les films qui se produisent actuellement au Québec ou qui seront produits.

### Un tournant dans l'aventure du cinéma québécois

Un peu plus de cinquante films ont été tournés au Québec depuis 1963 et ont été présentés dans des salles commerciales. On a pu commencer à parler d'une industrie québécoise du cinéma seulement quand Denis Héroux a présenté "Valérie". 26 longs métrages avaient été exploités "commercialement" avant Valérie. Après le succès de "Valérie", (Denis Héroux avait réalisé "Seul ou avec d'autres", "Jusqu'au cou", et "Pas de vacances pour les idoles" que le public a vus mais qui n'ont pu garder l'affiche longtemps) la production de films québécois s'est accélérée. Les financiers ont commencé à y croire pour ensuite s'impliquer... financièrement. Le mouvement était amorcé et le cinéma québécois était un beau gros bébé joflu à qui on promettait un bel avenir. D'autres cinéastes ont emboîté le pas (certains avaient le pied un peu lourd, mais, qu'importe). Papa Héroux a été un peu dépassé par lui-même et par la faveur que son bébé suscitait. Il n'était plus seul à s'en occuper et on ne le souhaite pas non plus. Après "Valérie", il connut un succès plus retentissant encore, celui de "L'Initiation" qui est encore loin d'être battu. Il y eut aussi "L'Amour humain". Sauf que certains cinéastes plus ou moins talentueux (et sans doute moins que plus) et moins bien intentionnés que Papa Héroux se sont improvisés parrain du bébé-cinéma. L'enfant a été secoué récemment.

### Les meilleurs publicistes des mauvais films

En faisant campagne contre "les films cochons", le Père Desmarais a des intentions valables, comme Mgr Lavoie de Québec, d'ailleurs. Mais je doute que le procédé de leur action respective soit valable. Les chiffres prouvent que depuis qu'ils ont demandé que les films "Après-Ski" et "Pile ou face" soient retirés de l'écran, ils ont fait augmenter les recettes de ces deux films. Les gens ont afflué aux cinémas qui présentent ces deux mauvais films.

Madame X (qu'on a déjà surnommé le curé en jupon) a fait de son côté sa petite campagne personnelle rejoignant l'idée du Père Desmarais et de Mgr Lavoie. Conséquences immédiates: ses auditrices ont rempli Le Parisien pour aller vérifier si leur "guide" radiophonique avait raison. C'est la gérante du cinéma Le Parisien, Mademoiselle Claudette Morrisseau, qui nous en a informé en riant:

— A nous, ça fait, explique-t-elle une publicité gratuite qui nous a amené du monde et qui vaut plus que la publicité payante.

D'ailleurs quand nous sommes allés tâter le pouls du public à la porte du cinéma Le Parisien, lundi soir, nous avons abordé "des dames d'un certain âge, respectables" qui ne voulaient pas nous donner leurs impressions sur le film et encore moins nous permettre de les photographier. Elles sortaient "d'un mauvais endroit où il se passe des choses honteuses et il valait mieux que personne ne sache qu'elles avaient vu, ce qu'il ne fallait pas voir". En dehors de ces dames, d'autres personnes ont accepté de nous parler des films "Après-Ski" et "Pile ou face" qu'elles venaient de voir. Et nous avons été étonné de voir à quel point la plupart des gens étaient "critiques". Nous vous en donnons un échantillon qui vous révélera qu'il ne faudrait pas prendre les Québécois pour des "niaiseux" incapables de choix, qu'il ne faudrait pas prendre le public pour un enfant qu'on doit orienter.

Nous posons trois questions aux gens qui sortaient des Cinémas Capitol et Le Parisien après qu'ils aient vu "Après-Ski" et "Pile ou face": a) Pourquoi êtes-vous venu voir ce film? b) Qu'en pensez-vous? c) Le gouvernement devrait-il exercer une censure?

### "Nous sommes dans un pays civilisé"

"J'ai entendu dire tellement de mal au sujet de "Après-Ski" que je voulais voir par moi-même si c'était aussi mauvais qu'on le disait. Evidemment, la technique reste à améliorer et je n'ai pas détesté certaines images. Par contre, je n'ai pas aimé le jeu des comédiens qui était souvent mauvais. Mais je ne vois pas pourquoi on interdirait ce genre de films puisque nous sommes en pays civilisé.

(Jacques Rouillier)

### Marc Hamilton: "Ca déniaise"

Marc Hamilton entraît au Capitol pour voir "Après-Ski". Nous lui avons demandé ce qui l'avait attiré: "J'ai écrit une chanson pour le film, je viens l'entendre. On m'a offert les billets. Je ne suis pas pour la censure parce qu'il faut laisser au public le libre arbitre. C'est lui mieux que n'importe quelle autorité officielle qui sait ce qu'il veut voir ou ne pas voir. Il est d'ailleurs temps qu'on se déniaise, ailleurs on voit tous genres de films depuis longtemps.

### "Laissez ce film aux voyeurs"

"C'est la publicité qui a piqué ma curiosité. Je suis entré le film était commencé et je sors avant la fin. Ça m'a déçu de voir Daniel Pilon dans ce film-là étant donné que je l'avais vu avant dans "Red". Les autres acteurs je m'en fiche complètement parce que je ne m'attendais pas au meilleur. Je trouve qu'on aurait tort d'interdire ce genre de films, c'est leur faire trop d'honneur. Ça n'est pas la peine. On a seulement à le laisser aux voyeurs"

(Jean Dorais)

L'assistant-gérant du cinéma Capitol nous a permis de lire les commentaires que les gens ont laissés en sortant. Plusieurs ont été censurés parce qu'on était porté à la même vulgarité qui régnait dans le film. Certains commentaires étaient amusants, d'autres très révélateurs...

### "Au nom de la jeunesse"

Un seul monsieur a jugé que le ministre de la Justice devait s'en mêler. Monsieur et Madame Paul Lavigne sont davis qu'il faut sauver la jeunesse de ces pièges publicitaires.

"J'ai vu, nous dit M. Lavigne "Deux femmes en or" avec mon fils de 17 ans accompagné de sa petite amie. En dépit de quelques passages, je n'ai pas été mal à l'aise d'être avec eux, mais ce soir je n'aurais pas aimé être en sa compagnie tellement ce citron de "Pile ou face" est audacieux" Par contre Madame Lavigne nous a dit que son fils lui avait recommandé d'aller voir "Love story" et qu'elle était certaine que son fils ne se dérangerait pas pour voir "Pile ou face" Parce qu'il aimait "les bons films"

### "La morale de "Pile ou face"

"La publicité faite autour de ce film nous attire. J'ai aimé la morale de ce film qui veut qu'aucune personne ne soit heureuse en menant ce genre de vie. Je trouverais ridicule et nullement nécessaire qu'on le censure. C'est mal exprimé, ce que les gens ont voulu dire, mais ç'aurait pu être bon..."

(Jean Baillargeon)

Faute d'espace, nous ne publions que quelques entrevues sur une trentaine de personnes interviewées. Mais nous avons choisi celles qui résument le plus et le mieux, l'ensemble des témoignages.



Paul Lavigne... le ministre de la Justice devrait s'en mêler!

Jacques Rouillier... les comédiens sont mauvais



Jean Baillargeon... ça aurait pu être bon!

Jean Dorais... Daniel Pilon m'a déçu!



Marc Hamilton... au public de juger!

# LES FILMS DE SEXE

## et ce qu'en pensent les cinéastes

Nous avons demandé aux cinéastes professionnels, ce qu'ils pensaient des campagnes entreprises pour mettre fin à la "vague de sexe" et ce qu'ils pensaient surtout d'une éventuelle censure.

### **Denis Héroux:** **"Le Père Desmarais agitent des fantômes"**

"Je trouve ces campagnes abominablement inquiétantes pour ce qu'elles représentent. On agit en ce moment des vieux carcans d'eau bénite, les fantômes d'avant 1960. Or a-t-on fait un pas, pourquoi reculerait-on. Bien sûr je ne referais jamais, aux côtés de "Valérie" et "L'Initiation", c'est passé, dépassé. Fallait sans doute que ça se fasse. Mais tous les pays techniquement avancés sont plus permissifs et les gens ont plus de choix, ce qui est infiniment plus valable que de tenir ou retenir les gens. De toute façon, cette vague correspondait à un problème et cette vague mourrait d'elle-même. Il a fallu qu'un petit groupe d'extrême droite, au nom de quelques fantômes passés, viennent prolonger une vague qui se mourrait très bien toute seule."

### **Claude Fournier:** **La censure est dangereuse**

"L'idée d'une censure est bête et stupide. On est un peuple adulte, bon sens! D'ailleurs le passé nous prouve qu'il suffit de parler de censure pour faire gonfler les recettes d'un film. Les défenseurs de la bonne morale encouragent donc avec leurs campagnes des intérêts qu'ils jugent eux-mêmes douteux. Bien sûr, quelques producteurs ont tenté le diable. Je ne veux pas défendre des produits d'une qualité douteuse, mais il est une façon d'être contre de mauvais films sans prendre des mesures officielles, graves et dangereuses. Le gouvernement a d'ailleurs nommé une autorité dans le domaine du cinéma qui s'appelle le Bureau de Surveillance et qui fait fort bien son travail. Il me semble que c'est suffisant, que le système de classification fait pour le public est très intelligent. Ces campa-

gnes sont nées de deux ou trois personnes qui risquent de retarder l'évolution nécessaire.

### **Roger Fournier:** **"C'est terminé"**

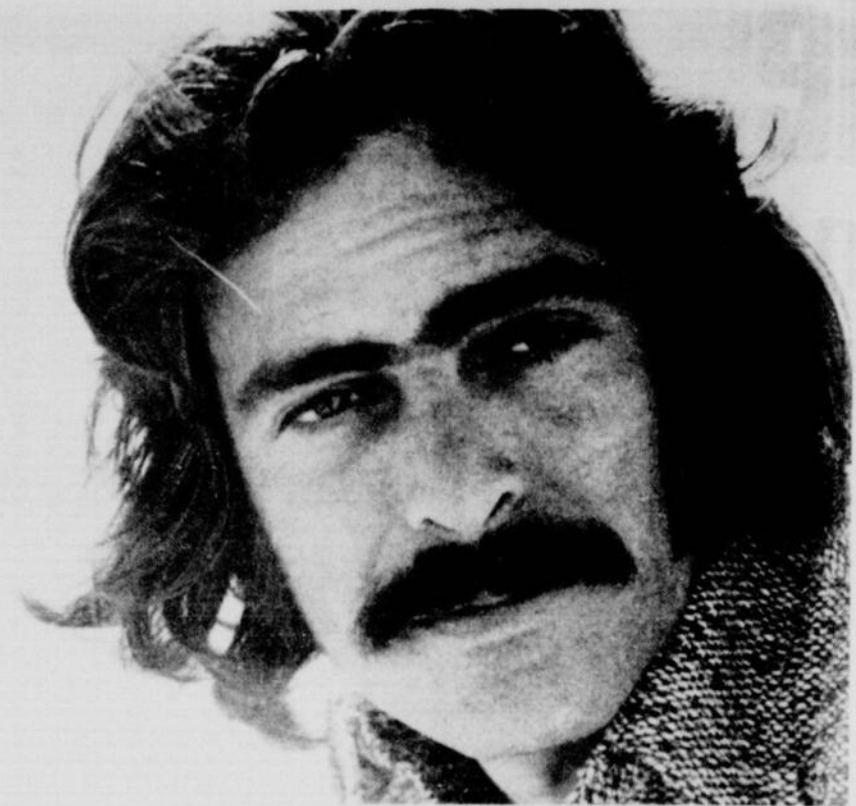
"La production en cours au Québec annonce déjà autre chose que ce qui est présentement. D'eux mêmes, les cinéastes sont à faire autre chose. Mais il faut dire que le cinéma est une industrie et qu'il a fallu se plier à certaines exigences d'hommes d'affaires et puisque le "nu" rapportait, on exigeait du "nu". C'est comme ça... Nous sommes dans une période de changement. Il serait bête qu'au nom de quelques individus on recule d'un pas, et même de deux.

### **Gérald Tassé: faire confiance au public**

"L'ensemble de la collectivité par le truchement de son gouvernement s'est donné un bureau de surveillance de cinéma qui travaille fort consciencieusement. Une petite minorité va-t-elle imposer à l'ensemble de la collectivité ce qu'elle doit voir ou ne pas voir? C'est complètement ridicule et ça ne se fera pas. Il faut quand même faire confiance au public, il sait ce qu'il doit voir ou ne pas voir, ce qu'il peut ou ne peut pas voir.

### **Jean-Claude Lord:** **"C'est inconcevable"**

"Comme n'importe quel Québécois moyen, j'ai été excité quand j'ai vu le premier sein découvert sur le grand écran. Mais comme n'importe quel Québécois moyen, je commence à être "gagé". Tout ce qui est censuré et interdit prend plus de valeur. Ceux qui demandent l'aide du gouvernement jouent le jeu de ceux qu'ils dénoncent en remplissant leurs salles de cinéma. Toute une production actuellement en cours n'a rien à voir avec les films de fesses qu'on a vus récemment et elle s'imposera.



André Lawrence... "je ne jouerai plus dans des films comme "Viens mon amour"

# LES FILMS DE SEXE

## et ce qu'en pensent les vedettes

Récemment on s'en est pris aux acteurs de ces films qui reviennent contre leurs producteurs une fois le coup fait. Pas plus que les cinéastes ils sont favorables à l'idée d'une éventuelle censure, puisque ce sont les cinéastes sérieux qui, de toute manière, paieraient les pots cassés pour quelques individus qui s'assassinent eux-mêmes sur grand écran.

### **André Lawrence:** **la responsabilité de l'acteur**

"Je me suis personnellement juré de ne plus jamais jouer dans un film tel "Viens mon amour" parce que je me suis fait tort à moi-même. Depuis on ne fait pas appel à mon talent mais à mes fesses. Il est une part de responsabilité qui revient à l'acteur et j'ai décidé de la prendre. Une censure ne ferait qu'attiser des cendres. Ce genre de cinéma se meurt, pourquoi ne pas le laisser agoniser calmement?"

### **Danielle Ouimet: "c'est fini"**

Selon Danielle Ouimet à qui le Père Desmarais reproche d'avoir tourné "Valérie", la vague des films de sexe est terminée et ceux même qui la dénoncent prolongent sa fin. "On la tue glorieusement, la faisant survivre quelques mois de plus."

### **Daniel Pilon: les films de qualité**

"Les films de qualité enrayeront cette vague qui disparaît d'ailleurs d'elle-même. Si les autorités s'en mêlent elles ne font que l'entretenir en y accordant une importance qui ne devrait pas y revenir."

## **Le ministre de la Justice est catégorique:**

# "Je ne suis pas lié par les décisions du Bureau de Surveillance!"

Un communiqué du ministère de la Justice du Québec a laissé entendre, vendredi dernier, que Me Jérôme Choquette étudiait la possibilité d'intenter une action en justice contre les films Après-Ski et Pile ou Face. Nous avons voulu en savoir plus long et nous avons rencontré Me Choquette lui-même lundi, à Montréal.

— Me Choquette, qu'est-ce qui vous a décidé d'étudier la possibilité d'intervenir directement dans le domaine de la production et de la diffusion de films à tendance pornographique au Québec?

"Il y a d'abord la lettre que j'ai reçue de Mgr Lavoie, curé de la paroisse Saint-Roch de Québec, qui dénonçait les films "Après-Ski" et "Pile ou

Face". Et puis, même si, personnellement, je ne suis pas allé au cinéma depuis au moins un an, je sais que tout le monde se rend compte que l'exploitation sexuelle est de plus en plus caractéristique des films produits au Québec..."

— Avez-vous l'intention d'intenter des procédures bientôt contre les deux films dénoncés par Mgr Lavoie?

"On aurait pu prendre une décision sur ces deux seuls films... mais, comme il y a en circulation beaucoup d'autres films du genre, je crois qu'il vaut mieux étudier la situation dans son ensemble."

— Selon quels critères vous baserez-vous pour agir?

"Il faut admettre d'abord qu'il y a une école de pensée selon laquelle les gens vont s'écoeurer des films pornographiques si on laisse la liberté absolue

aux producteurs et aux distributeurs. Et il y a l'école de pensée selon laquelle des mesures répressives ne peuvent que provoquer l'intérêt des gens envers ce genre de films.

"On tiendra compte de ces deux points de vue en étudiant la situation actuelle mais on tiendra compte aussi d'un troisième aspect important: le Code criminel qui définit l'obscénité comme une exploitation indue de la sexualité..."

— Quels sont les pouvoirs du ministre de la Justice en de telles circonstances? Pouvez-vous passer outre aux décisions du Bureau de Surveillance du Cinéma qui permet la diffusion de films comme Après-Ski ou Pile ou Face?

"Les pouvoirs du ministre, c'est d'abord de pouvoir prendre des procédures devant des cours criminelles et de saisir les films qu'il juge pornographiques.

# les films de sexe ne coûtent pas cher et rapportent bien

par Jean-Paul Sylvain

Les films canadiens (surtout les québécois) se vendent tellement bien à Cannes que cette année, au fameux Festival, le Canada louera encore une fois une salle spéciale pour faire voir ses chefs-d'oeuvre.

Parmi les 40 films retenus, on trouvera des titres aussi révélateurs que "Deux Femmes en Or", "les Mâles" et même "Sept fois par jour", film que tourne actuellement Denis Héroux en Israël.

Car, contrairement à ce que l'on pense notre industrie érotique du cinéma ne vit pas que de capitaux privés. Elle est grassement subventionnée par Ottawa qui, d'ailleurs, tente de rentrer dans ses frais et, jusqu'ici en retire assez souvent des dividendes. Pour "L'Initiation" par exemple, Ottawa a investi \$70.000.

## Combien en coûte-t-il?

Combien en coûte-t-il donc pour fabriquer un film québécois selon les normes actuelles? Suffit-il de faire un film de sexe pour devenir millionnaire? Rappelons ici que Variety, la bible

américaine du show-business, estime que 40 p. 100 des recettes brutes sont touchées par le producteur qui lui doit payer vedettes, artistes comédiens, techniciens.

N'empêche que si les films de sexe abondent et polluent le paysage, c'est parce qu'ils rapportent. Voyons un peu.

Denis Héroux, avant de tourner "Valérie", avait fait des films qui coûtaient de \$30.000 à \$50.000 et qui rapportaient guère plus. Citons, entre autres, "Seul ou avec d'autres", "Jusqu'au cou" et son dernier du genre "Pas de vacances pour les Idoles" qui mettait en vedette Joël Denis. Même ce dernier film ne fit pas fureur.

## Et vint "Valérie"

Les films à message étant au point mort, Denis Héroux et la firme Cinépix décidèrent de risquer le tout pour le tout. Ils investiraient \$80.000 dans un long métrage noir et blanc. Ils choisirent une inconnue, Danielle Ouimet quand même ex Miss Province de Québec) et firent voir ses fesses et ses seins.

Ce fut la révolution. Ce long métrage a rapporté jusqu'ici grosso modo, \$1.900.000 au box-office.

Fort de ce succès inouï il tourna "L'Initiation" du

même souffle. Mais les techniciens sachant la réussite plus que probable du film haussèrent leur prix de \$140 à \$240 par semaine. Du noir et blanc on sauta à la couleur. Même Valérie ne voulut plus se contenter du minable cachet de sa réussite mammaire.

Le film coûta \$225.000. Avec "Deux Femmes en Or", il a déjà rapporté plus de \$2.200.000 et ce n'est pas fini. "L'Amour humain", avec Louise Marleau nue et Jacques Riberoles (rarement habillé dans les films québécois) a dépassé \$300.000 comme coût. Ce film qui raconte les amours de deux religieux "pogne" surtout en province. Il a manqué son départ à Montréal à cause des événements d'Octobre, mais on se l'arrache dans les petites villes. Il a été cherché jusqu'à maintenant \$1.500.000.

Ces chiffres sont trop ronds pour être d'une précision rigoureuse, n'empêche qu'ils se situent, à quelque milliers de dollars près, dans la vérité... toute nue.

Evidemment, la ronde des millions devait attirer d'autres cinéastes. Héroux avait ouvert la voie. Les autres se sont greffés au genre, ont dépassé le "père de l'érotisme à Montréal" ou l'ont outrageusement parodié: je pense ici à "Après-Ski".

Gilles Carle lança en orbite Geneviève Deloir, qui avec des mini-seins dans "Red" obtint un maxi-succès. Il faut dire qu'elle a le visage qui va avec. Cette super-production de Carle coûta cher mais il avait lancé aussi Daniel Pilon qui, depuis ne fait que du cinéma, parfois du bon.

Celui qui avait autrefois réalisé avec succès "La vie de Léopold Z" oeuvre de talent mais peu payante, fit ensuite "Les Mâles". Encore un film de \$325.000 qui en est à \$1.800.000 de recettes brutes, et qui met en vedette la fille du ministre Gérard Pelletier (rien à voir avec les subventions)

## Le record: "Deux Femmes en Or"

Tourné dans nos chastes (!) Laurentides, "Pile ou Face", du cinéaste Roger Fournier, connaît aussi son heure de gloire. "Descendu" par la critique, il n'est pas moribond, loin de là. Heureusement peut-être, car il a coûté \$275.000 les fougounes de Jean Coutu y compris de même que les et caetera.

Evidemment que la palme revient à "Deux Femmes en Or" dont les recettes dépassaient celles de "L'Initiation" mais de justesse. Donc, peu d'échecs dans

les films de fesses, si l'on oublie "Q-bee My Love" qui ne mérite pas un meilleur sort, et "Après-Ski" dont la carrière ne fait que commencer et qui a perdu 50 p. 100 de son audience (\$35.000 de recettes la première semaine) dès la seconde semaine. Ce dernier rejeton maudit de Roger Cardinal a quand même coûté \$225.000. Reste à savoir s'il fera ses frais ou multipliera les profits en province, car ses auteurs veulent à tout prix (ça se voit et ça se sent) leur million.

Je n'ai pas parlé de "Viens, mon amour" dont le film vaut autant que son titre cochon.

Après cette liste plus odoriférante qu'édifiante, mentionnons que quelques autres films sont en chantier actuellement dont "Sept fois par jour" "les Chats Bottés" et autres.



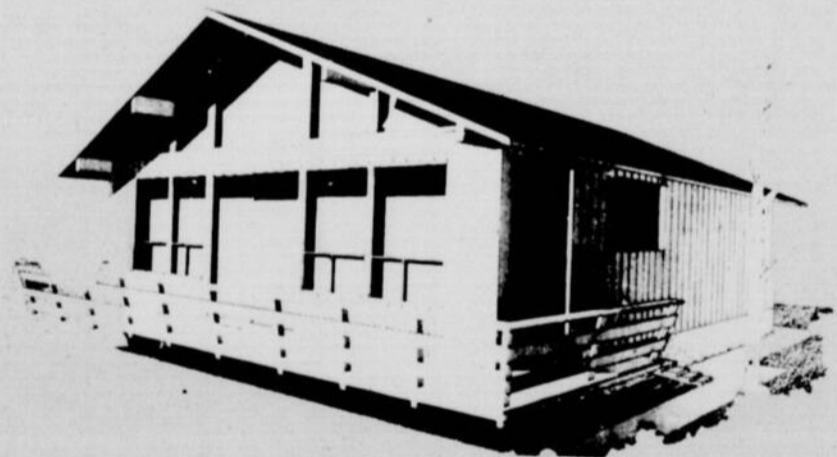
Devenu célèbre pour avoir tourné "Valérie" et "L'Initiation" pour Cinépix, Denis Héroux a quitté cette compagnie depuis.

## Québec exporte ses Québécoises

"Valérie", "L'Initiation" et "L'Amour humain" tous trois de Cinépix ont de plus fait carrière en France et les droits en ont été vendus à plus de 33 pays. "Les Mâles" de Gilles Carle et

"Deux Femmes en Or" de Claude Fournier, qui ont fait leurs films avec Onyx, vont aussi tenter l'aventure internationale. Nos films sont très demandés; nous avons battu les Suédois blâsés dans le domaine de l'érotisme et de la pornographie dans certains cas.

## VISITEZ NOS COMPÉTITEURS D'ABORD



	Prix vérifiés des concurrents	Prix Laurentides	Les extras en Spécial:
Lauvac, (3 chambres)	\$3750.	\$3,995.	Finition intérieure 140
Porte patio coulissante	\$ 170.	Incluse	Armoire de cuisine 220
Divisions intérieures sur colombage	\$ 100.	Incluses	Accessoires de plomberie 140
Isolation thermique sur les murs	\$ 150.	Incluse	Chassis doubles 365
Érection et montage complet	\$750.	Incluse	Electricité 435
Livraison	\$ 100.	Incluse	Galerie 345
	\$5020.	\$3,995.	Total chez les concurrents \$1645.
<b>Par mois \$64<sup>\$10</sup></b>			<b>LE TOUT POUR \$500.00</b>
			ou \$8 22 par mois
			<b>Une économie de \$1145.</b>

LE SEUL MANUFACTURIER CANADIEN FRANÇAIS D'ENVERGURE INTERNATIONALE

800, boul. LABELLE (CHOMEDEV)  
LAVAL 625-1961 (12 modèles)

Je désire plus de renseignements sur votre projet.

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_  
Tel. \_\_\_\_\_

**MAISONS DE VACANCES LAURENTIDES**



Roger Fournier a participé à "Pile ou Face". Il s'attendait à un succès facile, mais la critique a trouvé son film encore pire que les autres du genre.

# LE VIEUX-QUEBEC

## servi à la moderne

La région de Québec se donne, depuis quelque temps, des airs de Brasilia. Au-dessus de ses habitations familiales dont la plupart conservent une certaine ligne traditionnelle avec toits, lucarnes et cheminées modernisée, s'élèvent aujourd'hui des édifices ultra-modernes qui ont permis aux architectes de s'amuser de façon spectaculaire avec la perspective et l'équilibre.

Aujourd'hui, à Québec et ses alentours, particulièrement à Sainte-Foy, considérée comme la ville qui a progressé le plus rapidement au Canada en ces dernières années, des édifices rampent, comme ce Pavillon des Sports de la Cité Universitaire Laval, font la spirale comme ce parc de stationnement du magasin Pollack dans Saint-Roch, où s'affublent d'atours de forteresse futuriste, comme il en sera du nouvel édifice du parlement provincial sur la Grande-Allée une fois que les travaux en cours seront terminés.

Ailleurs, la Corporation des Enseignants du Québec s'est logée dans une pyramide renversée, chemin Sainte-Foy; d'autres ont installé leurs bureaux dans un cube immense qui semble tenir en équilibre sur un simple pylône central, comme cet édifice angle Quatre Bourgeois et route de l'Église.

À Québec même, la Caisse populaire Notre-Dame du Chemin, avenue des Era-

bles, s'est coiffée d'un gigantesque bibi en tour de Babel - finie - dont le parement tout blanc, complété de balcons latéraux, donne un air de jeunesse à ce secteur résidentiel du quartier.

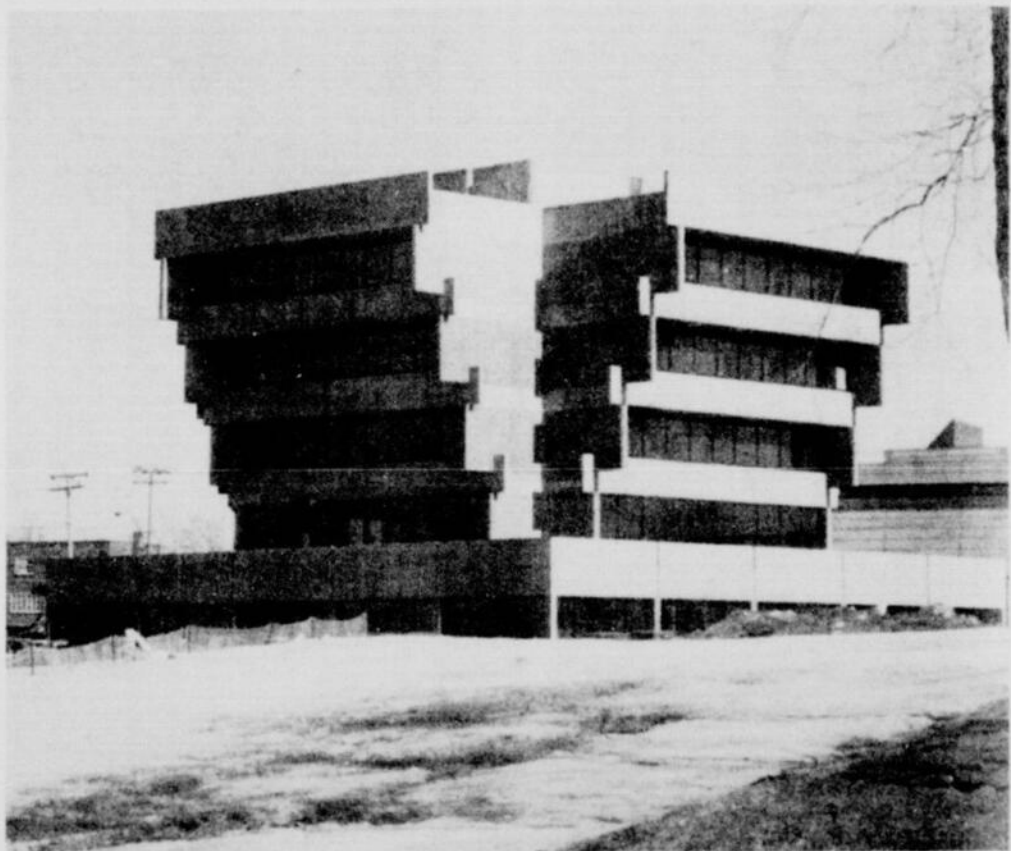
De ces constructions ultra-modernes, il en surgit partout. Une simple tournée dans la ceinture de la capitale permet de les découvrir. Même les églises paroissiales suivent la ligne. Leurs toits dessinent de fantastiques écarts au-dessus du sol et leurs clochers se profilent d'un jet effilé vers le ciel.

Par ailleurs, peut-être moins révolutionnaire comme style mais non moins moderne, c'est ce complexe scientifique composé d'un groupe d'édifices aux murs zigzagants que la province de Québec est à construire au coût de quelque \$70 millions dans un boisé en retrait du Boulevard Charets Ouest.

Des projets de plus d'un milliard de dollars seront réalisés d'ici à l'an 2,000 dans la construction, autour de la capitale, qui mettront en valeur l'Imagination de nos architectes. Le gouvernement du Québec a déjà des plans pour transformer la région de Québec en un secteur provincial digne de la capitale. La ville même possède ses maquettes qui montrent ce que sera la basse-ville Saint-Roch, Jacques-Cartier, Saint-Sauveur, une fois les taudis éliminés et remplacés par des gratte-ciel. À Sainte-Foy, il y a encore de grands espaces pour la construction futuriste. Et c'est dans cette ville surtout que le XXe siècle prend déjà toute sa signification.



Edifice de la Caisse Populaire Notre-Dame-du-Chemin, avenue des Erables (rond).



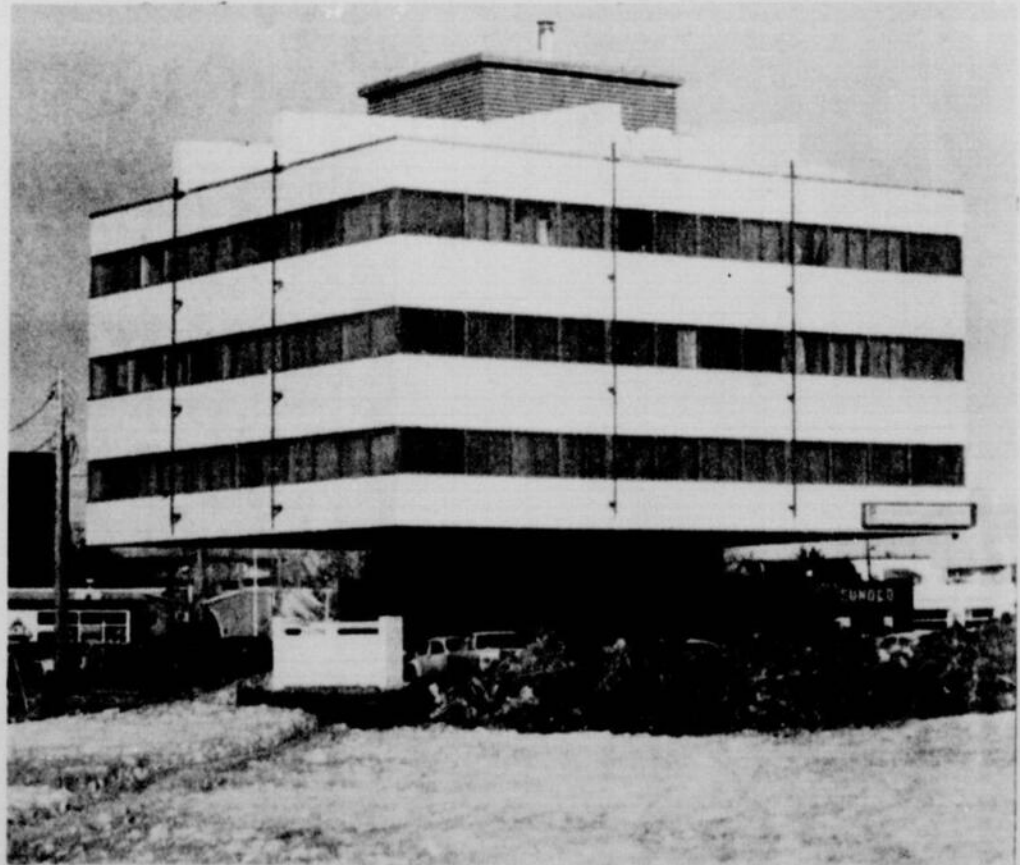
Pyramide renversée, de la Corporation des Enseignants du Québec, chemin Sainte Foy.



Pavillon des Sports de la Cité Universitaire Laval, dont les parties supérieures surgissent du niveau du sol. C'est le centre sportif le plus moderne au Canada.



Sur Grande Allée, l'édifice en construction du Gouvernement a des airs de forteresse avec la ligne excoissante de ses pylônes entre lesquels les fenêtres apparaissent comme des meurtrières...



Edifice en cube sur pylône central, angle Quatre Bourgeois et route de l'Église, à Sainte Foy.

# Devinez qui sera élue Mademoiselle Québec

## Gagnez une croisière à St-Pierre et Miquelon



Sylvie Fontaine



Nicole Labonne



Claire Valois



Marie-Hélène Paradis



Jocelyne Marci



Francine Lauzon



Odette Grilli



Edith Castonguay



Colette St Jacques



Elizabeth Meunier

Le PETIT JOURNAL offre à tous ses lecteurs la chance de gagner une merveilleuse croisière de sept jours, l'été prochain, à bord du S.S. Varna.

Examinez ces photos remplissez le coupon ci-joint en indiquant le nom de celle qui, selon vous, sera choisie Mademoiselle Québec et postez le tout à l'adresse du Petit Journal.

Le choix sera effectué le 5 mai, jour du couronnement par une personnalité de premier plan. La première lettre pigée qui contiendra la bonne réponse permettra à son auteur de faire, en compagnie d'une personne de son choix, une croisière sur le S.S. Varna.

Rappelons que Mademoiselle Québec sera élue au cours d'un grand gala à la Place des Arts le 5 mai. C'est Marie-Josée Longchamps, Miss Radio-Télévision qui couronnera l'heureuse élue. Jacques Normand

et Lizette Gervais animeront ce gala auquel prendront part Félix Marten qui viendra expressément de Paris pour l'occasion et Claude Valade. De plus l'inimitable Claude Blanchard et son partenaire Léo Rivet ont promis d'être de la fête et ont laissé entendre aux organisateurs qu'ils monteront sur la scène.

Tous ceux qui veulent assister à ce gala peuvent acheter leurs billets à la Place des Arts.

**FACILE À FAIRE PLANS DÉTAILLÉS EN FRANÇAIS POUR**

GO KART	\$2.00
BICYCLETTE	
MOTORISÉE	\$2.00
MINI CAR	\$3.50
PÉDALO	\$4.00
BATEAU À VOILE	\$2.00

**MINI VÉHICULE PLANS DEPT. J**  
C.P. 33 — DUVERNAY — LAVAL P. QUE.

AGENCE DE RENCONTRES  
*"Excelsior"*  
PAR CHOIX ET NON PAR CHANCE...  
...CHOISISSEZ VOTRE PARTENAIRE  
CELIBATAIRES, VEUFs, SEPARÉS, DIVORCÉS  
**NE COUREZ PLUS AU HASARD!**

Ce service s'adresse aux personnes seules des deux sexes, de toutes conditions et de toutes les classes de la société.  
But amical, matrimonial, ou social.

Pour consultations, téléphonez tous les jours de 1 h.p.m. à 9 h.p.m.

**CONFIDENTIEL 384-7605 Mme Bastien**  
**SUCCURSALE 527-4454**

**\$4.50 GIROUETTE EN BOIS SOLIDE**  
Couleurs vives, actionnée par le vent, décorative, facile d'opération et d'installation

**R. L'HEUREUX**  
260 Petite Rivière  
Louiseville, Co. Maskinonge

## LE PROCÈS DE NUREMBERG

UN OUVRAGE PASSIONNANT  
DANS UNE  
LUXUEUSE PRÉSENTATION

**2 très luxueux volumes reliés PLEIN CUIR véritable**  
**5.49 LES DEUX**

**POURQUOI UNE OFFRE À CE PRIX DÉRISOIRE**

Le prix auquel nous vous offrons ces 2 volumes est sans rapport avec leur prix normal. En vous faisant ce véritable cadeau, nous cherchons simplement à faire connaître la qualité de nos éditions à un plus grand nombre d'amateurs de beaux livres. Nous soulignons qu'en profitant de notre offre vous ne vous engagez à aucun achat ultérieur. Mais hâtez-vous de retourner le bon ci-dessous afin de recevoir vos livres rapidement.

**l'étrange dossier de la défaite du nazisme**

Le plus grand procès de l'histoire s'est ouvert en l'absence de l'accusé no 1: Adolf Hitler. Ce sont ses adjoints qui sont assis au banc des accusés: Goering, Hess, von Ribbentrop, Keitel.

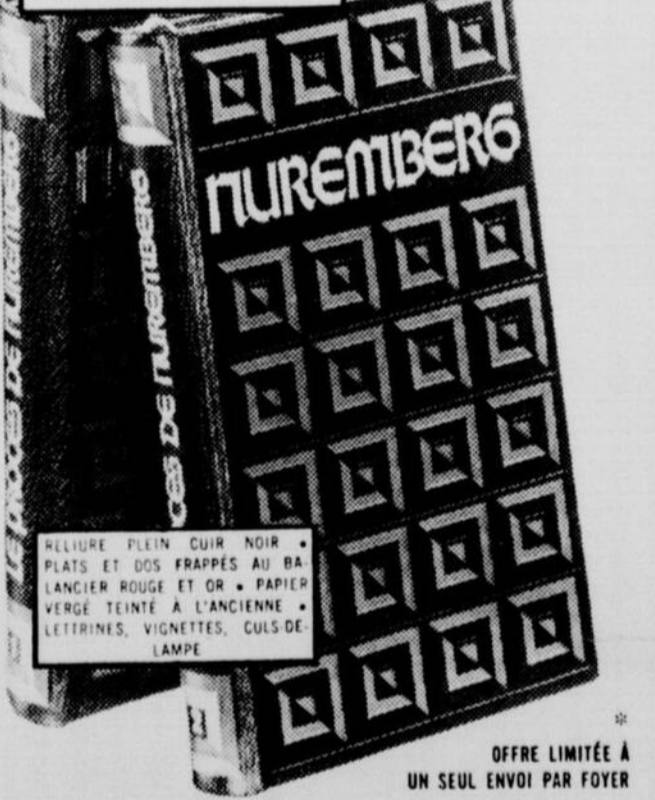
**onze condamnés à la pendaison**

Les alliés ont voulu juger les responsables de la guerre et surtout punir ceux qui ont commis des actes contraires aux lois et coutumes de la guerre. Le procès dure un an. Onze des accusés seront pendus par le bourreau.

**tout l'historique de l'affaire**

Dans ces 2 volumes, vous trouverez non seulement les comptes-rendus d'audience mais le fondement des débats: ceux-ci ont été replacés dans leur contexte historique afin que l'on puisse en apprécier la teneur. Les comptes-rendus d'audience ont été complétés par ce qui n'a pas été dit au cours des débats. Ce procès hors-série éclaire d'un jour nouveau bien des aspects de la seconde guerre mondiale.

SANS INSCRIPTION À UN CLUB  
SANS RIEN D'AUTRE À ACHETER



— LES AMIS DE L'HISTOIRE — FRANÇOIS BEAUVAL, éditeur —  
MONTRÉAL 455, P.Q. 3400 est, boul. Métropolitain • 83 LA SEYNE S/MER:  
1, avenue J.-M. Fritz • BRUXELLES 5: 33, rue Defacqz (F. B. 278) • GENÈVE: 1213  
Petit-Lancy - 1 GE. Route du Pont-Butin, 70 (Fr. S. 24.50) •

**BON offre spéciale** PRO-90 CG  
Découpez ce bon ou recopiez-le et renvoyez-le à FRANÇOIS BEAUVAL, éditeur, 3403 est, boul. Métropolitain, Montréal 455.  
Adressez-moi vos 2 volumes reliés cuir. Je pourrai les examiner sans engagement pendant 5 jours. Si je désire les garder, je vous les réglerai au prix spécial de \$5.49 + frais d'envoi; sinon, je vous les retournerai. Je ne m'engage à rien d'autre.  
MON NOM  
MON ADRESSE COMPLÈTE  
SIGNATURE

**POSTEZ LE COUPON**

LE PETIT JOURNAL — 5460 Royalmount, Montréal 307

Mon choix est .....

Nom .....

Adresse .....

Ville .....

Tél.: .....



# Comment attirer les oiseaux

par Jean-Paul Robillard

Photos: John Taylor et National Geographic Society

Même les moins observateurs d'entre nous ont remarqué des frémissements nouveaux dans les arbres encore sans feuilles. Ils ont vu de nouveaux oiseaux sillonner le ciel et surtout ils ont entendu des gazouillis oubliés depuis le mois d'avril de l'an passé.

"C'est le printemps! Enfin", s'exclame-t-on de partout... Oui, c'est le printemps et la saison où les oiseaux migrateurs nous arrivent des États-Unis, de l'Amérique centrale et même de l'Amérique du Sud. C'est beau d'ob-

server, dans le ciel d'un temps nouveau, tous ces charmants petits êtres ailés. Mais vous est-il venu à l'idée de les attirer dans vos jardins, dans vos bosquets ou près de vos chalets si vous allez à la campagne?

Il n'en tient qu'à vous que les oiseaux vous soient mieux connus et qu'ils deviennent de charmants voisins. Comment faire alors? Si vous êtes au cœur d'une grande ville comme Montréal, par exemple, où il n'y a ni parcs, ni bosquets, vous aurez des problèmes. Vous pourrez toujours installer une maison d'oiseau sur un mur de votre maison ou aux alentours, mais vos chances sont minces d'avoir un couple d'hirondelles bicolores, surtout à cause des moineaux qui sont une vraie plaie. A moins que vous ne décidiez de faire la police.

Mais rien ne vous empêchera, pour les mieux connaître, au moins de les attirer par de la nourriture (du suif de boeuf, des grains de tournesol et des grains mélangés). Au printemps, surtout, il vous arrivera, en plus des célèbres moineaux, d'apercevoir dans la "mangeoire" des pinsons de tous genres et des junco ardoisés.

Pour attirer les oiseaux, il vaut mieux être installé en banlieue, dans un petit village ou en pleine campagne. Pour commencer, procurez-vous les volumes suivants: "Nos charmants voisins", de Claude Melançon; "les Oiseaux du Canada", en vente à l'Imprimerie de la Reine, rue Sainte-Catherine à Montréal et, si vous lisez l'anglais, Song and Garden Birds of North America, National Geographic Magazine, Washington, D.C. Demandez aussi la brochure sur les maisons d'oiseaux du Service de la Faune, à Ottawa. Puis enfin procurez-vous de bonnes jumelles.

Dans les bosquets et à la campagne, il faut savoir que l'écureuil est l'ennemi de l'oiseau en ce sens qu'il adore manger leurs oeufs. De sorte qu'il vaut mieux installer vos maisons d'oiseaux sur des poteaux de fer ou encore, s'ils sont en bois, les entourer de tôle jusqu'à une certaine hauteur.



Il faut nettoyer les maisons d'oiseaux au moins une fois par année, en avril par exemple. Comment? En enlevant le couvercle ou facette de la maison.

Les oiseaux aiment nicher dans une relative tranquillité. Installez donc vos "mangeoires" assez loin des maisons d'oiseaux pour que la couvaison se fasse dans la paix.

Quant à vos maisons d'oiseaux, qu'elles soient construites de façon à pouvoir les nettoyer au moins une fois l'an, au début d'avril, par exemple.

Lisez les livres recommandés, gardez vos jumelles à portée de la main, construisez les maisons appropriées, tenez les oiseaux par des nourritures qu'ils aiment et insensiblement vous apprendrez à les mieux connaître, du moins ceux qui vivent dans vos parages.

Il vous faudra faire vos propres expériences mais, comme on dit, "peu à peu le métier entrera" et le Québec comptera un bon observateur d'oiseaux de plus.



Diverses maisons d'oiseaux. Pour les hirondelles pourprées (1), les roitelets (2), le pic doré (3), la mésange (4) et le merle bleu (5).



On peut attirer les oiseaux par les bâtons nourriciers: un bout de grosse branche d'arbre dans lequel on creuse des trous qu'on remplit de suif de boeuf.

## TRAVAIL À DOMICILE

Dames sérieuses seulement pour faire des tricots sur un nouvel appareil automatique. Revenu \$50 et plus par semaine à temps plein ou partiel.

Contrat de travail garanti par écrit pour une période de 24 mois renouvelable. Entraînement chez vous à nos frais. Laine fournie pour la pratique.

Nous nous réservons le droit de choisir nos candidats.

INFORMATIONS: Mlle BLANCHETTE  
TÉL. 274-5391

OU ÉCRIRE

LES TRICOTS QUÉBÉCOIS INC.  
1208 est, RUE BEAUBIEN,  
MONTREAL 326, P.Q.



Du suif de boeuf et des grains de tournesol et blé attirent les oiseaux. Ci-dessus, une mésange (1 et 4), un pic (2), une sitelle (3), un pinson (5), un cardinal (6), un pinson à gorge blanche (7) un junco (8) et un geai bleu (9).



**J.A. RACETTE inc.**

6528, rue SAINT-DENIS, MtL 326  
(Nord de Beaubien)

Tél. 272-9572 • 272-9014

Membre de l'Association des Acousticiens  
de la province de Québec

• DEPOSITAIRE DE PILES DE TOUS GENRES •  
ACCUMULATEUR de piles DEAC — SPECIAL à \$12

LUNETTES

AUDITIVES

LUNDI  
FERMÉ

HEURES  
D'AFFAIRES :

Soirs: mardi, mercredi, vendredi de 7 heures  
à 9 heures  
Autres jours: 10 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.  
Samedi: 10 h. a.m. à 4 h. p.m.

# L'OPERATION 10,000 sauvera-t-elle les villages condamnés de la Gaspésie?

Léon Bernard

Et pourquoi l'Opération 10,000 ne viendrait-elle pas à point pour sauver ce qui reste des villages gaspésiens condamnés à la disparition? Il y en a des dizaines de ces villages marginaux, entre Rimouski et Gaspé que leurs populations rurales ont été forcées d'abandonner, avec terre et habitations, délogées qu'elles sont par l'expropriation gouvernementale avec l'accord de la majorité des habitants. De ces maisons plusieurs ont été débâties par leurs anciens propriétaires qui ont résolu de tout emporter planche par planche. D'autres ont été simplement abandonnées au vandalisme des éléments.

Or pourquoi ne pas conserver et même rénover ces habitations pour faciliter la réalisation de cette magistrale Opération 10,000?

Cette campagne a été lancée, il y a quelques mois par la Confédération des Loisirs du Québec, dont le directeur général est M. Jean-Marie Lachance. Déjà des pourparlers sur le sujet sont en cours entre les gouvernements fédéral et provincial pour l'obtention d'une subvention d'environ deux millions dont un million et demi serait consacré à l'animation et le reste à l'hébergement.

L'Opération 10,000 a pour but de permettre à 10,000 familles du Québec de s'offrir des vacances dès cet été.

Il s'agit bien de vacances que ces familles entières, de modestes revenus ou vivant du Bien-Etre social, pourraient passer en dehors du foyer, à la campagne, à la montagne, au bord des lacs et rivières du Québec, et mieux encore: dans des hôtels ou auberges, auxquels la Confédération des Loisirs du Québec verserait une subvention de \$1.000 chacun?

Grâce à l'Opération 10,000, la Confédération des Loisirs du Québec procurerait du travail d'été à près d'un millier de personnes en plus d'engager un personnel permanent de quelque 250 autres personnes.

## Convertir les villages

C'est au ministère provincial de l'Agriculture et au ministère fédéral de l'expansion économique régionale qu'il revient de profiter de

l'Opération 10,000 pour relancer la vie dans les villages qu'ils ont voués à la disparition totale dans tous les secteurs de la Gaspésie.

Le futur parc national de Forillon, qui attirera des centaines de milliers de visiteurs jusqu'au bout de la Péninsule gaspésienne, est entouré de villages limithropes partiellement voués à la disparition: Rivière au Renard, Cap des Rosiers, Anse au Griffon, Penouille Cap aux Os. Quels plus beaux sites pourrait on

trouver, en Gaspésie, comme villages de vacances pour la grande famille québécoise.

## Payer pour rebâtir et non débâtir

Il suffirait que les gouvernements consacrent plutôt à la reconstruction ou à la restauration de ces centaines de maisons les millions qu'ils se proposaient de dépenser à leur destruction et au réaménagement

L'Europe possède déjà ses villages de vacances. Mais le premier village de vacances familiales est déjà en construction dans la Forêt Noire, sur le territoire de la petite ville de Todtnau, où l'office allemand de Convalescence consacrerait deux millions de dollars pour 45 maisons doubles pouvant héberger 90 familles (80 pour 100 étrangères) d'ici 1973. Pourquoi ne pas faire de même au Québec?



Un des nombreux villages condamnés de la Gaspésie. Un site merveilleux pour en faire un centre de vacances pour les défavorisés des milieux urbains.

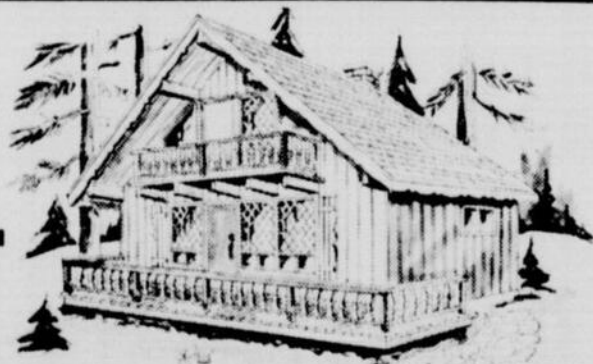
**L'ÉRECTION EST INCLUSE DONC PAS DE SURPRISE DANS NOS PRIX**

PROPRIÉTAIRES de TERRAIN  
Nous construisons la grandeur voulue.

TOUS nos MODÈLES sont CONSTRUITS SUR PLACE (NON PRÉFABRIQUÉS)

NOUS CONSTRUISONS PARTOUT DANS LA PROVINCE

Achetez directement du Constructeur  
Évitez les frais d'intermédiaires



MODÈLE SUISSE  
24' x 20'  
**\$3995.**

LIVRÉ ET ÉRIGÉ TEL QU'ILLUSTRÉ  
INCLUS DANS NOTRE PRIX

- EXTERIEUR EN CÈDRE • 2 BALCONS AVEC RAMPES
- MOUSTIQUAIRES ET CARRELAGES • MUR EN DÉCLIN
- TEN TEST • PORTE PATIO INSTALLÉES

Tout ce qui est mentionné ci-haut est installé  
LIVRAISON IMMÉDIATE ou SUR DEMANDE  
NOUS DÉFIONS TOUTE COMPÉTITION  
NE SOYEZ PAS DÉCŪ; COMMANDEZ DES  
MAINTENANT POUR LE PRINTEMPS  
NOUS VENDONS AUSSI TOUT GENRE  
DE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

CHALETS  
à partir de  
**\$1895.**  
EN MONTRE  
8 MODÈLES

MAISONS  
à compter de  
**\$6400.**

- Léger comptant
- Jusqu'à 10 ans pour payer

## CAMP RUSTIQUE INC.

COMPAGNIE ENTIÈREMENT CANADIENNE-FRANÇAISE

1645 boul. LABELLE  
CHOMEDEY, LAVAL

Tél.: 688-7710

A côté du RÉSERVOIR ROCK FOREST  
Boul. Bourque, Ville de Sherbrooke

C.P. 139 Rock Forest Tél.: 819-563-6454

Ouvert tous les jours de 10 h. A.M. à 9 h. P.M. — Samedi et dimanche de 10 h. A.M. à 6 h. P.M.

CHEZ

FRENIÈRE & FILS INC.

LE MASSACRE  
DES PRIX  
SE CONTINUE



• SHERWIN-WILLIAMS  
• CANADA PAINT

• MARTIN-SENOUR

Rég.: \$8<sup>95</sup> à \$13<sup>25</sup>

**3**  
GALLONS  
POUR SEULEMENT

SURPLUS  
DE STOCK

EXTRA SPECIAL  
"LATEX"  
3 gals. **\$750**

SPECIAL  
GRIS à  
PLANCHER  
REG.: \$695  
**\$250**

ROULEAUX  
75¢  
CH.

SPECIAL  
TOILE DE  
PEINTURE 12' x 12'  
Reg.: \$9.95

GRAND SPECIAL  
**\$450**



GRATIS  
1 gallon de peinture  
avec chaque achat de  
**\$2000**  
et plus

Aussi en spécial • VARATHANE • PIERTEX  
• ELASTOL • REZ

PEINTURE C-I-L A DES PRIX  
IMBATTABLES

FRENIÈRE & FILS INC.  
6210, RUE PAPINEAU

272-1033 — 272-4418

CHARGEX

2 STATIONNEMENTS A VOTRE SERVICE  
• Livraison gratuite pour la ville et la banlieue •

# Eh bien, payez maintenant!

Les Montréalais viennent d'apprendre que leur taxe d'eau sera augmentée de 50 p. 100 au regard de l'année dernière. Cette hausse permet à M. Gérard Niding, président du Comité exécutif de pouvoir trouver les \$24,000,000 qui lui permettront d'équilibrer les revenus et les dépenses de la Ville, au montant de \$350,137,000.

Si on est l'ami de M. Niding, ou un partisan de son maître le maire Drapeau, on trouvera qu'il s'agit ici d'une saine administration. En revanche, si on se permet d'avoir des idées sur l'administration des fonds publics, on trouvera que ce n'est pas fort. C'est pas difficile d'administrer quand on n'a qu'à appuyer sur un bouton pour voir les dollars tomber du ciel. Les administrateurs de Montréal sont comme ceux de la Communauté urbaine, comme ceux de la Province et même de l'Etat fédéral: ils dépensent.

Uniquement pour le service de police la Ville aura besoin de \$45,000,000 au cours de la prochaine année financière, soit une hausse de \$16,000,000. Et la métropole du Canada continue d'être la capitale du crime organisé et des vols de banque, de l'Atlantique au Pacifique. Les meilleurs policiers de la Ville continuent de se balader à 30 milles à l'heure dans de grosses limousines bleues, tandis que les autres grattent du papier, ou bien collent des tickets aux voitures mal stationnées. "Nous viendrons à bout des infractions", semblent dire les policiers. Mais que faites-vous contre le crime, MM. les Agents?

La Terre des Hommes est un service municipal. Mais à peu près tous les services continueront de contribuer au "show". Seulement pour les présentations, la Ville dépensera \$5,700,000. Cet argent on le pense bien, est celui des Montréalais uniquement. Ne conviendrait-il pas de transférer la Terre des Hommes à la Communauté urbaine de Montréal? Cette entreprise n'a pas de rôle proprement municipal à remplir, mais bien un rôle régional, provincial, ou même national. Si la région ou la Province ou le Canada ne veulent pas de TDH, il faudrait renoncer à TDH.

Le directeur de la protection civile de Montréal M. Maurice Saint-Pierre, dépensera \$239,809. Il obéit à la consigne et ne consent pas à expliquer comment il dépensera cette somme rondelette (si on l'isole du budget total). Ceux qui veulent en savoir davantage sont renvoyés chez M. Niding. Mais M. Niding est très occupé. Alors, oublions les \$239,000. M. Drapeau l'a déjà dit: entre deux élections, il faut faire confiance aux administrateurs et rouspéter en silence.

Mais il y a aussi ce petit \$46,000 qui devient \$40,000 dans le nouveau budget. C'est une coupure au budget squelettique du bureau de recherches économiques que dirigeait avec verve M. Jacques Dery. On dit que M. Dery s'est attiré les foudres du maire, parce qu'il prenait trop d'initiatives, contrairement aux 5,000 fonctionnaires qui n'en prennent jamais. Les brochures d'informations économiques que le chercheur repandait autour de lui comme graines au vent, seront supprimées. M. Dery saura désormais que à l'hôtel de ville de Montréal, ne parle pas qui veut à la presse.

Qu'on imagine ce que ça donnerait si les 5,000 fonctionnaires de la Ville se mettaient à faire des confidences à gauche et à droite sur leur travail? Ça mettrait de la confusion dans le débat, mais au moins il y aurait un débat.

Maurice ROY

## EDITORIAUX

### Leurs oeufs et nos poulets

Le gouvernement ontarien, que dirige depuis peu M. Davis, vient d'adopter une loi interdisant la mise en marché du poulet à griller du Québec en Ontario. C'est une mesure de représailles de nos voisins, contre la loi québécoise des marchés agricoles forçant les producteurs ontariens à vendre leurs oeufs à Fedco (Association de producteurs d'oeufs du Québec).

Le Québec, rappelons-le, ne produit que 60 p. 100 des oeufs qu'il consomme. Pour cette raison, et pour d'autres aussi, les oeufs ontariens peuvent toujours être vendus au Québec.

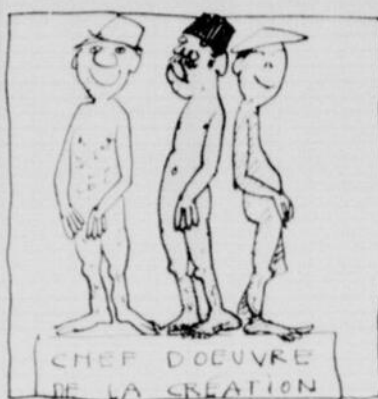
Par contre, le gouvernement Davis a décidé d'effectuer la saisie du poulet québécois qui se balade en Ontario et d'imposer une amende de \$500 à ceux qui en font la distribution. Ce que voyant, le ministre de l'Agriculture du Québec, M. Toupin, annonce qu'il mettra des dents à la loi des oeufs, afin de couper les ailes au marché noir (des distributeurs achètent des oeufs ontariens et les revendent au Québec sans passer par Fedco).

De son côté, le ministre de l'Agriculture du Canada a présenté au Parlement un projet de loi qui a déjà subi la deuxième lecture, mais la Fédération canadienne des agriculteurs a soulevé plusieurs objections et proposé des modifications. Au moins un chef de gouvernement, M. Schreyer, du Manitoba, s'est prononcé contre le système des restrictions provinciales. La législation du Québec est actuellement devant les tribunaux et il en sera de même dans quelques jours pour la législation ontarienne. Les restrictions manitobaines ont été déclarées anticonstitutionnelles par la cour d'appel du Manitoba.

Il appartient vraiment à Ottawa, siège du gouvernement central, de prouver que le Canada est un véritable marché commun et que les provinces ont un intérêt commercial à se retrouver sous le chapeau de la Confédération.

M.R.

# A VOUS LA PAROLE



### L'homme, c'est pas un chef-d'oeuvre!

Monsieur le Directeur, L'homme est-il le chef-d'oeuvre de la Création?

Les images sur la crise au Pakistan me permettent d'en douter. En voyant de telles horreurs, je me demande si nous sommes au XXe siècle. Les choses ont changé mais l'homme est demeuré le même, c'est-à-dire un enfant qui n'apprend pas.

Roger Lamoureux, Sorel



### Les femmes proposent, les hommes disposent

Monsieur le Directeur,

Les femmes feront peut-être un sport... de l'avortement légal.

Fi à l'autorité qui régit ces lois, pancartes à bout de bras, envahisseurs du plus petit micro au plus gros, histoire de faire valoir leurs droits, et un parmi tant d'autres: celui de décider par elles-mêmes (parce que le père s'en lave souvent les mains) si elles rendront à terme un autre numéro sélectionné par la société actuelle.

Au moment où le Parlement canadien se prépare à favoriser dans un débat prochain l'avortement, l'Exécutif national du Service d'Orientation des Foyers tient à manifester son respect pour la vie humaine dans ces termes: "Nous demandons aux membres du Parlement canadien de légiférer pour le respect de la vie humaine dès son origine."

De leur côté, les Canadiennes déclarent: "Nous représentons les

milliers de Canadiennes qui, chaque année, sont obligées de porter des enfants qu'elles n'ont pas désirés et dont toutes les ambitions sont détruites parce qu'elles n'ont pas le contrôle de leur corps."

Auront-elles raison légalement? Probablement sous peu, mais humainement? Sans se faire d'illusion, cela dépend du for intérieur de chacune de ces femmes. Si vous prenez un groupe de 10,000 femmes, vous en aurez alors 10,000 différentes les unes des autres: chacune possédant ses moeurs, sa conception de prendre ses responsabilités, tout en tenant compte de sa situation sociale. Je considère que personne ne peut juger autant que la mère elle-même si elle doit ou non rendre à terme son enfant: ce devrait être pour la femme un libre arbitrage. C'est une question de revendications des droits de la femme, une grande étape à franchir pour sa libération.

De toute façon, des dames en prendront pour leur pilule et des hommes aussi... qui sait? Les femmes proposent, s'imposent, et les hommes disposent...

Réjeanne Pilon, Pierrefonds

### Il faut garder notre langue

Monsieur le Directeur,

Un mot à l'intention de M. le militant chrétien de Waterville, dont vous avez publié la lettre dans votre édition du 21 mars...

Cher monsieur, je vous offre des félicitations et je voudrais vous dire que vous avez raison en tout point. Mais il ne faudrait pas pour tout cela abandonner notre français.

C'est comme dans la religion, il y a les bons et les mauvais. Comme vous, je n'approuve pas les blasphémateurs et les mal élevés.

Mais il faut toujours se souvenir que c'est dans la langue française qu'il y a le plus de mots et que c'est avec cette même langue que l'on peut mieux comprendre ce que Dieu veut de nous et de la manière dont il veut être aimé.

Le servir pour mourir en clarté afin de voir l'au-delà et d'en comprendre un peu les mystères.

Pour un homme, je vous trouve formidable.

Il existe donc encore des hommes qui savent prier...

A.L., Matane

### On veut caler les Canadiens français

Monsieur le Directeur,

Je trouve donc ridicule le fait que nous, les Canadiens français, nous soyons à la remorque des U.S.A. et que nous soyons un peuple colonisé à 90 p. cent.

L'Establishment joue contre les Canadiens français. M. Sharp va en Afrique noire, soi-disant pour

aider la francophonie à coups de millions. Je suis entièrement d'accord, mais je vois ça dans un but politique, pas pour aider l'expansion de la langue française.

Le plus fort, c'est que Bourassa va en Europe quémander des capitaux pour le Québec, cette belle province raciste. Les Européens sont des gens très avertis. Ils investissent dans toutes les parties du monde. Le Québec ne les intéresse pas à cause du climat, de la mentalité, du racisme et d'autres facteurs économiques et politiques. Quand je pense au sort des Indiens et des Esquimaux, même à celui des Canayens, et que je vois qu'on verse des millions pour soi-disant aider les pays sous-développés, moi je trouve ça écoeurant.

R. Pelt, Ville LaSalle

### Une Super... Commission!

Monsieur le directeur,

Je ne suis pas d'accord avec ceux qui prétendent, les ingrats! que nos gouvernements négligent leurs devoirs et qu'ils ne font rien de véritablement efficace en vue de solutionner rapidement nos problèmes nationaux. Je trouve, au contraire, qu'ils se montrent fort actifs.

Ainsi, un conflit éclate-t-il dans un quelconque domaine? Et Ottawa, plein d'une sollicitude paternelle, mettra immédiatement sur pied une ou plusieurs commissions d'enquête en vue de scruter minutieusement l'affaire sous tous ses angles, commissions dont les conclusions, connues aujourd'hui communément sous le nom prédestiné de "Livre Blanc", seront rendues publiques un an plus tard, dans un ouvrage monumental et immortel contenu dans quinze volumes, cinquante tomes, trente-trois annexes et douzes suppléments, lesquels prendront, aussitôt qu'imprimés, le plus court chemin vers les Archives nationales où ils s'ajouteront glorieusement à tout ce qui aura été publié sur la même question dans les "Livres Blancs" des années précédentes.

Il me semble qu'en face d'une activité aussi édifiante, il serait vraiment malvenu de taxer nos gouvernants d'incompétence et d'immobilisme.

On devrait, au contraire, les encourager dans cette voie. Je verrais pour ma part d'un très bon oeil la création, tant à Québec qu'à Ottawa, d'une super commission, assistée de plusieurs sous-commissions, divisées à leur tour en plusieurs douzaines de comités assistés d'autant de sous-comités, laquelle super commission aurait pour tâche essentielle de veiller... à la mise sur pied de tout comité ou commission dont le gouvernement concerné pourrait avoir besoin pour assurer la bonne marche des affaires de l'Etat de même que le bien-être des citoyens.

Pierre VELLEURE, Québec



LE PETIT JOURNAL

Fondé en 1926  
Publié par "Le Petit Journal" (1960) Ltée  
500 av. Royalmount, Montréal 307  
Tél. 731-7941 et imprimé par  
L'Imprimerie Montréal-Granby Press  
Distributions Eclair Ltée, tel. 353-6080

"Le Petit Journal ne prend pas la responsabilité des textes ou matériel de rédaction qu'on lui envoie et ne s'engage pas à toujours les retourner."

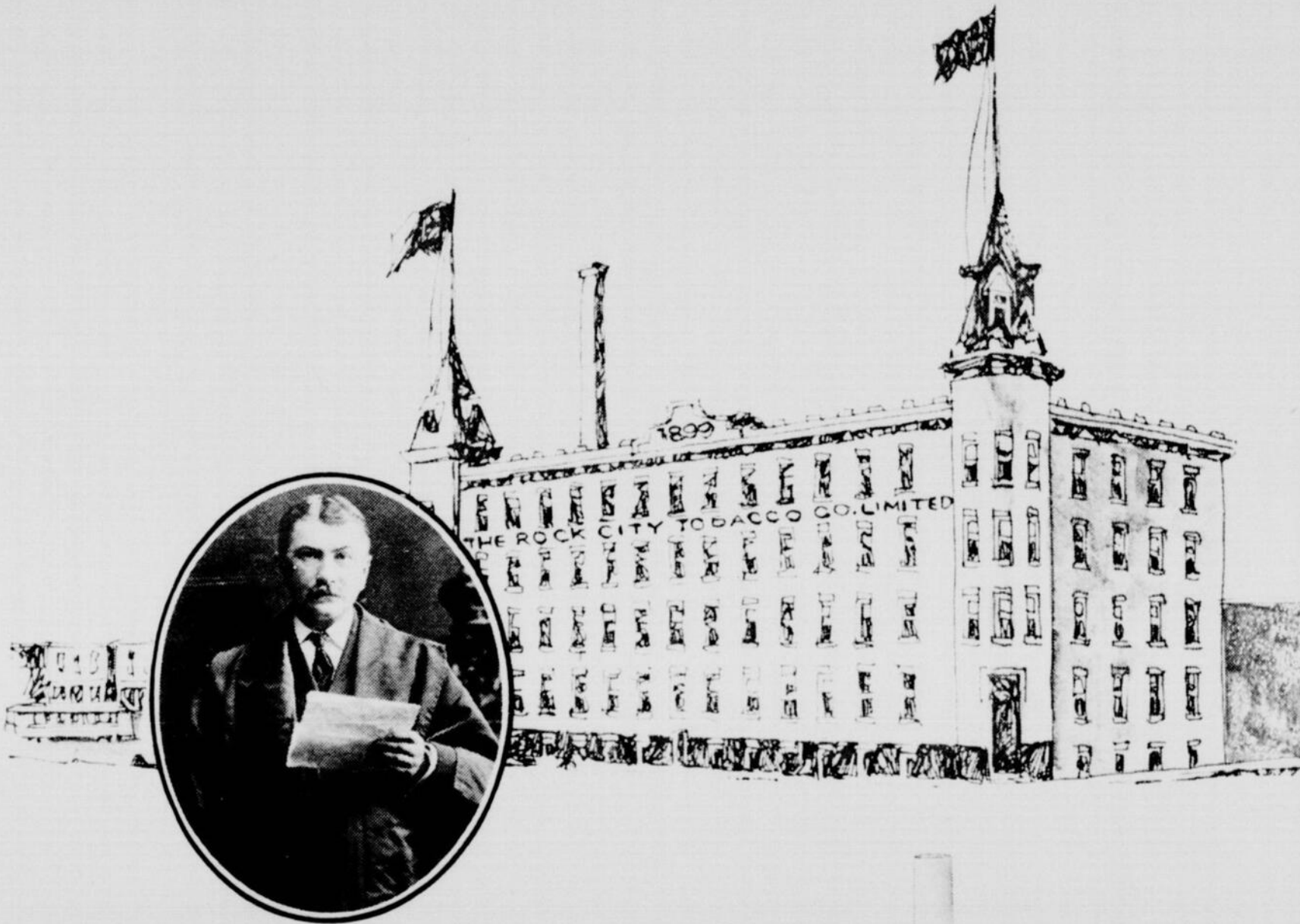
Editions METRO et PROVINCIALE  
Prix l'exemplaire 20¢

	1 an	6 mois
Abonnement .....	\$10.00	\$6.00
A l'étranger .....	\$15.00	\$8.00

• "Courrier de la deuxième classe-enregistrement 1399"

# RICHELIEU

“...le meilleur produit que nous ayons jamais fabriqué”



Napoléon Drouin  
1862 - 1934

Mon père, Napoléon Drouin, a été le fondateur de la Compagnie de Tabac Rock City, en 1899. Pendant trois générations, ma famille a fièrement maintenu les normes d'excellence et de savoir-faire établies par le fondateur. Etant l'aîné des membres de la famille Drouin, il me fait plaisir de vous présenter le plus récent et le meilleur produit que nous ayons jamais fabriqué, la cigarette Richelieu. Je suis persuadé qu'elle vous plaira. Votre tout dévoué,

*O. Drouin*  
(Olivier Drouin)

La Compagnie de Tabac Rock City Limitée  
180, rue de la Couronne, Québec



Seul Richelieu porte le ruban  
d'excellence bleu et rouge.

## Le salaire des détenus

Sait-on que les détenus des prisons fédérales reçoivent un salaire quotidien lorsqu'ils travaillent en atelier? Non seulement leur verse-t-on une rémunération minime, mais on les force aussi à l'épargne. Chaque détenu travaillant dans un atelier de la prison reçoit en effet de 35 à 65 cents par jour, selon le type de travail et le nombre d'heures. Ils épargnent automatiquement de par ordre, de 15 à 25 cents par jour, selon le salaire, et le reste est versé à la cantine d'où ils peuvent acheter des cigarettes, chocolats et autres produits, pour l'équivalent de l'argent porté à leur crédit. Au bout d'un an de travail, le détenu peut donc avoir épargné jusqu'à \$75, ce qui lui permettra de survivre durant quelques jours, s'il est libéré.

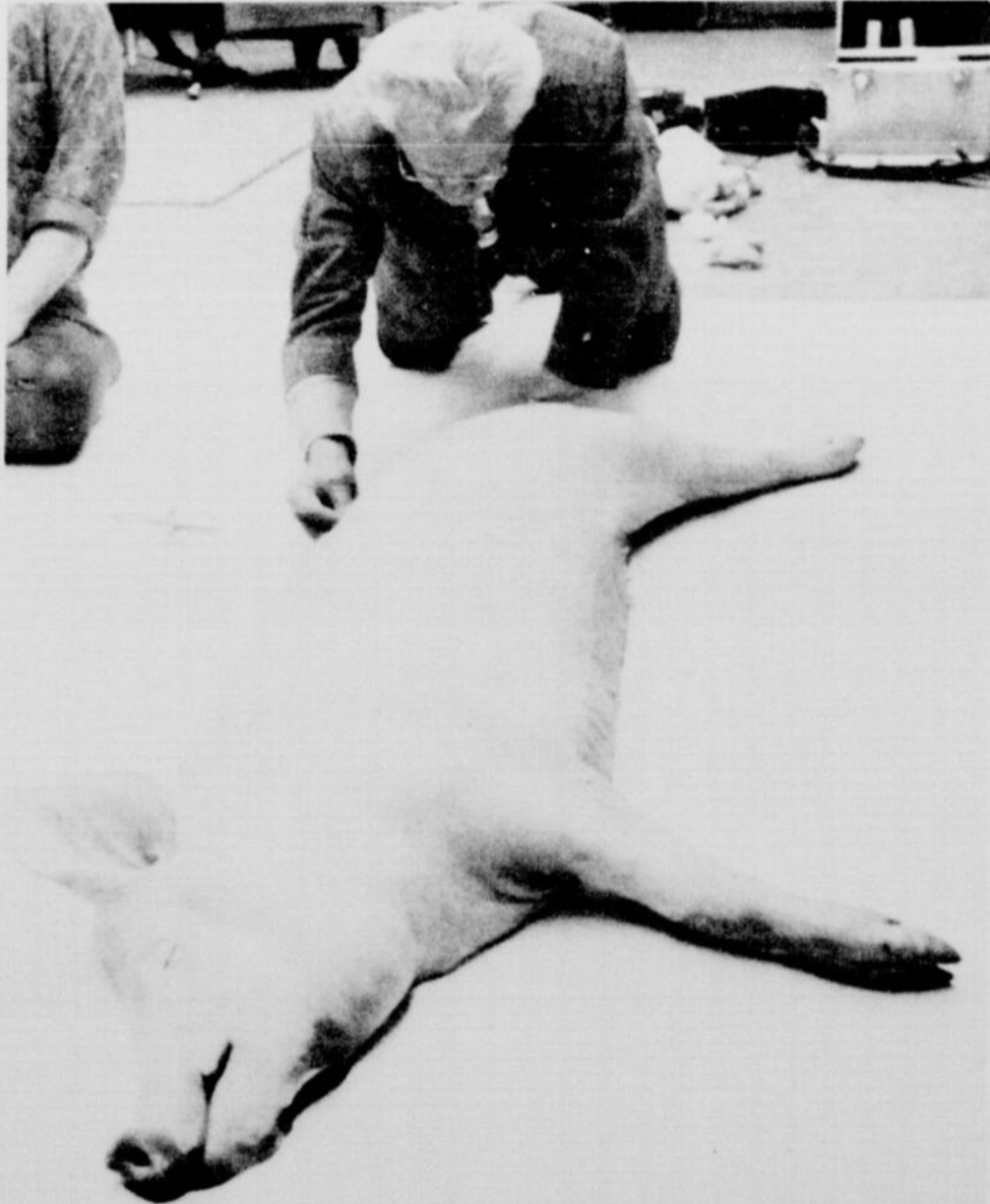
## Des policiers chatouilleux

Les "agents de l'ordre" de la Métropole ne semblent pas étouffés par le sens de l'humour. Le sympathique reporter radio-phonique Normand Maltais de CKAC avait en effet créé une nouvelle chronique des faits divers dans laquelle il incarnait le

"policier typique". Point n'est besoin de préciser que le personnage était très représentatif et qu'il était parfaitement dans son rôle "du gros bêta fort en muscles qui ne fait qu'obéir aux ordres, sans penser..." En haut lieu, on n'a pas pris la blague et la chronique a cessé. Le lieutenant Lévis du service des relations publiques de la police pourrait peut-être nous en préciser les raisons. Entre-temps, Normand Maltais personifie un détective privé, donnant un peu plus de reluisant à son personnage, comme il se doit...

## Pour la première fois

Pour la première fois depuis 1881, l'assemblée des actionnaires de la Compagnie de téléphone Bell a eu lieu à Toronto, cette année, plutôt qu'à Montréal. Même si le siège social des actionnaires est dans la Métropole, au moins 60% des actionnaires sont de l'Ontario. Ce sont eux, d'ailleurs, qui ont réclamé à grands cris l'assemblée à Toronto. Il semble que la réunion se tiendra à Montréal, l'an prochain, devant les protestations d'un grand nombre d'actionnaires qui ont découvert que les activités "dites parallèles" étaient beaucoup moins nombreuses à Toronto qu'à Montréal.



## Il l'a trouvé son beau cochon

Il y a deux semaines, nous vous relations les difficultés quasi-insurmontables de M. Ovila Fortier, président de l'Institut National des Viandes, qui, depuis près d'un an est à la recherche d'un "beau cochon". L'animal doit en effet être représenté sur la page couverture d'un bouquin illustré sur la coupe et l'utilisation de la viande de porc. M. Fortier a finalement trouvé l'animal parfait, mais non sans mal. Ce cochon s'était caché dans une petite installation agricole et dut être transporté avec précaution, pour lui éviter les marques de coup vers l'abattoir de Charlemagne où il fut saigné avec une délicatesse toute manuelle. Les poils furent enlevés à la main pour éviter que la chair ne soit brûlée. Et, comme on peut le voir, M. Fortier a même réussi à trouver un dernier poil, qu'il arrache avant que la magnifique et paisible bête ne soit photographiée par John Taylor, le spécialiste du Petit Journal, qui ne fait jamais de travail de cochon...

# PAGE DES ECHOS



## Nouvel attentat

Le monument Wolfe, à l'entrée des plaines d'Abraham, a de nouveau été récemment la cible des nationalistes extrémistes. En 1964, il avait déjà été la cible d'une attaque à la bombe. Cette fois, les nationalistes se sont servi de lourds marteaux pour en ébrécher la pierre polie et le...dévisager.

## Alpinisme au Yukon

Un groupe d'alpinistes du Yukon, désireux de relancer le tourisme dans ces régions, ont créé un groupe de guides de haute montagne, pour les personnes désireuses de faire de l'escalade dans le nord canadien. Il s'agit de Yukon Expéditions qui, tout en ne possédant pas la renommée des guides de Chamonix, groupe de montagnards de renommée mondiale, dont le président Monty Alford, qui a gravi la presque totalité des grands sommets du monde. Ces guides du Yukon projettent des excursions organisées dans les monts St Elias, surtout où se retrouvent entre autres le mont Logan, le plus élevé du Canada et le mont Kennedy. A noter que cette région est considérée par les alpinistes comme la plus difficile au monde après l'Himalaya.

## Le carnet du journaliste

Enfin, quelqu'un pense aux pauvres journalistes. La Compagnie de téléphone Bell a en effet publié un petit carnet spécialement conçu pour les journalistes et contenant les numéros de téléphone que les scribouilleurs signalent le plus souvent, tels ceux de la police et des services administratifs de nombreuses villes, des agences gouvernementales, des services publics, des syndicats, etc. etc. Merci.

## Un autre défilé

En une année, Montréal connaît de nombreux défilés: patriotiques, nationalistes, revendicateurs ou autres. Depuis deux ou trois ans, un nouveau défilé attire de plus en plus de spectateurs. C'est celui des voitures antiques de marque Ford qui accompagne toujours l'arrivée à Montréal des nouvelles voitures de printemps de Chartrand Automobiles. Un nombre de plus en plus considérable de personnes s'y intéressent. Il ne serait pas surprenant que ce défilé devienne une tradition de plus en plus importante l'an prochain.

## Mea culpa

Plusieurs personnes ont communiqué avec nous pour rectifier un écho publié il y a deux semaines et intitulé "Le dernier quêteux est mort". Il s'agit de M. Ernest Brunette, décédé à la suite d'un accident, à l'âge de 84 ans. Il fut happé par un camion alors qu'il roulait à bicyclette comme il le faisait quotidiennement pour se tenir en forme. En fait plusieurs parents et amis nous ont appelés, non pas pour nous démentir, mais pour préciser que le nom "quêteux" lui était donné de façon péjorative, car il ne comptait que des amis parmi les citoyens et surtout les enfants de Berthierville. D'ailleurs, des dizaines et des dizaines d'enfants ont prié une dernière fois sur la tombe de leur vieil ami.

## Plus de primes pour le loup

Les autorités provinciales ont supprimé la prime de \$35 versée à toute personne

ayant abattu un loup. Cette mesure a provoqué des réactions très diverses chez les chasseurs. Certains sont alarmés, craignant que la croissance rapide de notre cheptel de loups ne mette en danger le chevreuil dans certaines régions où il est déjà rare. Les autres en sont heureux, croyant que la nature se chargera bien d'équilibrer la population des loups et des chevreuils, comme elle l'a toujours fait dans le passé. Par ailleurs, les naturalistes craignaient pour leur part qu'une chasse intense aux loups ne les fasse disparaître définitivement dans notre pays, le seul du monde à part la Sibérie, où la population de ce carnivore soit encore abondante. Or espère seulement que les nemrods relâcheront quelque peu la pression sur le chevreuil pour adopter la chasse au loup, un des plus intéressantes et des plus fines qu'on puisse trouver.

## Jos l'imbécile

Qui est Jos l'imbécile? C'est un personnage créé par l'Association des Chasseurs et Pêcheurs de la Mauricie qui a entrepris une campagne contre les campeurs malpropres, les braconniers de tout acabit et... les imbéciles, qui sont malheureusement trop nombreux et à qui l'on doit tant de lacs pollués, de feux de forêts, d'accidents de chasse, etc. Le personnage est si typique que le gouvernement pourrait certainement l'emprunter pour une campagne de promotion contre la pollution et le braconnage.

## Les mesures de guerre

Un citoyen de Laval se demande à l'heure actuelle si la Justice existe réellement. M. Lavoie eut la visite des policiers durant la crise d'octobre; visite qui se solda par la saisie d'un pistolet. Quelques jours plus tard, M. Lavoie se présentait au poste de police pour récupérer l'arme en exhibant un permis, malheureusement échu depuis quelques jours, de la SQ. On refusa de rendre l'arme saisie. La SQ pour sa part, refusa d'émettre un nouveau permis, renvoyant l'homme d'un officier à l'autre. A la police de Laval, on refuse tout simplement de s'expliquer avec le propriétaire lésé. Enfin, il y a quelques jours, M. Lavoie recevait un avis de la cour municipale le "condamnant à une amende de \$20 ou à trois jours de prison pour possession d'une arme à utilisation restreinte..."

## On a oublié Habitat 67

L'important magazine américain Newsweek a consacré, cette semaine, son frontispice et son plus important reportage au célèbre architecte Moshe Safdie, qui a obtenu une consécration mondiale en créant Habitat 67, durant l'Exposition universelle à Montréal. Le reportage est abondamment illustré. On a toutefois oublié le principal... Habitat.

## Clubs privés

Le gouvernement provincial continue de faire tomber les uns après les autres les clubs privés de chasse et de pêche du Québec. Certains d'entre eux ont reçu des avis il y a une semaine seulement. Malheureusement, on avisait les membres des clubs que tous les droits acquis étaient abolis à compter de cinq mai prochain et que, à compter de cette date, ils devraient passer la barrière, comme tous les citoyens pour se rendre à leurs chalets. Les autorités provinciales n'ont malheureusement prévu aucun système adéquat de surveillance des braconniers pour remplacer les gardiens des clubs. On prévoit que dans la présente année, plusieurs lacs et forêts seront vidés entièrement de poissons sportifs et de gibier. Que l'on abolisse les clubs, mais qu'on embauche les gardes-chasse.

# Un métier qui n'est pas de tout repos!

## La moyenne de vie du journaliste: 52 ans

Il y a 26 ans presque jour pour jour, Ernie Pyle, correspondant de guerre américain, était tué par une balle japonaise dans l'îlot de Ie à 4 milles de l'île d'Okinawa.

Les postes américaines viennent d'émettre un timbre de 16 cents à son effigie. Il est bien rare qu'un pays rende hommage à un de ses journalistes. Le Canada a émis, il y a trois ans, un timbre de 6 cents à l'effigie d'Henri Bourassa, fondateur du journal "le Devoir" et journaliste de profession. Ce sont des cas particuliers.

Si Ernie Pyle était mort paisiblement dans son lit, il est bien évident qu'il aurait eu moins de chance que le gouvernement américain lui fasse cet honneur. Ernie Pyle était attaché au Washington Daily News. Avant même de devenir correspondant de guerre en 1942 sur les différents fronts, Pyle était déjà considéré comme un journaliste de talent.

### Il fit tous les fronts

Il devint une autorité en matière de journalisme de guerre: on lisait Pyle comme on lisait les comics. Il fit tous les fronts: Afrique du Nord, Sicile, Italie, Normandie et le Pacifique, c'est là qu'il mourut le 18 avril 1945. Ses lecteurs se Prés de 40 journalistes sont morts ou disparus

depuis 1965 dans le sud-est asiatique, soit au Vietnam, soit au Laos, soit au Cambodge. Le doyen des correspondants, un Français, François Sully, président de l'Association des correspondants étrangers au Vietnam est mort à la suite de l'écrasement de son hélicoptère le 23 février dernier. Il accompagnait des officiers supérieurs vietnamiens et américains.

Ce sont les Français, les Japonais et les Américains qui ont le plus grand nombre de correspondants de guerre tués, viennent ensuite des Anglais, des Allemands, des Autrichiens, des Suisses. On ne compte aucun Canadien, pour la bonne raison qu'il n'y a pas de correspondant de guerre canadien. Radio Canada, par exemple, ne court pas de risques: la compagnie achète tout bonnement les films tournés par des correspondants européens ou américains, c'est moins dangereux pour ses correspondants à l'étranger surtout pour celui d'Orient qui a son pied-à-terre à Hong Kong. Les obus ne vont pas jusque-là.

### On ne se fait pas vieux

Un journal polonais a déjà établi une statistique sur la moyenne de vie des journalistes: il donnait 52 ans comme moyenne d'âge. Un journal américain a fait de même: il donnait 53 ans. A peu de chose près, on

d'amis. Traité de valet du capitalisme par les gauchistes, de communiste par les bien-pensants (on se rappellera les épithètes lancées par M. Lacroix, député des Îles-de-la-Madeleine), traité parfois de p... par des

politiciens (le mot avait été lâché, lors de la défaite de M. Jean Lesage en 1966), le journaliste ne fait jamais l'unanimité à son sujet, seulement quand il est mort. Encore chanceux, si on se souvient de lui. Pyle a eu

cette veine.

Les journalistes goûtent eux aussi parfois de la médecine dispensée par la police. On se rappellera le congrès démocrate de 1968 à Chicago au cours duquel 62 journalistes furent blessés

par les forces de l'ordre qui furent accusées par la suite d'avoir provoqué, elles-mêmes, l'état d'émeute. Non, le métier de journaliste n'est pas toujours de tout repos.

P. M.

SOUS LE LIÈGE DES CAPSULES.....

# DENIS

3/53¢

Nos félicitations aux heureux gagnants de bicyclettes.

**HUOT, MICHEL**  
7575 rue de Gange, Mtl. P.Q.  
**OUIMET, DANIEL**  
2 rue Belanger, Ste-Therese de Blainville, Terreneuve P. Que.  
**BOURBONNAIS, GERARD**  
18965 av. N. Dame, Mtl. Est. P. Que.  
**LAUZON, GILBERT**  
338 a rue Ste-Marguerite, Mtl.  
**PELLETIER, GASTON**  
5604 rue St-Julien, Mtl.  
**RENAUD, LEOPOLD**  
662 rue Chartrand, Terreneuve, Que.  
**GAUTHIER, MICHEL**  
7177 rue St-Denis, Mtl.  
**LUSSIER, FRANCINE**  
509 rue St-Charles, Becheville, Que.  
**ORCHARD, CHRISTIANE**  
252 rue St-Jean, Lapanne, Que.  
**LUSSIER, NORMAND**  
5857 Jeme Ave, Rosemont, Mtl.  
**GAUTHIER, JEAN**  
1266 av. rue St-Zotique, Mtl.  
**BEAUREGARD, THERESE**  
1461 rue Providence, Longueuil, Que.  
**ARPIN, THERESE**  
335 av. Grande Cote, Lacombe, Que.  
**GOUGEON, SYLVAIN**  
153 av. rue Laquer, Mtl.  
**GOYETTE, SOLANGE**  
1738 rue Alexandre de Seve, Mtl.  
**LAVERY, GILLES**  
2254 chemin Chamblé, app. 1, Longueuil, Que.  
**PANEK, ANDRE**  
1650 rue Emard, Mtl.  
**BOISVERT, GAETAN**  
155 av. rue Savoie, app. 1, Mtl.  
**FONTAINE, GAETANNE**  
2335 rue Baldwin, Mtl.  
**ALARY, JOSÉE**  
1077 61<sup>ème</sup>, Fabreville, Laval, Que.  
**PLEAU, SYLVAIN**  
5080 rue de Gaulte, Ste-Genève-de-Pierrefonds, Que.  
**BRUNET, LUC**  
7730 rue St-Denis, Mtl.  
**DUPUIS, JEAN-LUC**  
5907 rue de St-Vallier, Mtl.  
**ROCHON, LOUISE**  
4882 rue Adam, Mtl.  
**DE LA DURANTAYE, PIERRE**  
100 boul. de la Concorde, Laval, Que.  
**MELANÇON, NICOLE**  
382<sup>ème</sup> Ave. 1<sup>er</sup> Achigan, Que.  
**LEONARD, ALAIN**  
3964 rue St-Denis, app. 11, Mtl.  
**DESORMEAUX, FRANCINE**  
231 Cote St-Louis, St-Eustache, Que.  
**BOYER, LISE**  
1789 face de la Borne Ave, Lac Lapierre, St-Lin, Que.  
**PICOTTE, YVON**  
59 rue St-Louis, 1<sup>er</sup> Epiphanie, Que.  
**BELTRAMI, CORINNE**  
6763 28<sup>ème</sup> Ave, app. 1, Mtl.  
**FINNIGAN, DONALD**  
6294 rue Ileraville, Mtl.  
**LORTIE, JOHANNE**  
2024 rue Davidson, Mtl.  
**BOND, DIANE**  
4568 rue Rivard, Mtl.  
**LAJOIE, YVES**  
8100 rue Hochelaga, app. 4, Mtl.  
**ROBERT, LISE**  
2785 rue Roum, Mtl.  
**DEPATIE, REJEAN**  
8103 3<sup>ème</sup> Ave, Ville St-Michel, Mtl.

Regardez bien sous les lièges des capsules DENIS... Vous aussi avez la chance de gagner de belles bicyclettes...!

Vous n'avez qu'à soulever le liège des capsules DENIS pour y trouver:

• BICYCLETTES  
• TÉLÉCOULEUR  
• ARGENT COMPTANT de \$1.00 à \$100.00  
• BOUTEILLES GRATUITES

DENIS COLA SE BOIT DE PLUS EN PLUS!

DES HEURES DE BONHEUR POUR NOS GAGNANTS de

TÉLÉVISEURS-COULEURS...

FERLAND, Mme HENRI,  
1571 rue Dorion, Mtl.

COZIOL, Mme JEANNE,  
1795 rue Duvernay,  
Longueuil, Que.

LAMBERT, Mme Réal,  
237 parc Georges  
Etienne-Cartier, Mtl.

ÉVRARD, Mme LOUIS,  
2490 rue St-Émile, app. 4  
Mtl.

POISSON ROLAND  
1443 est, rue Fleury, Mtl.

COTÉ, Mme RÉAL  
9742 rue DeLorimier, Mtl.

TEIXEIRA, JEAN,  
4276 rue Berri, Mtl.

DEMERS, PAUL,  
1, 3<sup>ème</sup> Ave, Vimont,  
Laval, Que.

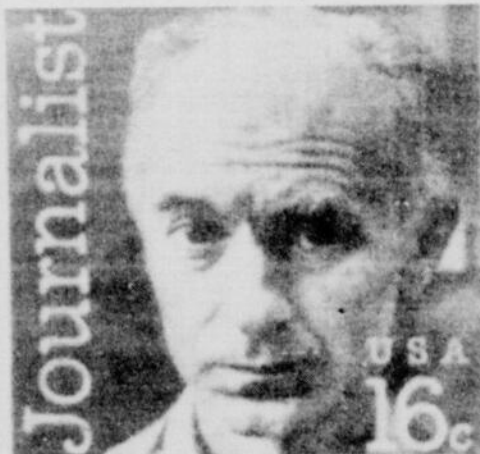
BOIVIN, Mme Ronald,  
3042 Monsabré, Mtl.



MAISON ENTIEREMENT CANADIENNE-FRANÇAISE

MAURICE DENIS, prés. JEAN-JACQUES DENIS, vice-président  
ELIANE DENIS-ROBILLARD, sec.-trés.

Toutes les capsules "DENIS" sont toujours échangeables pour de magnifiques PRIMES  
ÉCHANGEZ VOS CAPSULES les mardis et jeudis de 2 h. à 5 h. p.m. au 6308 rue DELANAUDIÈRE, MTL.



ERNIE PYLE  
... un hommage 26 ans en retard.

comptaient par millions aux Etats-Unis et par centaines de mille dans l'armée américaine.

En rendant hommage à Pyle, les Etats-Unis rendent hommage également au journalisme. A travers lui, ce sont tous les correspondants de guerre qui sont visés.

Comme on peut voir, le métier de journaliste n'est pas de tout repos. Au cours de la guerre 1939-1945, environ 4,000 correspondants de guerre, cinéastes d'actualité et photographes de toute nationalité ont été tués.

meurt aussi jeune dans le journalisme communiste que dans le journalisme capitaliste. Le Dr Robillard, président de la Fédération des médecins spécialistes, déclarait lors de la célèbre grève des médecins spécialistes que les médecins ne se faisaient pas de vieux os. Le journaliste encore moins, mais il ne gagne pas \$50,000 par année.

Le journaliste exerce un métier passionnant, mais ingrat. Le journaliste écrit plus qu'un écrivain, mais il ne restera rien de ses écrits et son nom sera vite oublié. De plus, il ne se fait guère

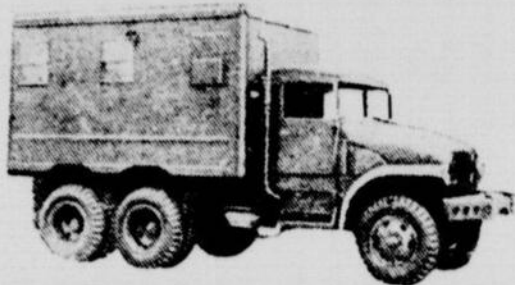
Cours de

## DESSIN COMMERCIAL

ACADÉMIE DES ARTS  
1722 ST HUBERT, MONTREAL 132

Prospectus gratuit  
Tel. 288-4582

★ SURPLUS D'ARMEE ★



★ CAMIONS A VENDRE ★

Camions G.M.C. NEUFS, 10 roues  
3 différentiels, freins à air, pneus 900 x 20  
Camions G.M.C. USAGES, en bon ordre  
6 roues, 3 différentiels, avec boîtes ouvertes,  
pneus 1100 x 20

Nous avons aussi en magasin toutes les pièces électriques et mécaniques servant à la réparation de ces camions et aussi "Winch et Power Take off"

UN MOTEUR DODGE 1970 - 318 P.C.

**AUTOMOBILE  
ANDRÉ GAGNON LTÉE  
NAPIERVILLE, P.Q.**

Napierville 1-245-7121  
Montreal 861-6634  
St-Jean 1-347-9033

**MEILLEUR PLACEMENT  
DE VOTRE VIE  
SÉCURITÉ ADDITIONNELLE  
REVENUS GARANTIS  
CET ANIMAL, LE CHINCHILLA,  
PEUT LE DEVENIR**



ELEVEZ DES CHINCHILLAS AVEC  
LA FERME D'ELEVAGE LA PLUS IMPORTANTE  
ET LA PLUS MODERNE AU CANADA

Commencez votre élevage avec des animaux de première qualité, garantis pour trois ans.  
La demande de fourniture de chinchilla de première qualité dépasse de beaucoup chaque production annuelle, il en coûte \$2.75 par an pour le nourrir.  
Un investissement approximatif de \$2,385.00 avec un dépôt initial aussi minime que 1865.00 vous procurera 6 femelles, et 2 mâles, tous âgés et mûrs pour la reproduction.  
Demandez l'opportunité à Coldor de vous démontrer comment vous faire un revenu net de \$5,000.00 à \$10,000.00.

RETOURNEZ CE COUPON

LP J 25 4 71

**COLDOR CHINCHILLA RANCH INC.**

Montreal: 50 Place Cremazie, suite 21  
Montreal 351 — Tel. 384 8146  
Region Hull, 56, chemin de Buckingham  
Masson 986 3887

Region Rimouski, tel: 723-1107 Region Quebec Tel: 659-1705  
872-7313

J'aimerais avoir de plus amples informations sur les méthodes COLDOR pour la reproduction de chinchilla. Je réalise que cette demande ne m'oblige à aucune manière.

NOM \_\_\_\_\_ TEL \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_  
OCCUPATION \_\_\_\_\_

FAITS ET GESTES



avec  
Fernand  
Denis

Eviscération nippone

Le hara-kiri en l'an 1971

Si vous ouvrez le Petit Larousse au mot hara-kiri, vous lirez: "Mode de suicide propre au Japon, et qui consiste à s'ouvrir le ventre." Cette définition est par trop simple.

Le hara-kiri, littéralement "ouverture du ventre" était la forme de suicide honorable et rituel au pays du Soleil-Levant. Le hara-kiri obligatoire était accompli, aux temps barbares, par un membre de la noblesse qui avait désobéi à l'empereur. Celui-ci lui faisait remettre un poignard garni de pierres précieuses. Le condamné, après quelques saluts cérémonieux, saisissait cette

arme et s'ouvrait le ventre, de gauche à droite. Un ami le décapitait ensuite avec un sabre, après quoi il faisait remettre au monarque le beau poignard. Le hara-kiri obligatoire fut abandonné voici un peu plus d'un siècle, soit en 1868... Or, voici ce que nous révèle une dépêche de Tokyo:

"Vive l'empereur", a crié l'écrivain Yukio Mishima en se faisant hara-kiri, après avoir conduit une attaque symbolique contre le quartier général des forces japonaises à Tokyo. Yukio Mishima, 45 ans, avait été plusieurs fois pressenti pour le prix Nobel de littérature. L'écrivain s'est ouvert le ventre avec un sabre de samouraï (classé des guerriers professionnels), selon la tradition, puis a été achevé par son disciple, Hitsukatsu Morika, 25 ans, qui lui a tranché la tête avant de se faire hara-kiri à son tour et d'être, lui aussi,

décapité par son compagnon. Les deux têtes gisaient au milieu d'une mare de sang, dans le bureau du général Kanetoshi Masuda, commandant des forces japonaises de défense de l'Est, lorsque des militaires ont arrêté les trois assaillants restants.

Bizarre invasion

Yukio Mishima, un ami et disciple de Yasunari Wakabata — prix Nobel de littérature 1968 — et ses amis avaient envahi, voici une dizaine de jours, le quartier général des forces de défense. Revêtus de vieux uniformes kaki de l'armée impériale, brandissant des sabres de samouraï et criant "Banzai!" (Vive l'empereur). Après avoir ligoté le général Masuda, commandant du Japon central, Mishima — qui avait fondé en 1969 un groupe d'extrême droite: La Société du bouclier — lui avait expliqué qu'il allait lui montrer ce qu'était le vérita-

ble esprit des samourais de jadis.

La nouvelle a fait l'effet d'une bombe à Tokyo, où le public s'est arraché les grands journaux. Des groupes se sont formés sur les trottoirs, devant les boutiques de télévision dont les postes diffusaient des vues du bureau avec les deux têtes gisant sur le plancher. "Je pense qu'il est devenu fou", s'est exclamé M. Sato, premier ministre. De son côté, M. Nakasone, ministre d'Etat, directeur des forces de défense, a condamné l'attentat: "Nous devons tout faire pour empêcher les extrémistes d'imiter Mishima. Leurs actes détruisent la démocratie établie par la Constitution du Nippon!"

"PILULA"

M. et Mme Jean Chrysos-tome Vandentillaart, citoyens de Bruxelles, avaient quatre enfants. Ils n'en voulaient pas d'autre. Mme Vandentillaart se mit donc à prendre "la pilule" chaque fois que cela était nécessaire. Malgré cette précaution, un cinquième bébé, une ravissante fillette, leur naquit. Ils l'ont prénommée Pilula!

Divorce à trois

Un psychiatre, le Dr Edward Goldfarb, faisait face cette semaine à Chicago, à une requête en divorce présentée par sa femme, le Dr June Goldfarb, qui est également psychiatre. Dans une ultime tentative pour réconcilier le couple, le juge Hyman Feldman a ordonné au mari et à la femme de se faire traiter par... un psychiatre.

Superstition

Une dépêche de Kampala, capitale de l'Etat du Soudan (Afrique) situé entre le Soudan et le lac Victoria, mande qu'un fermier de 45 ans, que ses concitoyens blâmaient parce que la sécheresse avait nui aux récoltes, a été battu à mort par les villageois du district de Bugeréré. Ils l'accusaient de sorcellerie.

Pour les ânes

Une grande campagne publicitaire est actuellement lancée dans les journaux anglais pour sauver le "Sanctuaire de l'Ane". Il s'agit d'une entreprise charitable qui accueille, nourrit et soigne les ânes fatigués qui ne peuvent plus rendre de services. On reconnaît bien là l'amour farouche que les Britanniques portent aux bêtes.



les éditions  
france-québec  
INC. DISTRIBUTEUR EXCLUSIF POUR LE CANADA DE  
FERNAND NATHAN, EDITEUR

526-3719

3582 CHAMBLY, MONTREAL 401

"LE GRAND LIVRE  
DE LA MER"

sous le haut patronage de  
"L'Union Internationale  
pour la Conservation de la nature"



La mer, comme le cosmos, appartient à l'humanité... Une exploration aussi fascinante que celle de l'espace. Ouvrage d'information et de documentation.

Ouvrage relié pleine toile lin, format 10 1/2" x 13 pouces, sous jaquette luxe polychrome, 250 pages, 236 illustrations dont 60 en couleur et 92 dessins exclusifs.

Fiches originales Travaux et documents destinées aux parents et maîtres \$49.50



POUR UN TEMPS  
LIMITE SEULEMENT

PRIME 36<sup>00</sup>  
D'UNE VALEUR DE

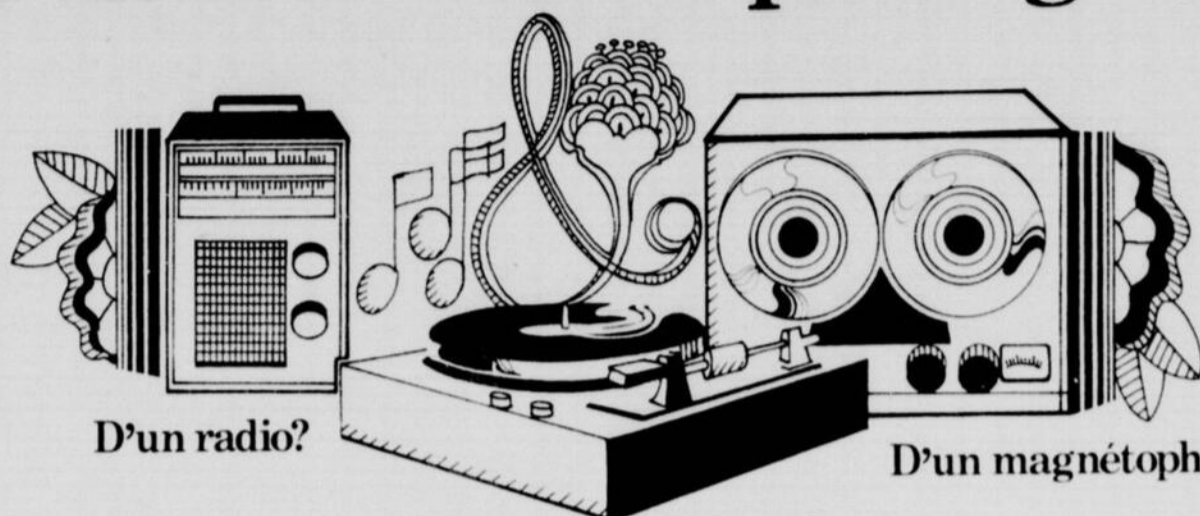
Veillez me faire parvenir "LE GRAND LIVRE DE LA MER" ainsi que la prime gratuite "ATLAS du XXe Siècle"

NOM \_\_\_\_\_  
RUE \_\_\_\_\_ VILLE \_\_\_\_\_  
OCCUPATION \_\_\_\_\_

G-joint \$49.50 paiement comptant ou  
\$19.50 et trois paiements de \$10.00 chacun.

GRAND ATLAS DU XXe SIECLE, 10 1/2 x 13 1/2 pouces. Indispensable à l'homme moderne. Le monde en couleur en 340 cartes et 170 photos.

# D'où vient le "son" le plus agréable?



D'un radio?

D'un magnétophone?

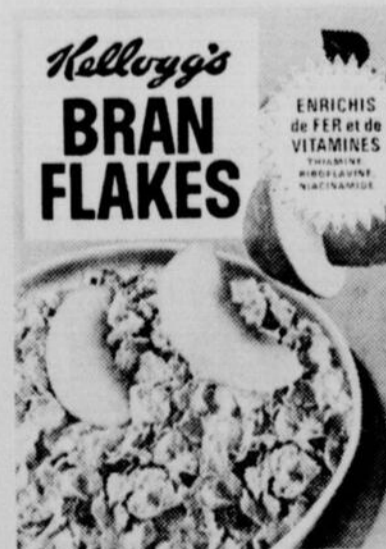
D'un tourne-disque?

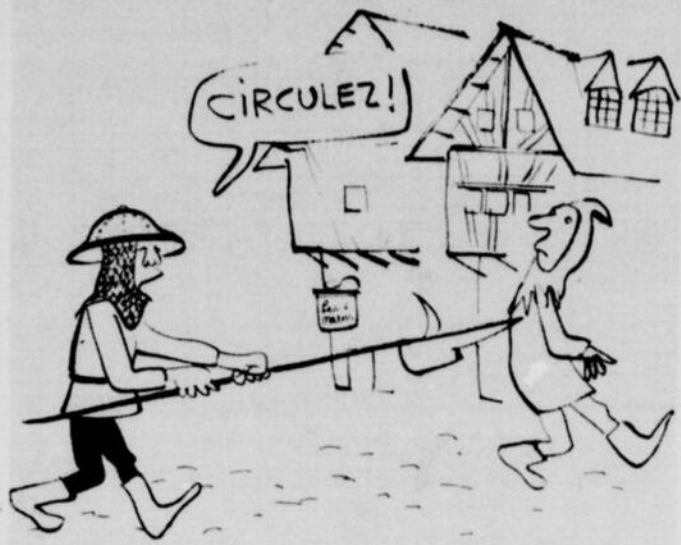


## Connaissez-vous celui des Bran Flakes de Kellogg?

Le son de blé, celui-là. Grillé à point pour lui donner ce goût d'amande si agréable au petit déjeuner. Du son en flocons légers, dorés et croustillants sous la dent. Aux qualités naturelles du son, Kellogg a ajouté du fer et trois vitamines essentielles: thiamine, riboflavine, niacinamide. Demain matin, déjeunez au son de la musique, si vous voulez, mais déjeunez de son en flocons Bran Flakes de Kellogg.

Bran Flakes de **Kellogg**





# La répression, c'est vieux comme le monde ! Sous Napoléon, la police secrète faisait déjà la chasse aux comploteurs

par Charles Petit-Martinon

Au cours des dernières années, certains Québécois se sont plaints de la police, en accusant cette dernière d'avoir recouru à la force, à la brutalité pour obtenir des confessions de suspects. On a accusé la police d'avoir blessé des manifestants; on l'accuse de vouloir restreindre la liberté des individus. Mais tout cela n'est pas nouveau. On peut affirmer que la répression policière remonte à plus de 3.000 ans.

La police française en a plus qu'assez de l'ingratitude du public, de la majorité silencieuse française qui la critique à tout propos. Pour s'expliquer, elle n'a pas fait la grève comme nos bons policiers montréalais, elle est tout simplement descendue dans la rue pour dialoguer avec le passant en distribuant des tracts et en discutant avec lui.

La police française traverse une crise importante, elle est "la mal-aimée", l'incomprise, surtout depuis les événements de mai 1968 où pourtant elle a été admirable de sang-froid puisque aucun manifestant n'a été tué par balle ou par coups (les deux morts l'ont été accidentellement). Lors des émeutes du 6 février 1934, les heurts entre la police et les manifestants de droite, puis communistes avaient fait près de 50 morts et 3.000 blessés des deux côtés de la barricade.

La police française, comme la plupart des polices des pays occidentaux et même celles d'Afrique et d'Asie, ne se limite plus à courir après les criminels. Les gouvernements font intervenir la police pour la moindre manifestation politique.

En fait, ce n'est pas la police qui crée un état policier, mais ce sont les gouvernements qui doivent faire face à des situations graves qui mettent l'ordre public en danger.

Le dénigrement systématique de la police est une tactique utilisée par tous les mouvements gauchistes. En sapant le moral des policiers et la confiance que le public a envers eux, les gauchistes trouvent un peu plus de crédit auprès des naïfs et des crédules.

## Nos policiers: des anges de douceur

Nos policiers sont encore des anges de douceur à côté des policiers français, allemands, japonais et même italiens. Il y a longtemps qu'en France, en Allemagne, au Japon et en Italie, on ne se fait plus de manières et les coups de matraque pleuvent dru. Sauve qui peut quand la police charge!

Ce qui se passe chez nous n'est encore rien à côté de ce qui se déroule aux Etats-Unis. Là aussi, la tactique de "la haine du flic" a fait ses ravages et des victimes chez les policiers.

Peut-on imaginer qu'un gouvernement soit assez bête pour laisser tout casser pour faire plaisir à quelques révolutionnaires refoulés ou à quelques femmes en quête de libération du mâle comme c'est le cas chez les Américains?

Le gauchisme est un élément nouveau en Amérique du Nord, mais c'est un élément encore mal défini. La répression policière, est-ce un phénomène nouveau? Non, depuis que la police existe, la répression existe également, soit depuis 3.000 ans.

L'existence de la police remonte aussi loin que chez les Egyptiens et les Hébreux. Seules les hordes barbares venant d'Asie ou d'ailleurs ignoraient l'ordre public. Elles n'avaient pas d'institutions à protéger.

Les Gaulois connurent les premiers policiers avec l'invasion romaine. Le proconsul qui administrait une province romaine avait sous ses ordres des "légats" chargés des enquêtes criminelles et des auditions de témoins. Après avoir été itinérants, ils devinrent sédentaires et prirent le nom de "protecteurs locaux". La légion romaine se chargeait de faire les arrestations.

## Hugues Capet, le père de la police

Les invasions du IV<sup>e</sup> siècle dispersèrent les "protecteurs locaux" et c'est au VII<sup>e</sup> siècle seulement que la société réinstalla un système de police avec les comtes francs et leurs centeniers.

Hugues Capet serait, en fait, le vrai père de la police, tout en étant le fondateur de la nation française. Il créa une charge de prévôt, du latin "praepositus", c'est-à-dire préposé à la police. Le terme "prevôte" existe encore actuellement dans les armées occidentales. "la prevôte" est la police militaire. Le premier prévôt de Paris fut Stephanus. Il s'entoura de 12 hommes dénommés "sergents à la douzaine".

Les bourgeois de Paris organisèrent alors un service du guet à la charge de chaque corporation. Ces préposés au guet prenaient leur fonction à la tombée de la nuit et étaient prêts à porter secours aux victimes des malfaiteurs.

Saint Louis adjoignit aux douze sergents et au guet bourgeois un chevalier du guet qui avait sous ses ordres 60 hommes dont la moitié à cheval. Il leur donna également cette devise "Vigilat ut quiescant" ou en français "Elle veille pour qu'ils reposent".

Après avoir interdit la prostitution, Saint Louis la réglementa; dorénavant les putains avaient leur quartier, leur costume et leur nom de guerre.

A cause du nombre de crimes qui se commettaient la nuit jusque sous la résidence du roi, au Louvre (incendies, brigandages, viols et meurtres) la police devint de plus en plus sévère et mieux organisée.

## Les mouchards apparaissent

La police d'Etat fut l'oeuvre de Louis XIV, Nicolas Delamare fut chargé de rédiger le "Traité de la police". Les indicateurs font leur apparition, on les appelle des "mouches". Plus tard, on les appellera les "mouchards". Les policiers commencent les filatures. Ils sont alors chargés de veiller à la bonne foi dans les transactions sur les marchés et aux Halles, d'autres surveillent certaines corporations et les amendes commencent à pleuvoir. Des escrocs se faisant passer pour des policiers rançonnent les marchands. Les commissaires, eux touchent le quart des amendes infligées. En 1666, on abandonne complètement le guet statique (sur place) et la police organise des patrouilles.

La police efficace et bien structurée, ce n'est que sous Napoléon qu'on la découvrira. Le créateur de cet organisme qui fera régner l'ordre dans tout l'Empire et qui sera, sans aucun doute l'un des hommes les plus redoutés des adversaires de Napoléon, c'est Fouché. Il fonda la Préfecture de police, la Sûreté générale et une police secrète chargée de l'espionnage politique. Fouché est considéré comme le plus grand policier de tous les temps.

Sous le Consulat, des polices parallèles avaient déjà vu le jour. Bonaparte avait sa police particulière avant de devenir empereur, elle était dirigée par Davout, puis par Duroc.

Fouché a également inspiré toutes les polices des grands pays. Il y a encore des chefs de police qui se délectent à la lecture de ses oeuvres.

Parallèlement aux polices nationales chargées de la répression du crime et de la protection de l'ordre public, plusieurs pays ont eu ou ont encore une police politique au service du parti au pouvoir. Les tsars russes eurent l'Okhrana, les Bolchéviks russes eurent la Tcheka et le Guepeou, les Soviétiques ont actuellement le KGB. Le nazisme avait sa Gestapo, Mussolini, lui aussi avait sa police secrète. Tous les pays de l'Est ont la leur.

Le film "l'Aveu" nous donne une petite idée de ce qu'une dictature gauchiste est capable. Ces polices n'ont rien à envier à la Gestapo allemande de célèbre mémoire.

Avec leur gaz lacrymogène et leur matraque, les polices occidentales sont des enfants de chœur à côté des tortionnaires qui se trouvent actuellement derrière le rideau de fer.

Malheureusement, c'est le désordre qui provoque l'état policier. Une seule preuve: les émeutes qui éclatèrent en Allemagne en 1917 et qui se prolongèrent pendant plusieurs années, alimentées par les Bolchéviks russes provoquèrent l'avènement du nazisme et toutes ses turpitudes. Le parti nazi se montra le seul parti capable de mater les révolutionnaires.

Au Moyen Age, la matraque n'existait pas, mais la hallebarde était un instrument efficace pour contenir les foules.

**SAM GOLDWATER  
AVOCAT**  
33 ouest, ST-JACQUES  
SUITE 410  
845-3231  
Bureau du soir: 739-2167

**MANOIR  
ST-DAVID**  
5110 126 02 3 401-A  
Vins de nos cépages les plus  
populaires au Québec.  
Né au vin, né pour vivre une  
bonne fois de plus. Il ne  
peut pas. L'effluve d'un vin  
sérieux. La finesse de sa  
"manoir" populaire doit donc être  
le vin par excellence. Ne se  
peut pas que la raison pour  
l'acheter!

**Vins 'Brights'**  
L'essentiel vinicole  
au Québec

**Souffrez-vous  
de douleurs  
névralgiques,  
rhumatismales  
ou arthritiques?**

**medco  
rub**

**EN VENTE  
PARTOUT**

**Son effet  
réchauffant  
vous assurera  
un calme et  
un soulagement  
rapide**

**10 LEÇONS  
EN TECHNIQUE SEXUELLE**

Enfin sur le marché! Nouveau livre médical, recommandé par les docteurs et conseillers matrimoniaux. Revele chaque mouvement pour atteindre la plus voluptueuse satisfaction sexuelle dans ce que l'amour a de meilleur. Bouquin sans égal. Déjà 600.000 copies vendues. Contient 80 illustrations révélatrices. SPECIAL-Gratuit pour un temps limité: "Porte-feuille de 130 photos représentant les principales phases des activités sexuelles". Seulement \$2.00.

LE COIN DES LIVRES  
C.P. 141, STATION SNOWDON  
MONTREAL QUEBEC LPJ 25 4 71

Ci-inclus \$2.00. Expediez-moi "10 LEÇONS EN TECHNIQUE SEXUELLE" et GRATUITEMENT "le Portefeuille de 130 activités sexuelles" frais de poste payés dans un emballage ordinaire. J'ai plus de 21 ans.  
(LITRES MOULÉS)

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_ ZONE \_\_\_\_\_ PROVINCE \_\_\_\_\_

chez votre  
**dépositaire de journaux  
TOUS LES MOIS**

**SPECIAL  
PHOTOROMANS**

**2 pour 69¢** PRIX REG. 11<sup>00</sup>

- Des histoires d'amour
- Des énigmes
- Des histoires policières

Distribués exclusivement par: **LES DISTRIBUTIONS ECLAIR L.T.E.E.**

Etes-vous satisfait de l'assurance-maladie?  
Avez-vous des plaintes à formuler?  
Dites-le nous! Faites-le nous savoir!  
Jusqu'à présent, nous avons été mis au courant de cas isolés. Nous sommes prêts à monter un dossier sur l'assurance-maladie. Mais il nous faut votre coopération. Ecrivez-nous!  
Enquête sur l'assurance-maladie  
Le Petit Journal  
5460 Royalmount,  
Montréal 307

Depuis le 1er novembre

# Les médecins font moins de visites à domicile

Texte de: Maurice Roy

Six mois après l'entrée en vigueur de l'assurance-maladie, un nombre de plus en plus élevé de gens se plaignent des difficultés qu'ils éprouvent à faire venir un médecin à domicile.

Cette constatation conduit à poser une question: l'assurance-maladie est-elle responsable du fait que de nombreux malades à domicile sont négligés par les médecins?

Dans la région de Deux-Montagnes, par exemple, des malades (?) se plaignent du fait que les médecins ne vont plus à domicile et que, de toute manière, il faut attendre plusieurs jours avant d'obtenir un rendez-vous au bureau. Dans les salles d'attente des cliniques externes des hôpitaux, des patients maugréent contre la lenteur des services, et aussi contre les médecins qui ne se rendent plus à domicile.

Il n'est pas sûr, toutefois, que les médecins refusent d'aller à domicile. Le témoignage de plusieurs praticiens contredit cette assertion. Le Dr André Desjardins, qui pratique à Sainte-Thérèse, ne peut retenir un éclat de rire en entendant ce reproche "à la mode": "Bien sûr que je fais des visites à domicile et même j'appartiens à un groupe de médecins qui se relaient pour assurer la permanence." A Saint-Eustache, le Dr Claude Binette se remet à peine d'un infarctus, mais il déclare qu'il fait encore des journées de 15 heures, qui comprennent des visites à l'hôpital, très tôt le matin, puis de longues heures de bureau entrecoupées de visites à domicile. "Beaucoup d'appels que nous recevons pour des visites à domicile, dit le Dr Binette, ne sont pas justifiés."

Reprocher aux médecins de ne plus se rendre à domicile, c'est oublier que depuis le 1er novembre, les citoyens malades au Québec ont déçu. A l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme, l'augmentation des cas, à la clinique externe, est de 10 p. 100; à l'hôpital Jean-Talon, 30 p. 100; à l'hôpital Maisonneuve (la plus grosse clinique externe du Canada), augmentation de 20 à 25 p. 100. Le Dr Binette affirme que plusieurs de ses confrères, dans la région de Saint-Eustache reçoivent des patients au bureau jusqu'à 2 heures du matin: "Comment voulez-vous faire des visites à domicile dans ces conditions?" demande-t-il.

Au Collège des Médecins et Chirurgiens, le registraire rappelle que si le patient a le droit de choisir son médecin, "le médecin a aussi le droit de choisir son patient". Le Dr Augustin Roy offre un démenti formel à ceux qui soutiennent que les médecins ne vont plus à domicile. Il croit que le rapport de la Régie de l'assurance-maladie qui sortira en juillet, permettra de dénombrer exactement le volume des actes médicaux qui sont effectués à domicile. Mais dès maintenant, le Dr Roy estime que 80.000 actes médicaux sont posés quotidiennement au Québec. "De ce nombre, dit-il, il y en a probablement 5.000 qui ont lieu dans les maisons privées."

En général, les médecins de pratique générale touchent \$7. pour chaque visite faite à domicile et \$5. pour une visite de patient au bureau. Mais le médecin, qui a déjà, un surcroît de travail, préfère souvent

recevoir un patient au bureau plutôt que d'aller à domicile, parce qu'en restant au bureau il peut voir beaucoup plus de gens.

L'avènement de l'assurance-maladie devra s'accompagner d'une meilleure organisation des services actuels. C'est ce qu'entend le Dr Roy, quand il suggère aux patients qui ne peuvent quitter la maison, d'avoir recours aux services de soins à domicile, comme on peut les obtenir à l'hôpital Sainte-Jeanne d'Arc, à Montréal. "D'après les standards de la médecine moderne, ajoute le porte-parole du Collège des Médecins, le médecin à domicile ne peut pas faire grand chose pour le soin d'un patient. C'est à l'hôpital qu'on doit aller, car c'est là que sont concentrés tous les services. La médecine a évolué depuis 50 ans..."

Si tout le monde continue à faire venir le médecin à domicile pour une égratignure, celui-ci ne sera certes pas disponible pour les visites à des malades graves. Le directeur médical de l'hôpital Maisonneuve, le Dr Georges Desrosiers, croit que le problème serait à moitié résolu si le public était mieux éduqué: "Les directeurs médicaux des hôpitaux de Montréal sont en train de s'organiser pour que le public fasse un meilleur usage des hôpitaux locaux, avant de venir encombrer les hôpitaux universitaires comme Maisonneuve. Nous sommes en train de réaménager le service d'urgence, pas pour traiter plus de patients mais pour mieux les traiter." Dans l'est de Montréal, Maisonneuve est le seul hôpital qui dispense les services de néphrologie et de pédiatrie, soit deux spécialités pour 1.000.000 de personnes.

## Il faut des institutions pour les maladies chroniques

Les Drs Desrosiers et Raymond sont du même avis pour ce qui est de l'encombrement des hôpitaux généraux: le manque d'institutions pour recevoir les malades chroniques encombre sans nécessité les lits d'hôpitaux qui devraient être utilisés pour les malades dont l'état requiert des soins intensifs. "A Jean-Talon, dit le Dr Raymond, nous manquons d'espace pour hospitaliser les patients, mais nous avons le personnel suffisant pour donner du service."

L'assurance-maladie a vulgarisé les soins médicaux surtout pour la classe moyenne du public. Ceux qui émergeaient aux budgets du bien-être lors de l'entrée en vigueur de l'assurance ont continué à être soignés gratuitement. Le nouveau régime n'a pas avantage beaucoup, non plus, les gens de la classe aisée. Aujourd'hui, toutefois, ces deux catégories de patients (assistés sociaux et bien nantis) sont obligés de composer avec la situation du jour: surcroît de travail des médecins.

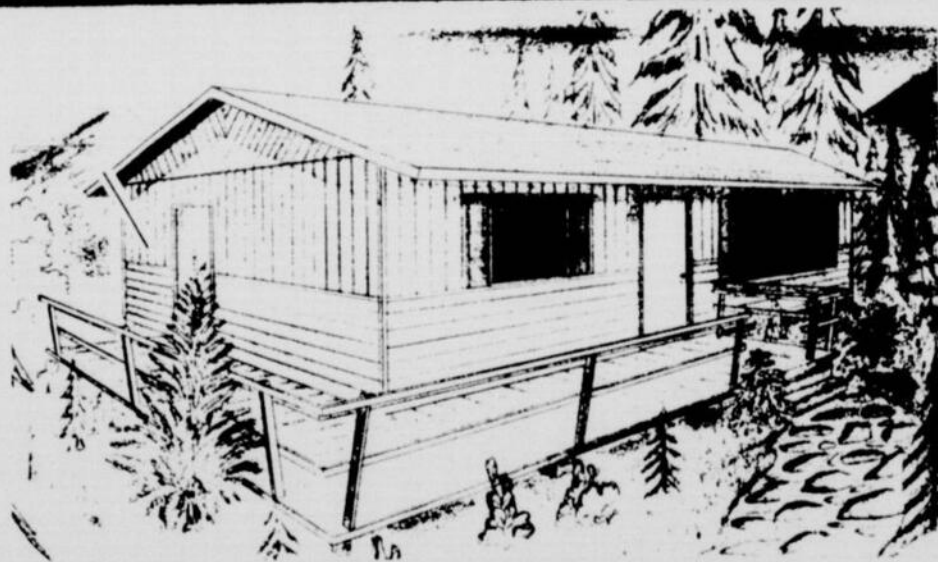
S'il est vrai que les médecins se rendent moins souvent à domicile, c'est peut-être parce qu'ils ont plus de travail. Ca ne veut pas dire, nécessairement, qu'ils refusent de travailler.

Pour résoudre le problème, il faudra que les médecins, les hôpitaux et le public s'organisent pour vivre dans un régime nouveau, celui de la médecine étatisée.



Le Dr Augustin Roy

## VOTRE CHALET DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER



Le "BOISCLAIR" — 3 chambres à coucher  
ÉRIGÉ GRATUITEMENT  
SUR VOTRE TERRAIN — PARTOUT AU QUÉBEC

PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION

RÉG. \$2,500. \$1,971<sup>00</sup> \$5.00 par semaine  
SPÉCIAL LÉGER COMPTANT  
JUSQU'À 15 ANS  
POUR PAYER

PAN-MURAL INC.

1245, boul. Labelle  
BLAINVILLE  
BOULEVARD DES LAURENTIDES  
AUTEUIL, VILLE DE LAVAL  
(FACE AU PAVILLON LAURENTIN)

OUVERT TOUS LES JOURS DE 10 H. A.M. À 9 H. P.M.

430-3311

NOUS FABRIQUONS AUSSI  
SELON VOS PROPRES PLANS

DISTRIBUTEURS DEMANDÉS

PAN-MURAL INC.

1245, boul. Labelle, Blainville P.Q.

Sans obligation de mapart, veuillez me fournir de plus amples renseignements sur vos chalets.

Nom .....  
Adresse .....  
Ville .....

# Les jeunes Québécois fuient l'enseignement technique

Le Conseil Supérieur de l'Éducation vient de crier "casse-cou". Pourquoi? Parce que l'intérêt des étudiants pour les disciplines technologiques ne cesse de diminuer pendant que l'industrie continue d'importer de la main-d'œuvre technique.

D'un autre côté, le nombre des "jeunes chômeurs instruits" ne cesse d'augmenter. Ces conclusions ressortent du rapport sur l'enseignement technologique que le Conseil Supérieur de l'Éducation vient de remettre au ministre de l'Éducation, M. Guy Saint-Pierre. Ce rapport comporte 71 pages et quatre propositions s'en dégagent:

1— L'éducation technolo-

gique doit être intégrée à tous les niveaux;

2— L'industrie doit être un agent actif et responsable de l'éducation;

3— La responsabilité de l'éducation doit être partagée par plus d'un secteur de l'éducation;

4— L'éducation, l'industrie et le gouvernement doivent collaborer à la formation technologique.

Le Rapport souligne qu'en dépit de l'implantation des CEGEP qui devaient favoriser l'essor des disciplines techniques, on voit ces dernières perdre de plus en plus de popularité.

Par rapport aux inscriptions d'étudiants dans les autres secteurs, le taux est descendu de 20 pour cent à 13,5 pour cent en trois ans, soit de 1967 à 1969.

Cette perte de vitesse n'est pas fatale et la situation peut se redresser à

condition de donner à temps le coup de barre qui s'impose.

C'est dans ce sens que vont les recommandations du Rapport.

1— Formation d'une commission gouvernement-éducation-industrie ayant pour tâche d'établir les meilleurs moyens de mettre sur pied le système d'enseignement technologique nécessaire à la croissance économique du Québec et de présenter un rapport à ce sujet dans un délai raisonnable.

2— Inscription de l'éducation technologique à des degrés divers dans les programmes de tout étudiant.

Le Rapport critique les politiques du ministère de l'Éducation qui devraient: 1— motiver et diriger plus d'étudiants vers les carrières techniques et industrielles; 2

— offrir des programmes de techniques industrielles là où la nécessité s'en fait sentir dans les cadres du programme de régionalisation; 3— faire reconnaître la valeur de nos diplômés auprès des industries; 4— mettre à la disposition des étudiants des conseillers en orientation qui connaissent bien les carrières techniques et sont conscients de leur importance dans l'économie du Québec.

Le Rapport demande enfin la collaboration de l'industrie qui devrait généraliser la formule des stages de formation pour étudiants et professeurs; qui pourrait permettre l'utilisation de ses locaux et de son équipement et prêter les services de son personnel technique. Enfin l'industrie est invitée à intensifier ses cours de recyclage et de perfectionnement.



Le Solliciteur général du Canada, M. Jean Pierre Goyer, s'entretient ici avec le brigadier général G.R.A. Coffin qui était responsable des opérations militaires lors de la fameuse mutinerie de la prison de Kingston. M. Goyer était arrivé sur les lieux en hélicoptère pour se rendre compte de ce qui se passait à ce pénitencier après que les prisonniers se fussent emparés de cinq otages parmi les gardiens, jeudi, le 15 avril. On sait que cette mutinerie, l'une des plus importantes de toute l'histoire des prisons canadiennes, a fait un mort, plusieurs blessés et \$1.000.000 de dommages à l'installation. (PC)

## Un tour d'Europe pour nous "sortir du trou"

Le premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa, vient de faire un tour d'Europe passablement essoufflant. On se rappelle la promesse qu'il avait faite au début de la campagne électorale de créer 100.000 nouveaux emplois d'ici la fin de l'année 1971.

Or le temps passe et nous ne nous relevons pas très vite du terrible coup que l'hiver vient de nous assener dans le domaine de l'emploi. Dans plusieurs coins du Québec (taux de chômage général à peu près 10 p. 100 dans le moment) la situation a tourné à la tragédie. Dans beaucoup de villes et de villages du Québec, le chômage est présentement de 15, de 20 et même de 25 pour cent de la main-d'œuvre.

Or si le temps passe, il presse aussi. Ça ne peut durer longtemps comme ça. C'est invivable. Or M. Bourassa croit que la façon la plus efficace et la plus rapide de dépanner

le Québec est d'aller inciter les investisseurs à placer leurs capitaux chez nous. D'où le récent tour d'Europe de M. Bourassa, un tour qui l'a conduit en Belgique, en Italie, en Angleterre et en France.

Dans la grande ville allemande de Düsseldorf, par exemple, le premier ministre du Québec a consacré son temps à des rencontres privées avec des banquiers et des financiers allemands. C'est d'ailleurs ce que M. Bourassa a fait partout, vantant les possibilités industrielles du Québec comme un bon voyageur de commerce louant les qualités de sa marchandise.

À Londres, devant la Canada Club, M. Bourassa a déclaré que le Canada est à la recherche d'un nouveau type de fédéralisme qui préserve à la fois son unité et sa diversité.

"Vous comprendrez facilement, a-t-il poursuivi, qu'une telle révision constitutionnelle soulève des questions très

complexes. La nouvelle constitution devra tenir compte de ce que nous sommes et de ce que nous souhaitons être."

À Londres, M. Bourassa, comme en Belgique, en Italie et en Allemagne, a rencontré les milieux d'affaires. Mais le premier ministre du Québec a voulu faire un effort particulier pour intéresser la France à notre développement économique.

M. Bourassa visait, en France, à réaliser trois objectifs: 1) Faire connaître aux industriels et financiers français les avantages que présentent les investissements au Québec; 2) faire le point avec les dirigeants français des relations culturelles franco-québécoises qui doivent avoir, estime-t-il, dans le contexte anglophone de l'Amérique du Nord, un caractère particulièrement étroit; 3) Orienter l'action et le travail du personnel de la délégation générale du Québec à Paris. On peut se demander quels seront les résultats de toutes ces démarches?

## LA SEMAINE

### Moins de hold-up à Montréal

Depuis le début de l'année, il y a eu moins de vols à main armée comparativement à la même époque l'an dernier. Depuis le début de 1971, la Section des enquêtes criminelles de la police de Montréal a dû enquêter sur un total de 414 vols à main armée, soit 68 de moins que l'an dernier. Dans ce domaine-là, Montréal devient donc plus sage... Par contre la police a traduit devant les tribunaux pas moins de 101 personnes reliées à des affaires de vol. La moyenne d'âge des accusés est de 23 ans. Par ailleurs, 25 individus ont été cueillis sur les lieux mêmes du délit.

### Le congrès du NPD sera animé

Le congrès du NPD, commencé en fin de semaine, ne semble guère préoccuper, pour le moment du moins, l'opinion canadienne. Ou du moins pas autant qu'on s'y attendait. Le congrès soulève peut-être un peu plus d'intérêt en Ontario, au Manitoba, en Saska-

atchewan et en Colombie canadienne mais pas beaucoup dans les autres provinces, si ce n'est dans les milieux autonomistes et indépendantistes du Québec. Mais il faut admettre que le "groupe Waffle" a quand même fait beaucoup parler de lui dans les journaux. Sous la direction du professeur James Laxer, ce groupe veut revenir aux grandes lignes du manifeste de Regina relégué depuis longtemps aux oubliettes par l'establishment du parti. Il s'attaque à fond de train contre les investissements américains par un programme radical de nationalisations et prône, avec l'appui du NPD Québec, le droit à l'autodétermination des Québécois. Mais quoi qu'il en soit, dans le moment c'est toujours David Lewis qui mène dans la course à la chefferie.

### Bonne année pour la Canada Steamship

Le nouveau président de la Canada Steamship Lines Limited, M. Louis R.

Desmarais, a prédit pour sa société une très bonne année. Il a déclaré que la récente relance économique de l'économie canadienne laisse entrevoir que l'exercice en cours sera extrêmement favorable pour la Canada Steamship et ses filiales, c'est-à-dire tant dans le transport maritime que dans le transport routier et la construction maritime. Le premier trimestre, pour la société et ses filiales, a été d'une activité particulièrement intense et M. Desmarais n'entrevoit aucun fléchissement d'ici à la fin de 1971.

### Les Canadiens abusent du crédit

On peut dire que les Canadiens abusent du crédit. Ils sont les deuxièmes plus grands consommateurs de crédit du monde libre, d'après de récentes statistiques. C'est du moins ce qu'annonçait dernièrement Douglas Turner, directeur de la section "protection du consommateur" du ministère des affaires commerciales et

financières. Devant un congrès qui réunissait quelque 1.300 femmes, il a révélé que le crédit à la consommation était passé au Canada de \$835.000.000 à la fin de 1948 à près de \$11.000.000.000 aujourd'hui ce qui représente environ 20 pour cent du revenu disponible net de tous les Canadiens.

### Où vont nos épargnes?

Lors de la récente assemblée générale des membres du Conseil d'Expansion Économique, on a accepté de préparer un mémoire sur les \$29.000.000.000 d'épargnes des Canadiens français. Globalement, \$6 milliards d'épargnes canadiennes françaises sont admises par des entreprises canadiennes-françaises, \$23 milliards d'épargnes québécoises sont confiées à des entreprises étrangères. Déjà avec l'accumulation des documents recueillis, il est possible d'affirmer qu'au delà de \$10 milliards sont investis en d'autres provinces et pays.



ROBERT STANFIELD ... non à Fernand Alie.

### M. Alie en mauvaise posture

M. Fernand Alie est rempli de bonnes intentions mais il a publié récemment une lettre ouverte à son chef, qui le place aujourd'hui en pas très bonne posture. On sait que M. Alie a demandé à son chef M. Robert Stanfield de se prononcer sur 3 points:

1— Le rôle et les droits du Québec dans la Confédération et sa conséquence: la juridiction du Québec sur la politique sociale;

2— Un meilleur équilibre dans la représentation des francophones dans les structures du parti;

3— L'élection d'un leader par les conservateurs du Québec au lieu de sa désignation par le chef du parti.

M. Alie parlait aussi de la reconnaissance, en fait, de deux nations au Canada. La réponse de M. Stanfield est venue et c'est une fin de non-recevoir. Plus que cela, le Conseil de l'Association des conservateurs du Québec a désavoué M. Alie.

### M. Marcel Masse travaille dur

De tous les candidats à la chefferie de l'Union nationale, il semble que ce soit M. Marcel Masse qui travaille le plus présentement, suivi de près par Mario Beaulieu. "Que ceux qui veulent réussir me suivent" a lancé M. Masse aux 250 militants unionistes qui s'étaient réunis à Drummondville pour entendre le candidat Masse. Ces militants, comme M. Masse, se sont donné comme objectifs, de reconstruire l'Union nationale.

# les voyages

Pour l'action, c'est Londres

**BOAC**  
en VC10 chaque soir

## Avant de visiter l'Europe, pourquoi ne pas consulter une agence de voyages?

Vous ne connaissez l'Europe que de réputation. Ce sera donc la première fois en 1971 que vous mettrez le pied sur le Vieux Continent. L'agent de voyages, à qui vous vous en êtes remis, vous offre de connaître la France, la Belgique, l'Italie et la Suisse, en premier lieu. Proposition que vous avez acceptée avec empressement, sachant au départ que vous ne la regretterez point.

Des amis ou des parents vous ont déconseillé un voyage organisé. Sur certains points, ils ont raison car vous êtes esclave d'un programme souvent serré, vous laissant peu de liberté le jour. Par contre, comme vous en êtes à votre expérience initiale en Europe, vous vous rendez compte qu'une foule de détails vous échapperaient autrement.

Mais si vous avez décidé de vous déplacer seul, demandez conseil à un agent de voyages qui connaît personnellement les pays que vous avez décidé de voir. Et surtout, n'allez pas vous fier exclusivement à votre mémoire, cette faculté qui se permet trop souvent d'oublier: prenez des notes et insérez-les dans les dépliants touristiques qu'on vous aura remis.

### La France d'abord

Vous descendez d'avion à Paris, après un vol sans

incident, depuis votre départ de Montréal. Un autobus ou un taxi vous a conduit à votre hôtel. Un conseil: prenez une légère collation, (si vous avez encore faim après le copieux repas qu'on vous a servi à bord), ensuite une douche selon votre goût. Puis reposez-vous pendant deux ou trois heures avant de vous mettre en route: vous serez alors frais et dispos.

Que devez-vous voir en premier lieu à Paris? Encore une fois, tout dépend de vos goûts, de vos moyens et de votre temps libre. La tour Eiffel, Notre-Dame, le Panthéon, le Sacré-Coeur peuvent intéresser les uns, mais laisser les autres indifférents, vu que ceux-ci préfèrent la ronde des quartiers pittoresques comme Pigalle, la commune libre de Montmartre, les rues étroites et sinueuses de la Rive-Gauche, ou les boutiques de libraires avoisinant Notre-Dame. Si vous avez la chance d'aller au célèbre cabaret Lido ou aux Folies-Bergère, ne la ratez pas, pas plus que vous ne devez laisser passer l'occasion de visiter le splendide palais de Versailles.

Et plus vous serez renseigné sur les villes d'Europe faisant partie de votre itinéraire, plus vous en apprécierez le cachet particulier et les nombreux charmes de chacune.

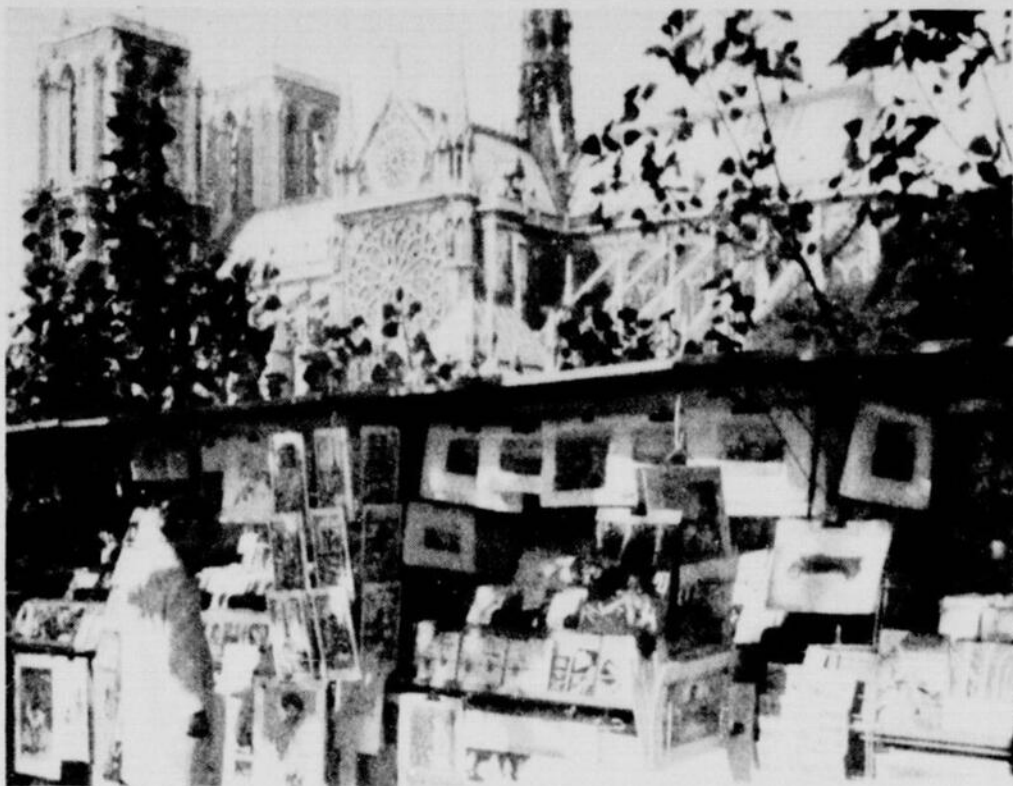
### Passons à la Belgique

Comme la Hollande et le Danemark, la Belgique est un pays qu'on peut facilement visiter en trois ou

quatre jours, vu la faible superficie de son territoire. Les principales villes à voir sont d'abord Bruxelles, puis Gand, Bruges, Ostende, Liège, Namur et Anvers. Mais si vous vous arrêtez longtemps à Bruxelles, Gand et Bruges, vous serez peut-être porté à y passer des semaines entières tant il y existe de merveilles remontant au Moyen Age comme aux temps modernes. Peut-être aimerez-vous aussi profiter du fait que vous êtes en territoire belge pour pousser une pointe jusqu'au Luxembourg: je vous le conseille, car il en vaut réellement la peine. Ce grand duché — d'une superficie de 1.000 milles carrés (environ 40 milles de longueur sur 25 de largeur) — renferme toutes sortes de trésors historiques et se trouve à la fine pointe de l'industrialisation poussée.

### Au pays du bel canto

Votre voyage (en auto, par train ou en autobus sinon en avion) vous mènera sûrement à Rome. Tâchez de passer au moins quatre jours dans cette belle ville séculaire et ne vous contentez pas de visiter les lieux très courus par les touristes. Et le meilleur moyen de découvrir une ville, c'est par la marche. Sautez dans un taxi ou un autobus et descendez à un endroit qui vous semble intéressant (ce qui ne manque pas à Rome). Promenez-vous sans presse



Si vous avez du temps libre pendant votre séjour à Paris, ne ratez pas l'occasion de flâner le long des boutiques en plein air à l'ombre de Notre-Dame. Cet étalage se trouve sur la rive gauche de la Seine, où une randonnée en bateau-mouche s'impose absolument.

et livrez-vous à une exploration des lieux qui vous permettra de faire des expériences inoubliables. Ayez toujours une caméra ou un ciné à portée de la main pour conserver les scènes qui vous attirent le plus. Florence, Milan, Naples, Livourne, l'île de Capri, la région balnéaire de Rimini et la côte de l'Adriatique méritent également d'être vues.

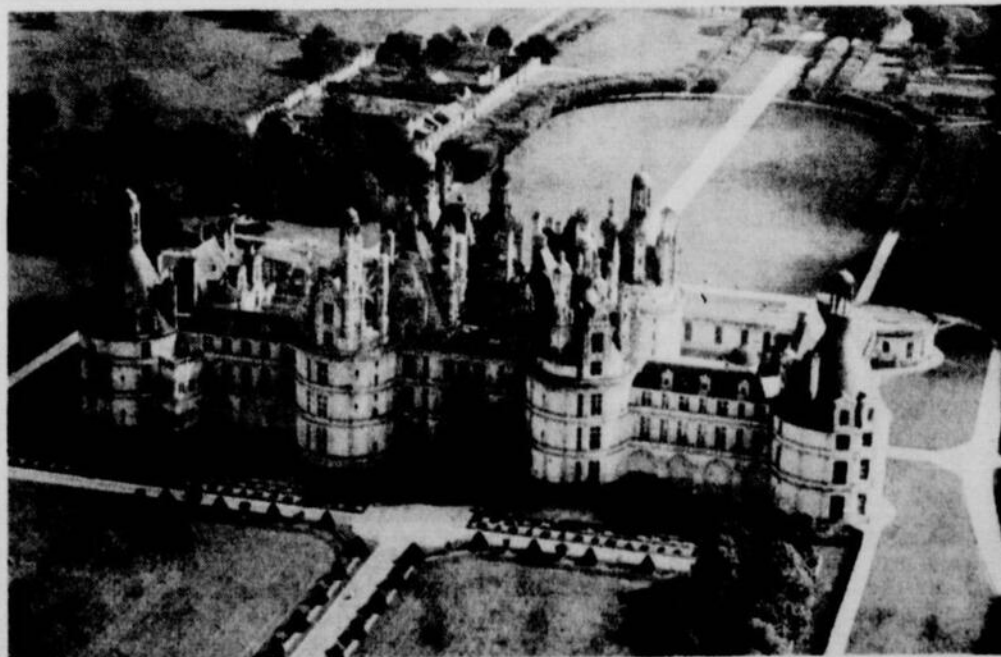
En Suisse, ce sont les régions francophones qui intéressent le plus les nôtres, à commencer par les villes de Genève et de Lausanne, sans oublier Vevey, Montreux, Leysin, Sion, Chillon (à cause de son château lacustre). Bref, il faut voir en premier lieu les cantons de Genève, de Baud et du Valais (sans oublier la région jurassienne), quitte à se rendre plus tard en Suisse alémanique (dont la métropole est Zurich) et au Tessin (où l'italien est la langue parlée par la majorité).



Rome est l'une des villes du monde les plus riches en histoire. Un monument qui attire toujours le regard des visiteurs: le Colisée.



Le magnifique hôtel de ville de Bruxelles, avec sa flèche imposante dominant les cieux de la capitale belge, photographié de nuit. Bruxelles est une ville paisible, comme Gand et Bruges, qui captive les touristes canadiens intéressés aux choses sérieuses et à la bonne chère.



Voici le magnifique château de Chambord, témoin royal d'un siècle où des princes, auparavant incultes, découvrirent l'art au détour de la guerre. Baigné par la Loire, ce chef-d'oeuvre d'architecture française est fort populaire auprès des touristes nord-américains.

# Le tour liberté de séjour.

## SABENA 359.

Le tour liberté de séjour Sabena 359 vous offre l'occasion de passer deux merveilleuses semaines en Europe, comprenant le voyage par avion aller-retour, le logement et une voiture personnelle pour aussi peu que \$359. (ou si vous le désirez, vous restez trois semaines pour \$409).

Bien plus, votre séjour ne sera pas entravé par les inconvénients qui accompagnent souvent les tours. Vous aurez toute la liberté de faire comme bon vous semble et vous pourrez bénéficier des avantages qu'offrent les tours.

Vous vous envolerez vers Bruxelles à bord d'un avion Sabena des Lignes Aériennes Belges où vous commencerez déjà à goûter l'hospitalité bien caractéristique de la Belgique.

Le tour, liberté de séjour comprend aussi les frais de logement et même une voiture louée avec millage illimité, qui sera toujours à votre disposition. Vous pourrez ainsi vous déplacer à votre gré, en tout temps.

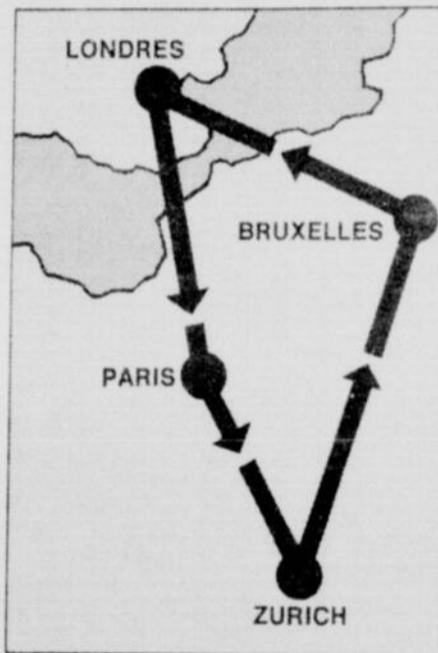
D'un coup d'aile, le Boeing de Sabena vous mène de Montréal à Bruxelles, au cœur même de l'Europe... **Bruxelles**, capitale de la Belgique et siège du Marché Commun. Bruxelles où l'on trouve plus de restaurants qu'à Paris, si l'on tient compte de la population... un véritable paradis gastronomique, offrant plus de variétés que ne pourrait le croire votre estomac. Bruxelles où le mets le plus populaire est la pomme de terre frite... que ne manque pas d'accompagner chacun des repas. Les gens en achètent même dans la rue dans de petits cornets de papier et les mangent tout en se promenant nonchalamment.

Si le cœur vous en dit vous pouvez prendre la route en voiture comme le veut la coutume européenne et à quelques milles, en prenant le traversier, vous vous retrouverez à **Londres** avec son Big Ben, son Trafalgar Square et la désormais fameuse Carnaby Street.

Vous pourriez également vous diriger vers **Zurich**, le plus important centre de la Suisse... ou vers **Rome**, la capitale de l'Italie. Allez-y gaiement, si vous le préférez, vers **Stockholm** ou **Amsterdam** ou **Paris** ou **Munich**!

Le Sabena 359 vous offre un séjour mémorable de deux semaines en Europe, aller-retour par avion, frais de logement et voiture personnelle, pour la modique somme de \$359.

Consultez votre agent de voyage ou le bureau des Lignes Aériennes Belges Sabena.



Pour obtenir gratuitement le poster-couleur "Le Cœur de l'Europe", il suffit d'écrire à Sabena, les Lignes Aériennes Belges, B.P. 359, Pointe-Claire (Québec).

LIGNES AÉRIENNES BELGES

**SABENA**

Montréal: 3, Place Ville-Marie  
 Québec: 500 Grande Allée E.  
 Ottawa: 91, rue Sparks  
 Toronto: 93, rue Yonge  
 Winnipeg: 323, ave Portage

## Qu'est-ce que Sabena 359 ?

par J.-C. Fortin

Sabena 359, c'est quoi au juste? C'est un symbole dans l'vent en ce printemps de 1971, une alléchante tentation au voyage. La formule est la suivante: pour \$359, vous voyagez en classe économique à bord d'un confortable Boeing 707 de Sabena (où l'on mange et boit toujours très bien), qui vous conduit de Montréal à Bruxelles.

Une fois rendu dans la capitale belge, vous avez non seulement droit au logement dans un hôtel fort acceptable, mais aussi à l'utilisation d'une petite voiture pendant deux semaines. Autre avantage: aucune restriction en matière de millage (même si en Europe on parle invariablement de kilomètres).

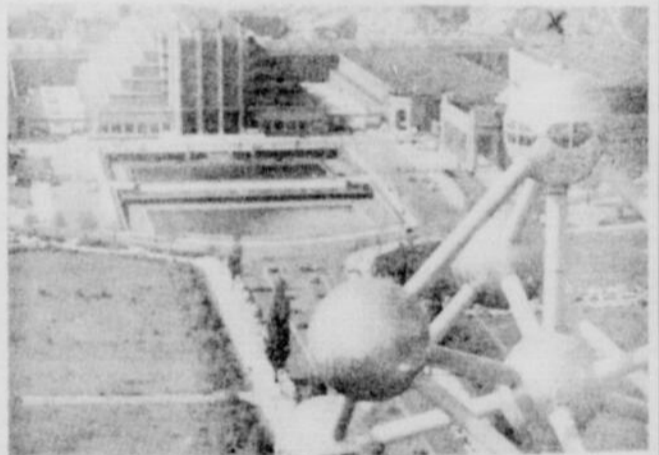
Si vous avez lu mes deux articles récents sur la Belgique, vous avez appris que, dans ce petit pays accueillant d'Europe occidentale (voisin de la France, des Pays Bas, du Luxembourg et de l'Allemagne), la cuisine est invariablement excellente. Le principal avantage de la formule Sabena 359, à mes yeux, réside dans le fait que vous voyagez à votre bon plaisir, par monts et par vaux sans la moindre restriction qui est souvent attachée à un voyage de groupe. Vous partez et revenez à l'heure qui vous plaît, vous allez ou bon vous semble et vous arrêtez là où vous le désirez sans toujours jouer contre la montre.

Aux bureaux des lignes aériennes belges Sabena à Montréal (3 Place Ville Marie) et à Québec (500, est Grande Allée) ou chez votre agent de voyages préféré, on vous remettra la documentation voulue sur le sujet. Le prix de \$359, applicable à un séjour de deux semaines passe à \$409, si on entend profiter d'une autre semaine de détente.

### D'autres offres Sabena

L'offre alléchante de Sabena ne se limite pas à l'Europe, car cette ligne aérienne possède un réseau très étendu. De Bruxelles, vous pouvez vous diriger vers l'Afrique du Nord, l'Afrique du Sud, le Moyen Orient ou l'Amérique du Sud.

Une attraction de Sabena qui devient de plus en plus recherchée parmi les nôtres: les safaris photographiques au cœur du continent noir. Ces expéditions dans la brousse africaine sont très connues et appréciées des Américains des Européens en général, mais on ne commence qu'à l'apprécier chez nous. Le prix global d'un tel périple est souvent moins élevé qu'on le croirait, dit-on chez Sabena ou on vous renseignera à fond sans obligation de votre part.



Si vous entreprenez votre tournée Sabena 359 à Bruxelles même, pourquoi ne pas aller goûter à l'excellente cuisine du restaurant (X) à l'intérieur de la sphère terminale de l'Atomium. Celui-ci remonte à l'Exposition universelle de 1958 et demeure très fréquenté.

## OLD ORCHARD BEACH

VENEZ ME VISITER CET ÉTÉ

Old Orchard, la plage de la Nouvelle-Angleterre de renommée mondiale.

Reconnue comme la plus propre et la plus sûre pour les bains de mer parmi les brisants, vous invite à vous prélasser aussi le long de son rivage au sable doré. L'endroit de détente par excellence du MAINE. Abondance de distraction: l'Océan Pier, courses de chevaux et de stock-cars, golf, boîtes de nuit, pêche sur la berge comme en mer, etc. Écrivez pour recevoir notre brochure illustrée GRATUITE, nos facilités de logement et notre liste d'attractions des plus complètes. Préciser la date de vos vacances, le nombre de personnes de votre groupe et le genre d'accommodation préféré.

Écrire au Dept. 10 Chamber of Commerce, Old Orchard Beach, Maine, 04064, U.S.A.

LONGUEUIL

1, Place Longueuil  
679-3777

STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITÉ

MEZZANINE EDIFICE DOMINION SQUARE, 1010 ouest, RUE SAINTE-CATHERINE — METRO PEEL: TEL 811 7272

VOYAGES

**TRAVELAIDE**

LTEE

LAVAL

CENTRE LAVAL  
Sortie 7 Autoroute  
688-5310

STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITÉ

AGENCE DE VOYAGES

**Ville-Marie**  
L'agence de voyages No 1 au Québec

4454, rue ST-DENIS  
MONTREAL, 131  
Tél.: 844-4471

## Bon voyage

Le bureau montréalais des lignes aériennes Quantas reçoit nombre de lettres et d'appels téléphoniques sortant de l'ordinaire. En effet, Mlle Madeleine Bertrand m'apprenait l'autre après-midi que plusieurs appels émanent d'agriculteurs qui aimeraient aller s'établir en Australie ou en Nouvelle-Zélande. Dans certaines régions australiennes, deux récoltes sont possibles annuellement, tout comme sur les bords du Nil, en Egypte.

Il paraît que les Américains vont y mettre le paquet en 1971 pour que leur pavillon national soit très fréquenté, même si on doit y acquitter un droit d'admission à l'entrée. La stimulation viendrait du fait que l'URSS entend épater de nouveau les millions de visiteurs à Terre des Hommes. Une rivalité, somme toute, qui profitera à Montréal.

Les Maoris sont des danseurs et chanteurs nés, comme on l'a constaté de nouveau l'autre soir au Château Champlain. Le gouvernement de la Nouvelle-Zélande présentait au grand hôtel du CP à Montréal, un spectacle folklorique accompagné d'une projection de film sur ce pays des Antipodes, voisin de l'Australie. D'ici à quelques années, on ira aussi rapidement vers le Pacifique-sud que vers l'Europe et les Néozélandais entendent attirer chez eux un fort contingent de touristes nord-américains. Ils devraient y parvenir facilement car ils ont tellement à offrir du point de vue sites pittoresques échappant à la pollution.

Mme C.C., de Montréal: j'abonde absolument dans vos vœux et j'espère que vous écrirez au Bureau du tourisme canadien à Ottawa pour lui en faire part. En effet, tout adolescent et adulte canadien se rendant en Europe devrait être muni d'un petit guide du sacoir faire où on le renseignerait sommairement sur les us et coutumes des pays qu'ils doivent visiter. De fait, il est nécessaire d'appuyer sur les coutumes étrangères qui doivent être strictement respectées par les visiteurs comme de traiter des choses à ne pas faire. Souhaitons que Ottawa donne suite à votre projet qui en vaut véritablement la peine.

Devrait-il y avoir deux trains transcontinentaux ou seulement un seul voyageant d'un bout à l'autre du Canada? Si vous avez des suggestions à faire ou des critiques à formuler sur le sujet la Commission canadienne des transports aimerait connaître votre opinion écrite. Il s'agit naturellement du transport du public voyageur, non de marchandises. La CCT a son siège à Ottawa et toute correspondance doit lui parvenir d'ici le 31 mai prochain.

Vous aimeriez passer vos vacances de 1971 ou de 1972 sur une ferme ou un ranch? La chose est maintenant possible à travers les dix provinces canadiennes et les 50 Etats américains, grâce au "Farm et Ranch Vacation guide". Ce manuel de 128 pages, qui se détaille \$2.50 (US) est en vente aux Etats-Unis. Je m'en suis procuré récemment un exemplaire à Burlington (Vermont), mais vous pourrez le commander à l'éditeur, en écrivant à Farm et Ranch Vacations Inc., 36 East 57th Street, New York 10022, U.S.A. Les prix de chambre et de pension sont clairement indiqués, de même que ceux de divers services s'appliquant aux villégiateurs individuels comme aux familles entières.

Madame Claire Kirkland-Casgrain entend attirer le plus d'Américains possible au Québec en 1976, année du bicentenaire de naissance de la république voisine du Canada. Ce sera d'ailleurs une excellente occasion pour les Yankees de nous rendre visite, puisque les Olympiades d'été se dérouleront à Montréal. Ne devrait-on pas songer à Québec à installer des plaques commémoratives bilingues aux endroits où les partisans de George Washington prirent pied, y compris à Montréal qu'ils occupèrent du 13 novembre 1775 jusqu'au 15 juin suivant? Un relevé de telles plaques devrait être consigné dans un petit guide touristique qui serait remis gratuitement aux Américains à leur entrée en territoire canadien.

Une aéro-gare d'Europe occidentale où chocolats et parfums sont offerts à prix d'aubaine: celle de Zaventem, qui dessert Bruxelles, capitale de la Belgique. On y trouve également des mouchoirs de dentelle de Bruges à des prix deux fois moins élevés que chez nous.

On se croirait parfois au Québec lorsqu'on entend les Belges wallons et flamands débattre les questions linguistiques. Mais ces gens ne jouent pas à la bombe, car ils sont pacifiques de nature. Comme les Flamands insistent pour que tout soit traduit dans leur langue, un Wallon s'interrogeait ainsi récemment devant les journalistes canadiens: "Je me demande si Fleurus deviendra Sowjetbloem?" Et il paraît que les Flamands se livrent eux aussi à des réflexions cocasses du genre.

Un dimanche récent, je me promenais à travers Montparnasse en compagnie d'un collègue du Devoir, de Montréal. Tout à coup, nous nous arrêtons devant un étalage de fruits, rue Mouffetard. Nous avons constaté avec aigreur que les pommes exportées de la Colombie Britannique en France se détaillent deux fois moins cher à Paris que chez nous.



Burquoi vous enfermer dans la voiture pendant six jours (aller-retour), supporter les fatigues et les inconvénients du voyage, vous préoccuper de pleins d'essence et de changements d'huile, en plus d'avoir à chercher des motels où passer les nuits! Profitez pleinement de vos vacances et, cet été, volez vers la Floride par Air Canada. Vous verrez, le trajet même devient affaire de plaisir. Après quelque 3 heures de vol, vous serez déjà au soleil et, si là-bas vous désirez vous balader en voiture, il est très facile d'en louer une. Consultez votre agent de voyage... il vous attend, et demandez-lui plus de renseignements au sujet du plan familial.

"ce qu'on est bien quand tu nous mènes!"

AIR CANADA

Notre affaire, c'est tout le monde

<p>LONGUEUIL 1, Place Longueuil 679-3777 STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITE</p>	<p>VOYAGES <b>TRAVELAIDE</b> LTEE</p>	<p>LAVAL CENTRE LAVAL Sortie 7 Autoroute 688-5310 STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITE</p>
<p>MEZZANINE EDIFICE DOMINION SQUARE, 1010 ouest, RUE SAINTE-CATHERINE — METRO PEEL: TEL. 811-7272</p>		

<p>AGENCE DE VOYAGES <b>Ville-Marie</b> L'agence de voyages No 1 au Québec</p>	<p>4454, rue ST-DENIS MONTREAL, 131 Tél.: 844-4471</p>
--	--

# Le tourisme, passeport pour la paix

par Hermine Beauregard

"Le tourisme, passeport pour la paix" ou tout au moins temps par excellence de disponibilité où l'homme peut retrouver son identité à travers la connaissance des autres. Le tourisme trop souvent considéré uniquement comme une activité économique et une source de revenus importants, devrait se préoccuper d'abord de l'homme et ne pas considérer ce dernier comme un "objet supplémentaire de consommation."

Je résume ici très maladroitement la pensée que le grand humaniste belge Arthur Haulot développait lors d'un récent passage à Montréal devant l'Office National de l'Action sociale de la conférence catholique canadienne, ou pour parler plus simplement, devant les prêtres et laïcs qui s'occupent de la pastorale du

tourisme.

Disons, tout d'abord, qu'Arthur Haulot est considéré un peu comme "le prophète du tourisme". Commissaire Général au Tourisme de Belgique, il est également président de la Commission européenne de Tourisme et membre de l'Académie Internationale du Tourisme à Monaco. Monsieur Haulot a derrière lui une carrière de près de 40 ans consacrée à la promotion non seulement économique du tourisme, mais à la diffusion des valeurs humaines qu'il comporte.

Un aperçu rapide de la vie d'Arthur Haulot suffit à expliquer cette conception du rôle du tourisme. Journaliste à 18 ans, il devient, à 35 ans, directeur des Vacances Ouvrières en Belgique, première tentative du pays pour donner aux travailleurs des vacances payées. Parmi les ouvriers et ouvrières émerveillés qui se retrouveront logés pour quinze jours de loisirs dans un vieux château de la campagne belge; les parents d'Arthur Haulot, le père mineur et sa femme

La guerre de 40 trouva Monsieur Haulot en tête d'un mouvement clandestin. Puis il connaîtra pendant trois ans et demi les pires camps de concentration. A son retour, il deviendra, après avoir occupé plusieurs postes administratifs, Commissaire Général au Tourisme. Les années d'horreur de la guerre lui auront apporté ce sens de la noblesse de l'homme qui ne le quittera pas. Il écrira plusieurs livres de poèmes, dont l'un "Roux sur la lune" est un recueil de contes d'enfants.

Ces quelques notes biographiques aident à comprendre la perspective dans laquelle Arthur Haulot voit et voudrait que les autres envisagent le rôle du tourisme.

Pour lui, le tourisme peut être vu en blanc ou noir, suivant le bout de la lunette par lequel on le regarde, dans ses repercussions économiques, sociales, culturelles et politiques.

Depuis 50 ans, le tourisme est l'industrie numéro un de nombreux pays. L'Espagne en tire 40 p.c. de ses revenus, la Yougoslavie et la Grande-Bretagne la considèrent comme leur plus important apport de capitaux. Et les Etats-Unis qui pendant longtemps ne s'en étaient pas préoccupés s'aperçoivent que le tourisme peut mettre en danger l'équilibre de leur balance des comptes. En 1970, le touris-

me a rapporté aux divers pays 18 milliards de dollars et provoqué le déplacement de 150 millions d'individus.

Au point de vue social, monsieur Haulot nous a cité l'exemple de son pays où deux régions pauvres, le littoral et les Ardennes, ont pu grâce au tourisme retrouver un équilibre social en empêchant les populations d'émigrer vers les centres industriels et développant l'artisanat. La culture du visité et du visitant s'y épanouit. Le président Senghor du Sénégal avouait que le tourisme était l'unique ouverture de son peuple sur l'extérieur. Et il va sans dire que, politiquement le tourisme permet une meilleure compréhension des hommes de nationalités différentes et donne aux individus un certain recul vis-à-vis le jugement qu'ils peuvent porter sur leur propre pays.

Au seuil de l'ère des loisirs, Arthur Haulot considère que le tourisme demeure peut-être pour l'homme, la seule période de disponibilité. Il se doit de pousser plus loin, à ce moment-là, la joie de l'amour, de la famille, et de la découverte, la quête du sens de la vie.

C'est tout un humanisme que propose Arthur Haulot en définissant le tourisme. Il souhaite que les gouvernements fassent les efforts nécessaires pour lui redonner sa signification vraie et ne pas en faire "un marché de dupes"



Monsieur Arthur Haulot, Commissaire Général au Tourisme de Belgique.

## GRATIS! Nouvelle brochure 71

96 pages



d'idées-vacances!

COMPLÉTEZ CE COUPON ET POSTEZ-LE AFIN DE RECEVOIR VOTRE EXEMPLAIRE DE

### "Vacationlands" New York State

État de New York, Département du Commerce, C.P. 9900, Montréal 101, Québec

MPJ-3

Veuillez m'envoyer un exemplaire de la brochure de 96 pages couleur, "Vacationlands" New York State, contenant renseignements et suggestions sur les endroits à visiter et les choses à voir dans l'État de New York.

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

App. \_\_\_\_\_

Prov. \_\_\_\_\_

# ça va à ottawa...

4 TRAINS QUOTIDIENS, 5 LE VENDREDI

Billet simple, jours de tarif Rouge, voiture-coach: \$3.95 (repas non compris)

Pour les voyages coup-de-vent de l'homme d'affaires dans la capitale, aussi bien que pour les voyages d'agrément... prendre les trains du CN, c'est voyager détendu, c'est voyager vite et économiquement, surtout si l'on profite des tarifs Rouges, Blancs et Bleus du CN. Ottawa est à deux pas de chez vous! Consultez un agent de voyage ou un bureau des Ventes Voyageurs du CN.

par le **CN**

Si vous ne connaissez pas

## la Bulgarie

Nous vous dirons tout ce qu'il faut savoir

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE

ou envoyez ce coupon

Office du Tourisme Bulgare  
Drpt. P.J. 71  
1550 ouest, boul. de Maisonneuve  
Montréal 107, P.Q.  
Veuillez me faire parvenir vos dépliant en couleur.  
Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_

# L'Allemagne rouge à la conquête des touristes d'Europe et d'Amérique

par J.C. Fortin

Les Allemands de l'Est font de gros efforts pour attirer le touriste nord-américain chez eux. Je recevais dernièrement un communiqué de presse émanant de Berlin-Est, dans lequel l'auteur traitait d'un sujet qui attire bon nombre de gens: la gastronomie.

Interhôtel est le nom que portent les établissements hôteliers et culinaires relevant de l'Etat en RDA. Il n'est malheureusement pas question de prix des trois repas quotidiens dans ledit communiqué, ce qui constitue une grave lacune à mes yeux.

On peut faire à tout instant des repas de roi à l'Interhôtel. Il n'y a là rien d'étonnant; le chef cuisinier des Interhôtels, Kurt Drummer, bien connu comme cuisinier de la télévision et les autres chefs de chaque Interhôtel sont des maîtres dans l'art de préparer les spécialités du pays comme celles de l'étranger. Lors du festival gastronomique international de Torquay (Grande-Bretagne) Kurt Drummer et son équipe ont fourni la preuve de la haute culture gastronomique des Interhôtels en remportant cinq médailles d'or et trois médailles d'argent.

Pour les gros mangeurs comme pour les gourmets délicats, pour les amateurs de cuisine soignée, obligés de ménager leur foie ou de surveiller leur ligne, la carte des Interhôtels offre des plats capables de transformer chaque repas en un festin. Pour les enfants, les chefs ont préparé des plats légers et riches en vitamines.

On apprécie aussi beaucoup les petits déjeuners chez Interhôtel. On offre un choix varié de rôtis froids, jambon, de saucisses, de fromages, de fruits, jus de fruits, de yogourt et d'œufs qui vous permettront de constituer vous-même votre menu du petit déjeuner.

Dans certains Interhôtels, le restaurant-lunch est une véritable attraction. Les chefs cuisiniers dressent un buffet d'entrées délicieuses, de potages, de plats viandes-légumes chauds et de desserts.

A l'entrée le client paie une somme fixe et peut se composer un menu selon ses goûts et son appétit. Cette solution comporte un avantage supplémentaire: celui d'écourter l'attente. Il peut prendre son déjeuner en toute tranquillité dans une atmosphère sérieuse et distinguée. Lors de l'inauguration du premier buffet de ce genre, le chef cuisinier Drummer le qualifiait d'"île de l'hospitalité."

## UNE SEMAINE À MIAMI POUR \$169<sup>U.S.\*</sup> par YELLOWBIRD

**Nous vous conduirons et vous ramènerons. De plus vous serez logé pour 8 jours et 7 nuits à l'Hôtel Di Lido ou à l'Hôtel Broadmoor\* tous deux situés face à la plage.**

C'est à bord d'un jet Yellowbird de Northeast volant vers Miami que commencent vos vacances. Vous séjournerez une semaine à l'Hôtel Broadmoor (\$169. U.S.) ou à l'Hôtel Di Lido (\$197. U.S.)

Si vous le désirez vous pourrez prolonger votre séjour à 2 ou 3 semaines sans coût additionnel pour le transport aérien. Les départs auront lieu tous les samedis et dimanches du 24 avril au 5 décembre.

Ce prix comprend: le transport aérien Montréal-Miami-Montréal. Les transferts à l'arrivée et au départ, les pourboires aux porteurs à l'Hôtel Di Lido ou Broadmoor, chambres avec air climatisé et télévision, **petit déjeuner continental tous les matins.**

Divertissements organisés tous les soirs. En plus au Di Lido vous aurez un cocktail de bienvenue, chaises longues et parasols autour de la piscine, croisière "Millionnaire Row" un panier de fruits et un sac de plage.

Les Hôtels: L'Hôtel Broadmoor est situé face à l'océan à l'intersection de la 75<sup>e</sup> rue dans cette partie de Miami Beach que l'on appelle "Le coin des Canadiens français". La direction et le personnel sont Canadiens et parlent le français.

Le Di Lido est l'hôtel préféré des Canadiens français sur le bord de l'océan au coin du fameux Lincoln Mall, vous êtes donc à deux pas de tout: restaurants, cinémas et magasins de toutes sortes.



Pour plus amples renseignements ou pour faire vos réservations, téléphonez à VOTRE AGENT DE VOYAGES ou à Northeast à 937-4611 et tous les détails vous seront donnés sur notre programme (Miami Beach pour tous)

\*Tarif par personne deux personnes par chambre, taxes en plus. Tarif aérien: groupe 20 personnes, excursion 21 jours minimum 7 nuits d'hôtel. Les départs de groupe ont lieu tous les samedis et dimanches à compter du 24 avril. Ce tour est disponible sur une base individuelle. Départ au choix pour un supplément de \$13.00 US sur le tarif d'avion.

Votre AGENT DE VOYAGES peut vous offrir d'autres vacances Northeast. Demandez-lui les renseignements sur le programme: "VACANCES DOUBLE" MIAMI et FREEPORT.

## Vacances à Miami par Yellowbird de Northeast.

VOYAGES  
**TRAVELAIDE**  
LONGUEUIL 679-3777  
Centre Laval  
Ville de Laval 688-5310  
1010 ouest, Sainte-Catherine — Métro Peel 861-7272

**ROBERT BERGERON INC.**  
VOTRE AGENT DE VOYAGES  
7725 St-Denis — Tél. 273-3301  
Edifice Métro Guy 1550 de Maisonneuve O. Tél. 935-1182

3428, rue ST-DENIS  
AGENCE DE VOYAGES  
**VIAU**  
Tél. 842-1751  
Station métro Sherbrooke

**Montambault inc.**  
LE PIONNIER LAYALLOIS DU VOYAGE EN GROUPE  
VILLE DE L'AY  
15, Boul. de la Concorde — Tél. 669-1738 — 669-3885  
ouverts tous les jours jusqu'à 9h. p.m.

AGENCE DE VOYAGES  
**MAISONNEUVE**  
3905 est, Rachel Montreal 256-2331

AGENCE DE VOYAGES  
**LASALLE**  
406 Laffleur, LaSalle 366-8262  
1280 Notre-Dame, Lachine 637-4424

PLAISIR — CONFORT — ÉCONOMIE  
VOYAGES ORGANISÉS PAR AUTOBUS  
**FLORIDE — MIAMI BEACH**  
TARIF EN SAISON **16 JOURS \$295.**  
VACANCES INOUBLIABLES AU LUXUEUX HOTEL **di lido**  
Départs: 13-14\* - 20 mars  
Le prix comprend: Transport — Hôtels et motels de première classe — Visite de Marimeland — Silver Spring — Cypress Garden — Key West — Centre Spatial J.F.K. — Manipulation de valises — Sac de voyage gratuits, etc.  
\*VOYAGE DE 21 JOURS — \$395.

HORS SAISON — AVRIL à NOVEMBRE  
DÉPARTS:  
**16 JOURS \$255.**  
3, 17 avril — 8, 22 mai — 12 juin — 3, 17 juillet  
7, 21 août — 11 sept. — 16 oct. — 6 nov.

**CALIFORNIE**  
**23 JOURS \$479.**  
Départs: 10 avril, 8 mai, 5 juin, 3 et 31 juillet, 4 sept., 2 oct., 6 novembre  
Le prix comprend: Transport — Hôtels de première classe — Visite de Salt Lake City — San Francisco — Los Angeles, Disneyland — Las Vegas — Grand Canyon — Niagara Falls. SACS DE VOYAGE GRATUITS, ETC.  
Pour RENSEIGNEMENTS  
BUREAU DE VOYAGE  
TERMINUS VOYAGEUR 505 est, boul. de Maisonneuve, Tél.: 843-4231  
Ouvert 7 30 a.m. à 11 p.m. tous les jours ou consultez votre Agent de Voyage

AGENCE DE VOYAGES 4454, rue ST-DENIS  
**Ville-Marie** MONTREAL, 131  
Tél.: 844-4471

# Hong-Kong: une ville unique au monde

par Jean-E. Lafortune

Combien de fois n'entendons-nous pas dire de Hong Kong qu'elle est la ville la plus contrastante au monde? Des millions d'êtres humains se côtoient dans la pauvreté, tous entassés sur terre comme sur les centaines de jonques accouées dans l'immense port de cette colonie anglaise en Chine.

Mais Hong-Kong présente un autre aspect. Celui-ci contraste avec ce que le photographe amateur et le touriste en général recherchent parmi ce monde d'exotisme.

D'immenses gratte-ciel ultra-modernes s'élèvent au-dessus des centaines de marchés, boutiques et bazars qui bordent les rues étroites de Hong-Kong. Ces derniers ont d'ailleurs donné à la colonie britannique la réputation d'être le plus grand marché libre au monde puisqu'on n'y paie aucune taxe à l'achat.

La constante évolution de Hong Kong dans le monde capitaliste nous fait rencon-

trer de plus en plus d'hommes d'affaires chinois prospères et une classe de gens influents.

Il y a toujours eu une classe dirigeante à Hong-Kong, mais, selon les observateurs de CP Air, la seule ligne aérienne canadienne desservant cette ville de l'Orient, le niveau d'éducation s'élève rapidement, surtout parmi la jeune génération. Partant, le niveau de vie s'en voit de beaucoup amélioré.

Et pourtant, à cause de la disparité inhérente de ses habitants, Hong Kong demeurera le paradis tant convoité du photographe

amateur et du touriste mondial à la recherche du différent, de l'inhabituel.

Tous y trouvent leur profit. Les possibilités y sont illimitées, que ce soit dans la

bourgeoisie de Hong Kong ou parmi ce peuple si coloré.



Hong Kong est une ville d'Extrême-Orient bourdonnante d'activité. On y trouve quelques-uns des plus bas prix au monde dans son immense port franc et aux boutiques hors taxes à l'aéroport desservi par CP Air.

## Le temps des vacances



Voyager en Europe ou ailleurs n'est plus aujourd'hui un luxe réservé à quelques privilégiés.

Notre choix de voyages organisés permet à chacun de réaliser ses rêves de grand voyageur. Que vous ayez ou non un budget à surveiller, nos voyages vous offrent le choix le plus vaste et le plus riche en possibilités. Dans l'avion BOAC, vous êtes entouré de la courtoisie britannique bien connue et d'un service digne des normes internationales les plus exigeantes. Nos voyages... de véritables vacances!

Voici quelques-uns des voyages à prix imbattables que BOAC a organisés pour le temps des vacances 1971.

### 1 Les merveilles d'Europe

ANGLETERRE, BELGIQUE, LUXEMBOURG, AUTRICHE, ITALIE, SUISSE, FRANCE.

22 jours—A partir de \$619\*, de Montréal.

Ce voyage fantastique en Europe est offert pour la première fois au Québec à ce prix imbattable. Tracé par des spécialistes, l'itinéraire vous permet de visiter sans fatigue le plus d'endroits possible. Vous pourrez prendre contact avec les villes les plus prestigieuses d'Europe, et admirer les pays les plus grandioses. Vous verrez défiler sous vos yeux les reflets architecturaux et humains des diverses cultures. C'est là un itinéraire idéal pour apprendre à connaître les multiples facettes de l'Europe. Un guide de langue française vous accompagne pendant tout le voyage.

### 2 Scandinavie, Russie et Pologne

22 jours—A partir de \$770\*, de Montréal

L'Union soviétique a eu jusqu'à ce jour l'attrait mystérieux des contrées inaccessibles, mais il est maintenant facile de satisfaire votre goût de l'aventure. Découvrez le plus grand pays du monde. La Russie occupe le sixième de la surface de la terre et comprend plus de 232 millions d'habitants. Vous serez fasciné par l'hospitalité et le sens de l'humour du Russe, par son mode de vie et par sa fierté nationale qui s'explique par des réussites techniques et artistiques que vous admirerez à votre tour. Votre voyage en Russie sera une aventure que vous ne voudrez jamais oublier.

### 3 Atout-soleil

IBIZA

Nulle part le soleil est-il plus chaud et la mer plus bleue que dans les îles Baléares. La série ATOUT-SOLEIL vous offre un choix de trois superbes voyages: deux combinés air-mer et un voyage-sejour. De véritables vacances de ré-

ATOUT TRÈFLE

Départ spécial le 20 mai et retour le 10 juin, \$511 de Montréal.

Départ par avion pour Ibiza, pour un séjour jusqu'au 30 mai. Croisière de retour sur le SS Varna. Arrivée à Montréal le 10 juin.

ATOUT CARREAU

Départ spécial le 22 septembre et retour le 12 octobre, \$511 de Montréal.

Départ le 22 septembre à bord du SS Varna, arrivée le 2 octobre à Ibiza où le séjour se prolonge jusqu'au 12. Retour à Montréal le 12, par avion.

ATOUT COEUR

19 jours—à partir de \$443\*, de Montréal.

Nombreux départs de mai à septembre. Aller et retour en avion, plein séjour à Ibiza. Tous repas compris.

Profitez dès cette année des nombreux avantages que vous offrent ces voyages BOAC. Voilà une façon vraiment agréable de passer des vacances que vous ne serez pas près d'oublier, à des prix à portée de toutes les bourses. Votre agent de voyage sera heureux de vous fournir tout renseignement supplémentaire. Voyez-le sans tarder ou postez le coupon pour obtenir une brochure détaillée sur chacun de ces voyages enchanteurs.

À: BOAC, c.p. VC10, Pointe-Claire, P.Q.

Veillez me faire parvenir les renseignements détaillés sur le(s) voyage(s) dont le numéro est encadré:

Voyage no 1 2 3 4 5 6 7

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

app. \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Zone \_\_\_\_\_

Prov. \_\_\_\_\_

Mon agent de voyage est: \_\_\_\_\_



# le Petit Journal Métropolitain

*Un exploit de Partenaires Associés*

## 1500 chômeurs de plus de 45 ans placés en 3 mois

Texte de:

Jean-Paul Robillard

Photos: John Taylor

L'Association fraternelle et bénévole, PARTENAIRES ASSOCIÉS INC., a réussi à placer, en trois mois, quelque 1.500 travailleurs âgés de plus de 45 ans et qui étaient sans emploi, permettant ainsi aux divers gouvernements d'économiser au moins \$300.000 en allocations de secours de toutes sortes.

Quand on sait que les syndicats et les centres de main-d'œuvre ne réussissent à peu près pas à placer les chômeurs de cette catégorie, on pense au miracle. Et pourtant ce miracle s'explique. D'abord par le travail incroyable d'une équipe de huit hommes, dont M. Sylvio Charet, vice-président et préposé aux relations publiques, et M. Adrien Cléroux, l'un des fondateurs de l'oeuvre. Mais surtout par l'enthousiasme et l'ardeur de celui qui est le moteur de toute l'affaire: Georges Gauthier, 63 ans, un menuisier qui est passé par tous les échelons des métiers de la construction pour aboutir surintendant de chantier.

M. Georges Gauthier est une force de la nature. Physique de colosse, tonitruant, bagarreur, il clame à tous vents ses convictions et rien ni personne ne pourra l'arrêter. Pour mener à bien sa barque, M. Gauthier n'a pas dormi dans un lit depuis 4

de Partenaires Associés, au 2214 rue Cuvillier, près de Rouen, à Montréal, dès 3 heures et demie du matin — oui du matin — pour ne filer chez lui que vers les six heures du soir. On comprend qu'il est le président de l'oeuvre mais tout de même... Qui dit mieux?

### On a du monde pour vos "jobines"

Beaucoup de personnes qui auraient des "jobines", de petits travaux à faire effectuer, ne trouvent pas de main-d'oeuvre. Les centres de main-d'œuvre et les syndicats ne peuvent répondre à ces besoins-là. Chez Partenaires Associés, il y a de la main-d'œuvre pour les "jobines". Pour réparer un toit, refaire un balcon, ajuster une porte, ne vous gênez pas... Appelez chez PARTENAIRES ASSOCIÉS et l'on répondra à vos demandes. Tél.: 526-2391 — 526-1442 ou encore 526-1882.

mois. Il prend simplement un peu de repos dans un fauteuil ou sur un chesterfield. Il arrive à son bureau

### Du pain sur la planche

Que voulez-vous? M. Gauthier et son équipe ont du pain sur la planche. "Vous voyez les temps que nous traversons", m'a lancé M. Gauthier. "Le chômage nous frappe et ce qui est pire, c'est qu'un travailleur qui a 40 ans et plus et qui perd son emploi est rejeté de notre société. Oui, monsieur, à 40 ans, un travailleur qui perd son emploi est fini. On n'en veut plus. Les centres de main-d'œuvre ont de ces travailleurs à offrir, mais les patrons ne leur en demandent plus."

Chez Partenaires Associés Inc. qui a maintenant sa charte depuis le 31 mars, on a placé 1.500 personnes en 3 mois mais leur liste contient encore 2.400 demandes. On a beau placer une trentaine de personnes par jour dans des emplois permanents ou temporaires, les demandes ne cessent d'affluer au bureau.

Pendant l'heure et demie de ma présence au bureau, le téléphone n'a cessé de



C'est dans ce bureau qu'on reçoit les appels des industries en quête de travailleurs de plus de 45 ans et aussi qu'on appelle les sociétés pour les offres. M.P. Asselin (au premier plan) et J. Robertson.

sonner. Les deux préposés aux contacts des industries (dispatching), MM. Paul Asselin et Jim Robertson (ce dernier demeure à Rawdon et fait 100 milles par jour aller-retour pour venir donner son coup de main) ne lâchent pas. Leurs lignes en sont rouges...

"C'est une tâche bien difficile et bien ingrate que nous avons entreprise", de me dire M. Gauthier. "Nous avons affaire à des gens dans la déche, ahuris, découragés. Ils se sentent comme des parias et c'est dur puisqu'il faut souvent d'abord leur remonter le moral."

### Comment l'idée lui est venue

Comment M. Gauthier a-t-il eu l'idée de lancer cette oeuvre? Il y a 7 ou 8 ans qu'il y pensait. Mais c'est en juillet 1970 que, avec M. Adrien Cléroux, il lançait l'affaire pour de bon. Une petite annonce passée dans un grand journal du soir lui apporta 300 demandes en 3 jours. Le 16 novembre, Partenaires Associés occupait son local actuel au 2213 rue Cuvillier (tél.: 526-2391 — 526-1442 — 526-1882). Mais l'affaire a démarré en grande le 5 janvier de cette année.

Partenaires Associés Inc. offre tout un éventail de compétences: ingénieurs de toutes catégories, comptables, administrateurs, docteurs en sciences et en mathématiques sans compter de très bons hommes de tous les métiers.

L'efficacité de Partenaires Associés devient si évidente que le gouvernement de Québec vient d'offrir à l'oeuvre un subside de \$2.000. Ottawa se préparerait à embarquer dans le mouvement. Et ça tombe d'autant mieux que Partenaires Associés Inc. a l'intention de lancer dans le public une

grande campagne de souscription dont l'objectif a été fixé à \$140.000. On a demandé à M. Gauthier d'ouvrir des succursales de Partenaires Associés à Québec, à Toronto, à Vancouver et à New York.

"Et nous allons y aller"

de lancer M. Gauthier. "Mais voilà, pour faire fonctionner le bureau de Montréal il nous faudrait au moins \$2.500 par semaine, ce que nous n'avons pas encore. Il faut d'abord s'établir solidement à Montréal."

## DERNIÈRE SEMAINE POUR COMPLÉTER VOTRE RAPPORT D'IMPÔT

Faites valoir vos droits en matière d'impôt! Confiez à Block le soin d'obtenir pour vous toutes les déductions autorisées et de tirer parti de tous les dégrèvements possibles. Notre service est rapide, pratique et notre tarif est très raisonnable. Et nous sommes sûrs de nous!

\$5 Déclarations complètes  
ADVERTISED IN LIFE  
et plus



GARANTIE  
Nous garantissons le rapport précis de toute déclaration d'impôt. Si nous commettons toute erreur qui vous occasionne une amende ou de l'intérêt nous acquitterons ceux-ci.

H&R **BLOCK** LTEE

les plus grands spécialistes de l'impôt au Canada avec plus de 300 succursales au pays

#### OUEST — 486-1942

5785 ouest, rue Sherbrooke (pres Melrose)  
5210 boul. Decarie (pres d'Isabella)  
3645 Wellington, Verdun  
5049 ouest, rue Notre-Dame, Mt.  
265 Gens Avenue, Lachine

#### CENTRAL — 274-6603

1267 av. Greene, Westmount  
5042 av. du Parc (pres St-Joseph)  
4818 St-Denis & Gifford, Mt.  
1332 est, Côte des Neiges (pres Côte Ste-Catherine)  
7348 St-Hubert (pres Everett)

#### NORD — 747-1810

919 Decarie, St-Laurent  
4111 boul. Levesque, Chomedey  
27 boul. des Laurentides, Pont-Vau  
3299 boul. St-Michel, (pres 42ème)  
9305 boul. PIE IX, Mt.  
10583 boul. St-Laurent, Mt.  
10384 — A. Lalonde, Roxboro

#### EST — 274-6603

5235 est, Belanger (pres de 42ème)  
3438 est, Belanger (pres St-Michel)  
8879 Hochelaga, Mt.  
6670 est, Sherbrooke (pres de Papimère)

#### RIVE-SUD — 679-4370

2177 Chemin Chambly, Longueuil  
87 A ouest, St-Charles, Longueuil  
333 Centre d'achat Laurier, St-Lambert  
239 St-Jacques, St-Jean, Que.  
119 rue d'Anjou, Châteauguay Centre

**MORGAN'S**  
Dorval Gardens  
Centre d'achats  
Quartier d'affaires  
Carre Phillips

9 a.m. à 9 p.m. tous les jours — 9 a.m. à 5 p.m. le samedi  
**SANS RENDEZ-VOUS**



Toute l'équipe au complet de Partenaires Associés, toute l'équipe moins un membre absent à cause de maladie: M. Fernand Potvin. De gauche à droite, MM. Jim Robertson et Paul Asselin (preposés aux contacts avec les industries), Emile Bertrand, Georges Gauthier, président, Adrien Cléroux, Sylvio Charet, vice-président et préposé aux relations extérieures, et Jean Pérusse, secrétaire.

(Photos John Taylor).

— 16 ANS —

**DEVENEZ CONDUCTEURS  
D'AUTOMOBILES**

De 16 à 72 ans, les 25 heures de théorie et 6 heures de pratique sont obligatoires dans la province de Québec pour obtenir une réduction d'assurance-automobile de 15% et plus.

P.S. - Permis d'école secondaire reconnu, 54, autorise pour cours de 16 ans

ÉCOLE DE CONDUITE **VILLENEUVE**

866-6336

1230 ST-URBAIN — MONTREAL

**VOUS AUREZ LE  
PLUS BEAU GAZON  
DU VOISINAGE**

UNE  
BELLE  
PELOUSE  
EN QUATRE  
SEMAINES

**Merveille pour le gazon  
MÉLANGE SPÉCIAL  
PAYSAGISTE**

Un très bon mélange à croissance rapide et continue, produisant un gazon vert foncé et moelleux, sans trèfle et sans mil. C'est le préféré des paysagistes et amateurs de beau gazon à prix populaire. Utilisez-le pour faire de nouvelles pelouses ou pour en réparer d'anciennes. Il rend toute maison plus attrayante.

1 lb	\$1.15	10 lb	\$9.75
5 lb	\$5.25	25 lb	\$23.50

**FEUILLET**

"Comment faire un  
beau gazon"  
GRATIS — SUR DEMANDE

**ANALYSE GARANTIE**

sur tous les contenants.  
Semez 1 lb par 200 pi.  
car. (10' x 20') et de 150 à  
200 lb à l'acre.

**W.H. Perron & Cie Ltée**  
515, boul. LABELLE, Chomedey, Laval

**CHARGEX**

Telephone pour la ville et la banlieue:

**332-3610**

Ouvert les jeudis et vendredis soir jus-  
qu'à 8 h. 45 p.m., samedi jusqu'à 4 h.  
30 p.m.



Derrière l'hôtel de ville de Montréal, vers la rue Saint-Denis, la Transcanadienne sera construite en dépression, un peu comme l'autoroute Décarie.

**La Transcanadienne fait son  
chemin au coeur de Montréal**

La voie rapide qui s'étendra dans la partie sud de la ville de Montréal deviendra la route transcanadienne, une fois terminée. Le tronçon auquel les ouvriers travaillent actuellement, dans le centre ville, part de l'échangeur Turcot et se rend jusqu'à l'embranchement menant au pont tunnel, à 15 milles plus à l'est.

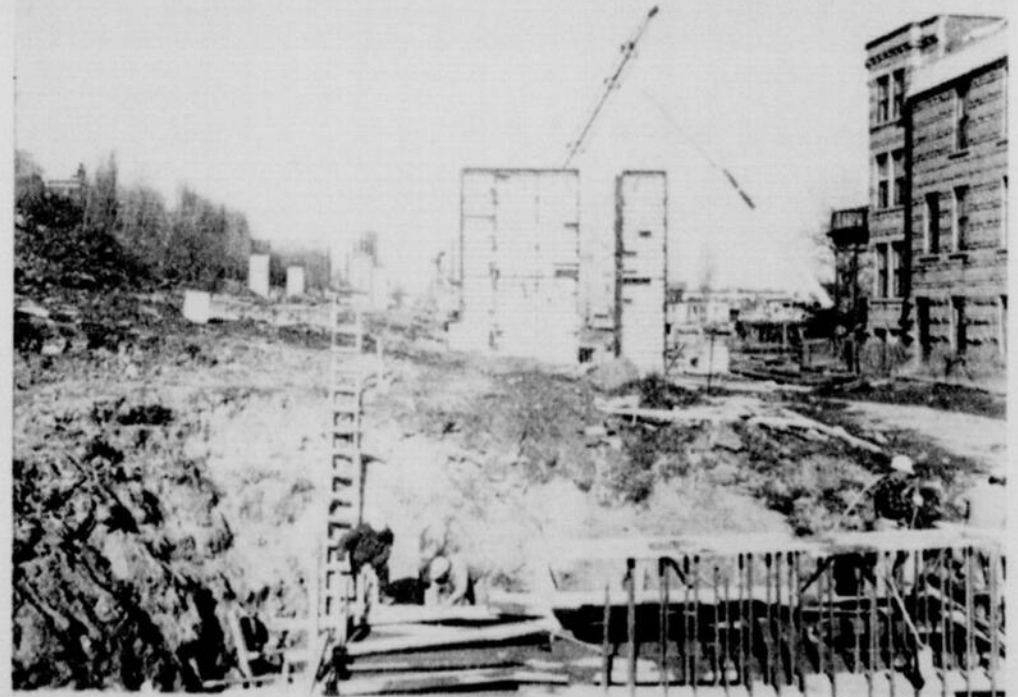
Cinq contrats ont déjà été accordés, pour un montant approximatif de \$105,000,000. C'est la somme que la province entend dépenser pour ces travaux pendant l'année 1971. Cette somme comprend aussi la contribution de l'Etat fédéral aux travaux, soit 25 p. 100 d'une voie simple.

C'est à Montréal que les structures de la transcanadienne — dont la longueur totale atteint 5,000 milles — sont les plus complexes. Pareillement, c'est à Montréal que la route a soulevé le plus de controverses.

Les travaux ont été divisés en deux phases. La première va de l'échangeur Turcot au pont Jacques-Cartier (en cours); la deuxième va du pont Jacques-Cartier au pont tunnel. De Turcot à la rue Guy, la route sera construite à flanc de coteau, le long des voies du Canadien Pacifique. A la rue Guy, la route va descendre en sous-sol pour ressortir après le centre-ville. Dans ses tronçons les plus complexes, la transcanadienne comprendra 10 pistes de roulement. Sous la rue University, un échangeur souterrain est déjà en place. Il avait été construit en même temps que le tunnel du métro.



Autour de la Place Victoria et de la Place Bonaventure, la route sera souterraine. Les travaux ont entraîné la fermeture de plusieurs rues secondaires, particulièrement la rue de Vitry.



La photo ci-dessus montre les travaux en cours, parallèles à la rue Saint-Antoine et aux voies ferrées du Canadien Pacifique.



Un astrologue prédit le mariage de M. Trudeau et le succès des Canadiennes françaises en politique, le jeudi 6 novembre 1969 (dans le journal La Presse)

**ELIAS MALLET**

Claivoyant, astrologue, chromancien et guérisseur de réputation internationale et qui prédit à La Presse et au public l'assassinat du sénateur Bob Kennedy, la libération de l'équipage du U.S. Pueblo ainsi que plusieurs autres incidents internationaux a maintenant ses bureaux au: 1255 boul. Laird, Suite 230, face à la gare Mont-Royal (C.N.R.) Pour rendez-vous, tél.: 731-1717 - Du lundi au samedi 10 am à 9 pm. M. Mallet a fait une prédiction réussie en annonçant dans le Montréal-Matin du 30 mai 1969, la montée du dollar canadien par rapport au dollar américain.

**gagnon**  
FRERES

**VOUS OFFRE  
CE NOUVEAU GROUPE  
ESPAGNOL**

**à un prix d'aubaine  
sans précédent**

**1289.<sup>00</sup>**



**CHAMBRE**

Riche mobilier de 5 morceaux en chêne. Bureau triple de 70" à 9 tiroirs sur monté de 2 miroirs séparés. Large commode à 5 tiroirs richement décorés. Tête de lit de 60". Deux tables de chevet et deux lampes.

**CUISINE**

Table style piedestal d'une grandeur de 36" x 48" (rallonge à 60") le dessous de la table en Arborite à motifs conservera son apparence de neuf longtemps. Décoration de fer ornemental noir; construction de très belle qualité. Quatre chaises recouvertes de vinyle renforcé de jersey. Choix de couleurs.

**SALON**

Ensemble de 4 morceaux de très forte construction. Grand choix de tissus et de teintes s'harmonisant au style. Sofa de 87" à dossier capitonné, coussins de caoutchouc-mousse; 2 oreillers - rouleaux compris. Fauteuil compagnon de même description. Table à café et table de bout de fabrication KROHLER. Et pour compléter, une jolie lampe de salon.

**TOUTE UNE AUBAINE**

seulement \$1289.

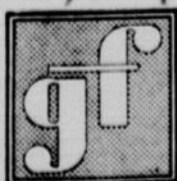
pour le groupe complet

(Chaque mobilier peut s'acheter séparément)

Autres ensembles

à compter de \$489.

Modalités de paiements mensuels pour convenir à votre budget.  
Mise de côté sans frais. Livraison gratuite.



**gagnon**  
FRERES

4060 Monselet, Montreal-Nord ..... 322-9350  
1355 est, rue Sainte-Catherine ..... 522-1850  
1214 est, avenue Mont-Royal ..... 523-2169  
3690 est, rue Ontario ..... 526-2845

6014, boulevard Monk ..... 766-8563  
2371 ouest, rue Notre Dame ..... 933-7396  
5035, avenue Verdun ..... 766-2323  
Drummondville, 180 Saint-Damase ..... 472-3293



# Option air pur...




**pour la santé  
de votre famille**



**pour la beauté  
de votre ville**

**Il y aurait beaucoup moins de  
pollution de l'air si chaque foyer à  
Montréal utilisait le gaz naturel.**

La ville de Montréal est reconnue dans le monde pour sa beauté et sa propreté or voici que l'augmentation constante de la pollution de l'air menace, non seulement d'altérer cette beauté, mais elle met également en danger la santé de ses familles. Vous pouvez cependant réagir et faire quelque chose qui aidera à enrayer cette pollution de l'air. CHOISISSEZ LE GAZ NATUREL POUR VOTRE FOYER. C'EST ÇA L'OPTION AIR PUR! Communiquez sans tarder avec votre entrepreneur en plomberie et chauffage qui se fera un plaisir de vous aider à enrayer la pollution de l'air, ou consultez les pages jaunes de votre annuaire téléphonique.

 **az Métropolitain, inc.**

# Une coopérative où tout le monde met la main à la pâte

Un magasin d'alimentation qui n'a pas de salariés, qui est géré par des bénévoles, dont les employés sont des actionnaires et qui vend au prix coûtant, ce n'est pas de l'utopie, ça existe, car c'est ainsi que fonctionne le Club coopératif de Consommation Centre - Sud.

Situé dans un quartier à faibles revenus, non loin du pont Jacques - Cartier, le Club coopératif de Consommation Centre-Sud a pignon sur rue, angle Champlain et Lafontaine, dans une ancienne épicerie que les membres de cette coopérative ont rénovée et garni les

rayons de tout ce qui est nécessaire à l'alimentation de base du simple célibataire à la famille nombreuse.

Hormis la viande, le choix et la gamme des produits sont vastes: légumes, fruits, conserves, lait, pain, beurre, gâteaux, produits ménagers, etc.

"N'importe qui peut devenir membre de notre club coopératif m'explique M. Gilles Caron, un des membres du conseil d'administration. Il n'a seulement qu'à prendre une part sociale de \$25 qui peut être payée comptant ou à raison de \$1 comptant et de \$0.25 par semaine. Il doit, de plus, verser chaque semaine \$0.50 pour les frais d'administration du club coopératif, par tranche de \$50 d'achat, soit 1 pour 100.

Par contre, il paye ses denrées alimentaires au prix coûtant. Il peut ainsi réaliser de 10 à 12 pour 100, en moyenne, d'économie sur ses achats."

Je vois en effet qu'un gâteau dont le prix de détail est de \$0.65 n'est vendu que \$0.52, un pain tranché de \$0.25 est cédé pour \$0.22.

— Qui est à la base de ce club coopératif?

— C'est un groupe de citoyens qui désiraient monter une coopérative de consommation afin de lutter contre la cherté des denrées et surtout éviter de se faire avoir par les soi-disant ventes à rabais de certaines chaînes de grands magasins d'alimentation.

Personne n'est salarié. Sur 285 membres que nous comptons actuellement, une

cinquantaine viennent travailler à temps partiel de 2 à 12 heures suivant leur disponibilité soit pour l'administration, la réception et le marquage des prix, soit comme vendeuses et caissières. Le magasin est ouvert seulement les jeudis et vendredis de 13 heures à 21 heures et les samedis de 13 heures à 17 heures. Les lundis, mardis et mercredis sont réservés à l'administration, la réception de la marchandise, les commandes, le marquage des prix, la vérification de l'assiduité de nos membres.

Nous voulons atteindre un objectif de 140 acheteurs par semaine pour que ce soit vraiment rentable. Nous comptons actuellement de 80 à 85 pour 100 de présence chaque semaine. Nous vou-

lons aussi limiter notre recrutement à 300 membres actionnaires. Au-dessus de ce chiffre nous serons obligés d'ouvrir un autre club coopératif dans un autre coin de la ville. Nous avons étendu notre recrutement dans le quadrilatère Bleury, Frontenac, Sherbrooke et le fleuve, mais nous avons des membres qui demeurent à Rosemont, Verdun, Lachine.

Chaque mois, nous avons une réunion des membres actionnaires afin de faire le point et d'entendre les critiques ou les suggestions de nos membres. Dans l'ensemble, nos membres semblent très satisfaits. Nous envisagerons d'avoir un comptoir de viande plus tard, mais ça demande une mise de fonds assez importante et l'engagement d'un boucher."



M. GILLES CARON, un des membres du conseil d'administration du Club coopératif de Consommation Centre-Sud, devant le casier où chaque membre a un carnet de relevé de ses cotisations et achats.

Cette coopérative ressemble à une épicerie de quartier avec la seule différence que les prix sont plus bas que ceux pratiqués dans l'alimentation en général: ce sont des prix coûtants.

POUR VOTRE PUBLICITE  
DE  
**BINGO**  
dans  
LE PETIT JOURNAL  
communiquiez avec  
**LUCIEN TISON**  
**731-7941**

**BINGO**  
DU DIMANCHE  
8 h. 30 p.m.  
ENTREE: 1.00 AVEC 3 CARTES  
PRIX: \$20.00 à \$100.00  
**3 SPECIAUX**  
**3 CARTES, 50¢**  
AU SOUS-SOL DE L'EGLISE  
coin FULLUM et STE CATHERINE  
INF.: 526-3331  
P.S.: MINI-BINGO  
de 7 h. à 8 h. 30 p.m.

**BINGO**  
DU DIMANCHE  
à 8 h. p.m.  
au sous-sol de l'église  
**STE-CÉCILE**  
7380, Henri-Julien  
Entree 3.00 pour 6 cartes  
15 TOURS DE JEU  
PRIX JUSQU'À \$100.  
**PETITS TOURS**  
à partir de 7h.30

**BÉTONEL**

**EMAIL**  
ULTRA BLANC  
NE JAUNIT PAS  
REG. 12.95  
**SPECIAL \$7.95**

**BETOTHANE**  
Vernis plastique clair. Très résistant  
REG. 14.95  
**SPECIAL \$7.95**

**ENSEMBLE ROULEAU  
ET PLATEAU (PAN)**  
7 1/2"  
**SPECIAL 98¢**

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

**GRAND SPÉCIAL**  
**CIRE LIQUIDE ACRILIQUE**  
SANS POLISSAGE POUR PLANCHER  
**32 oz \$1.05**

**PEINTURE pour PISCINE**  
CHOIX DE COULEUR  
REG. 14.95  
**SPECIAL \$8.45**

**LATEX**  
Fini mat LA  
VABLE  
REG. 7.50  
**SPECIAL \$4.95**

\*ESCADEAUX  
\*MASTIC  
\*RESURFO  
\*POLYFILLA  
\*CIMENT À JOINTS  
\*PEINTURE À CIMENT

AVEC BÉTONEL  
PAS DE  
PROBLÈMES

LIVRAISON GRATUITE 8614 RUE DE L'ÉPÉE 215-4158

**CHARGEX**

# Procurez-vous vos billets pour le

## GALA Mademoiselle Québec

# c'est facile postez ce coupon

**SALLE WILFRID-PELLETIER**  
PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) Tel 842-2112

175 Ste-Catherine ouest  
Montréal 18

Je désire assister à ce gala.  
Veuillez me faire parvenir à l'adresse ci-dessous mes billets.

Nom .....  
Rue .....  
Ville .....  
Comté .....

NOMBRE		NOMBRE	
'2	<input type="checkbox"/>	'3	<input type="checkbox"/>
'4	<input type="checkbox"/>	'5	<input type="checkbox"/>

Ci-inclus vous trouverez chèque ou mandat-poste.

### Spectacles spéciaux à T. des H.

La Terre des Hommes ouvrira ses portes le 11 juin.

Tout comme en 1968, une cérémonie d'ouverture de grand style marquera l'événement. M. André Morin, directeur des spectacles à Terre des Hommes, annonce qu'en plus de ce spectacle féerique d'ouverture, son service a prévu d'autres spectacles d'envergure à l'occasion du 24 juin, fête des Canadiens français, du 1er juillet, fête du Canada du 4 juillet, fête des États-Unis; du 14 juillet, fête de la France, et du 6 septembre, jour de la fermeture.

Au moins 20 pays seront représentés dans les îles de TDH cette année. Parmi ceux qui ont conclu une entente avec la ville de Montréal, on compte l'Autriche, la Belgique, la Bulgarie, le Ceylan, les États-Unis, la France, l'île Maurice, l'Inde, l'Iran, le Maroc, le Mexique, le Pakistan, la Tchécoslovaquie et l'Union soviétique.

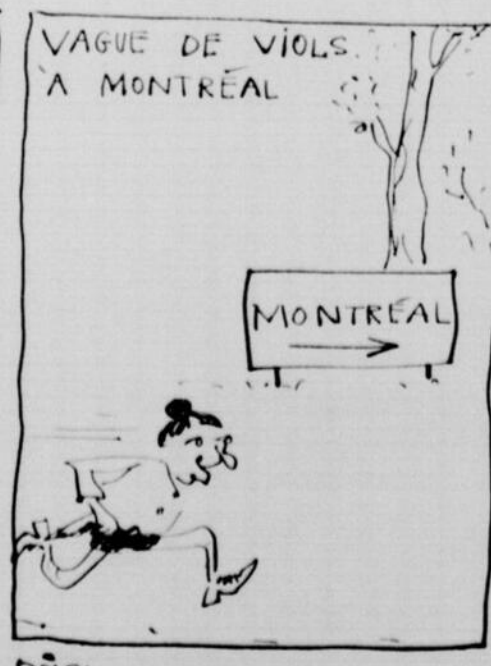
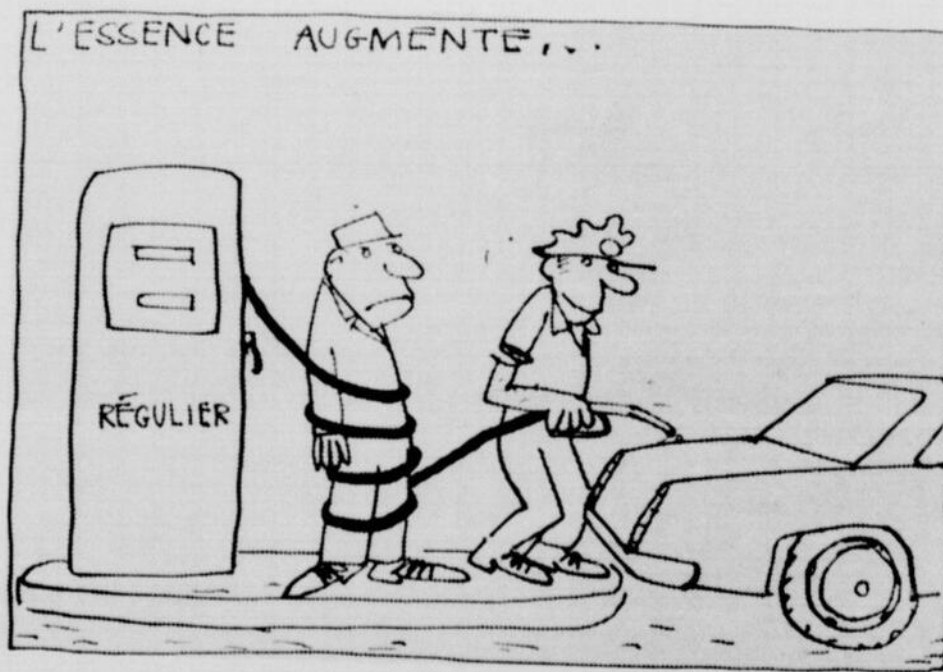
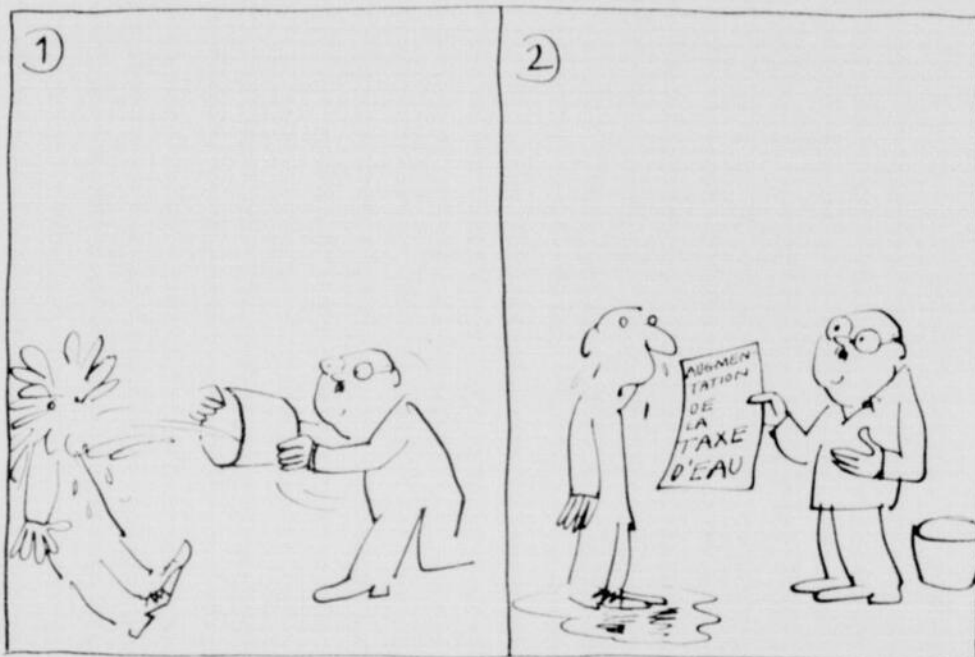


M. André Morin, directeur des spectacles à TDH.

Le Canada sera présent par un spectacle que prépare actuellement l'agence Information Canada. Le Pakistan participera cette année pour la première fois à l'exposition de TDH dans l'ancien pavillon de l'Algérie. Pour sa part, la Belgique déléguera dans son pavillon deux organistes qui joueront, pendant toute la saison, sur l'orgue donné à TDH par les religieuses du couvent d'Hochelega.

Cette année, l'entrée sur l'emplacement de TDH est gratuite, sauf qu'un droit sera exigé pour visiter certains pavillons. Aucun billet ne sera vendu, mais on paiera en monnaie. L'Express des Îles continuera de fonctionner gratuitement, sauf qu'il faudra payer pour circuler dans le minirail et la balade.

M. Morin a déclaré que la section des spectacles donnera une dizaine de conférences d'information, pour la presse, à mesure que la saison avancera. Ces conférences auront lieu dans les endroits mêmes où se dérouleront les spectacles et des artistes seront invités à présenter quelques numéros devant les membres de la presse. M. Morin a précisé que, cette année, TDH s'est prévalu des services d'imprésarios canadiens pour retenir tous les artistes étrangers. "parce que nous ne voulons nous substituer à personne dans le milieu du spectacle canadien", a-t-il ajouté.



Dartheault

# SUPER VENTE DU PRINTEMPS

## 4 pièces mur-à-mur

31VC. EN TOUT

INSTALLE  
PAR DES  
EXPERTS

DUPONT  
**501**  
GARANTIE 10 ANS

**TAPIS 100%  
rayella**  
Choix de couleurs  
Rég. '\$199.'"

**\$99.**

**TAPIS 100%  
ACRIFIBRE**  
12 couleurs de  
décorateur  
Rég. '\$229.'"

**\$115.**

**Fini velours**  
Tapis importé  
d'Angleterre  
épais et durable  
Rég. '\$269.'"

**\$129.**

GRAND CHOIX DE

DUPONT  
**501**  
N

Seulement

**\$2.50**

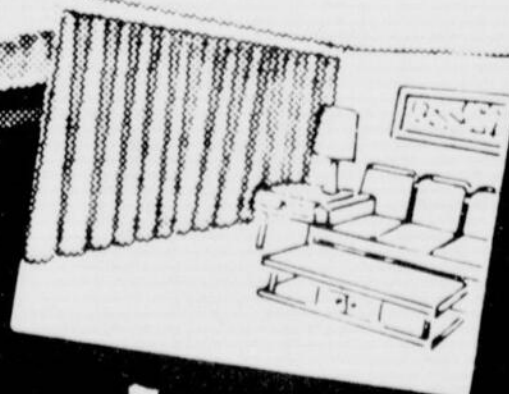
**PAR SEMAINE  
AUCUN DEPOT**

PREMIER VERSEMENT  
EN JUIN

**90 JOURS  
SANS INTERET**

**GRATUIT**

draperies faites sur  
mesures pour votre  
salon.



SERVICE À DOMICILE GRATUIT,  
A MONTRÉAL  
ET DANS UN RAYON  
DE 50 MILES

**384-5670**  
ou 384-8011

COMPOSEZ  
AUCUNE OBLIGATION

# karavan CARPET

plus grand choix sur rouleaux à Montréal  
200 ouest, boul. Crémazie

COUP DE

FOURCHETTE *par Armei Robitaille*

L'année dernière, au mois de mars, j'ai publié un article décrivant quelques restaurants de Miami où l'on pouvait s'attendre à un

repas convenable.

A ma grande surprise, j'ai par la suite reçu plusieurs lettres provenant de certains restaurateurs mentionnés dans cet article, me disant qu'un grand nombre

## Le meilleur et le pire à Miami

de clients, après l'avoir lu, s'étaient rendus à leur établissement. Si tant de personnes ont pris la peine de le mentionner aux propriétaires, il faut donc en conclure que le nombre de visiteurs québécois à Miami est fort élevé, et qu'ils sont à la recherche de bons endroits où manger.

J'y suis donc retourné dans le but de trouver le meilleur et le pire. En général, le moins bon se retrouvait dans ces restaurants à chaîne administrés par des concessionnaires, tels ceux de Pumpernick's, House of Pancakes, Lum's. Si la

nourriture était uniformément fade, la propreté des divers établissements connaissait des hauts et des bas assez prononcés selon la diligence ou l'incurie de son administrateur. Exception peut être pour la chaîne "Black Angus" dont les restaurants sont en grande majorité bien entretenus, et qui offre une remarquable qualité de viandes pour le prix demandé.

Le meilleur, je l'ai trouvé un peu au nord de Miami, presque dans sa banlieue, dans la petite municipalité de Dania. C'est là sur la route 1, à quelques milles

en deçà Fort Lauderdale, que Anne et Harold Kaufman exploitent depuis de nombreuses années "Le Cordon Bleu". Harold est originaire d'Allemagne, Grand, affable, les tempes grisonnantes, il a le physique d'un acteur de cinéma. Anne vient de Belgique, Petite et blonde, rien ne lui fait plus plaisir que de s'entretenir avec les visiteurs du Québec, et elle le fait dans un français impeccable.

Ils dirigent un restaurant de grande classe, toujours bondé, où les réservations s'imposent si l'on désire prendre place à table. A la cuisine, sept chefs sont en service pour préparer les plats d'un menu extrêmement bien balancé. Sans être exorbitants, les prix

sont assez élevés, et il faut compter près de \$60.00 pour quatre personnes, vins et pourboires compris.

Après la soupe de poisson du patron et le potage de petits pois frais, nous sommes séparé le canard bigarade, la fricassée de poulet "21" et les rognons au Chablis. Tous ces plats valaient environ \$7.00, et il nous fut impossible de nous entendre pour décider quel était le meilleur: les rognons, architec-

turel; le canard, doré et bien cuit, la fricassée "21", de friands petits morceaux de jeune poulet dans une riche sauce à la crème. Anne et Harold Kaufman sont des vinophiles avertis. Leur carte des vins coupe le souffle aux Québécois qui la

**Si vous déménagez  
le 1er mai,  
on sera 12,012  
à déménager avec vous!**



Dès aujourd'hui

1 - Réservez un camion de déménagement.  
2 - Si vous habitez l'île de Montréal, avisez l'Hydro-Québec en composant 878-4114.

**IMPORTANT**

Épargnez-vous des déceptions. Assurez-vous que le chauffe-eau et le système de chauffage de votre nouveau logis sont en bon état.

ON EST  
12,012  
POUR ASSURER  
VOTRE  
CONFORT



**\$9950**

**PAR MOIS**

Capital, intérêts (taxes incluses)

VOUS PERMETTRONT D'AVOIR  
VOTRE MAISON BIEN A VOUS!

Grâce au plan fédéral  
d'habitation avec inté-  
rêt à partir de 7.78%.



627-0128

Angle des rues St-Laurent et Haute  
ST-EUSTACHE

feuilleteront. Romanée '47, Margaux '49 et que sais-je encore! Nous nous sommes modestement contenté d'un magnifique Vosne Romanée "Les Malconsorts" 1962, en magnum à \$22.00 et qui valait bien son prix.

Le Cordon Bleu, ferme durant l'été, est ouvert de septembre jusqu'à mai.

## 30 braves décorés

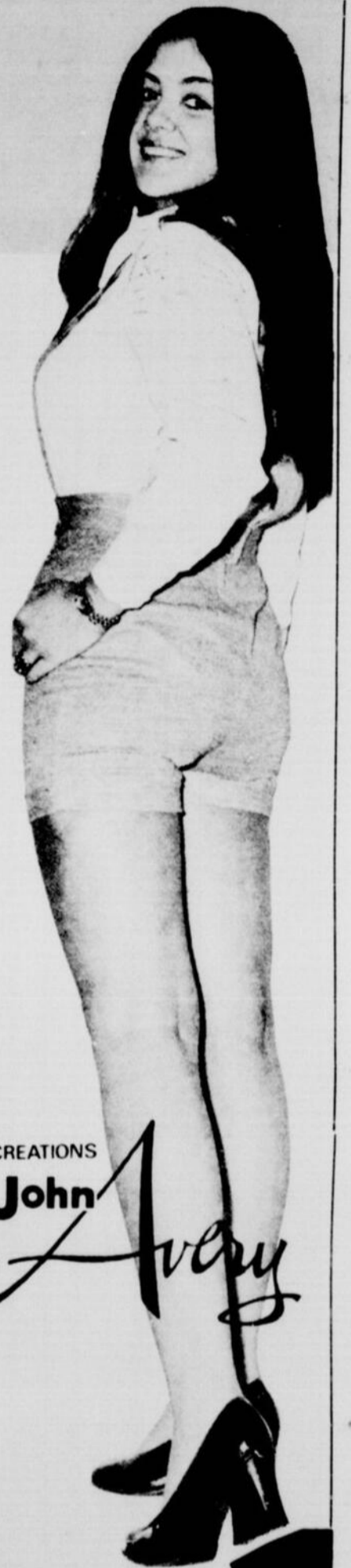
Le 25 avril, à 14 heures 30, en la cathédrale Marie-Reine du Monde, 30 anciens combattants de la dernière guerre recevront la Croix des Anciens combattants volontaires alliés.

Cette cérémonie de remise de décorations aura lieu sous la présidence de madame Suzanne Boeck, présidente de la Fédération nationale des combattants volontaires alliés des guerres 1914-1918, 1939-1945, des TOE et des forces de la Résistance, en présence du consul général de France à Montréal et de madame Etienne Coidan.



en collaboration avec  
**LE PETIT JOURNAL**

**vous offre la chance  
de gagner 500**



**HOT**

**PANTS**

CREATIONS

**John**

*Avery*

**C'EST FACILE.** Tout ce que vous avez à faire, c'est de nous poster le coupon ci-joint.  
A toutes les heures, CKVL, tirera au hasard à compter du 19 avril un de ces coupons remplis du PETIT JOURNAL et cette personne se verra attribuer des "HOT PANTS" gratis en ayant soin de rappeler au poste dans la demi-heure qui suit.

**\$5,000. DE DIAMANTS À GAGNER**

Vous serez éligibles pour un tirage de dix (10) bagues à diamants d'une valeur de \$5,000.00.  
Une gracieuseté de la BIJOUTERIE MARCEL BRONSARD de Ville LaSalle.

**EN PLUS :**

Toutes celles qui gagneront des "HOT PANTS" auront la chance de venir assister "GRATUITEMENT" à la PREMIERE du film "POPSY POP" mettant en vedette nulle autre que CLAUDIA CARDINALE et HENRI CHARRIERE (Papillon).

Une seule condition demeure, toutefois. Celle-ci consiste à porter vos "HOT PANTS" pour la circonstance.

**REPLISSEZ  
LE COUPON**

**CONCOURS HOT PANTS**  
211 AV. GORDON — VERDUN P.Q.  
J'AIMERAIS GAGNER DES HOT PANTS :

Nom ..... Adresse ..... Ville ..... Tél. .... Taille .....



# Vite chez le concessionnaire Chevrolet! Il y a \$30,000 à gagner à l'Auto-Sweepstake (et vous aurez la chance d'essayer une nouvelle Impala).

D'un seul coup, vous pouvez gagner sur deux tableaux.

Allez essaye, l'Impala 71. Dans sa nouvelle version, l'Impala vous offre tout ce que vous pouvez souhaiter d'une voiture.

La douceur de marche d'abord. Grâce à son empattement allongé (121.5 po.), à sa suspension améliorée, à sa voie et à ses roues plus larges, l'Impala est encore plus confortable.

Une voiture de la puissance de l'Impala doit pouvoir s'arrêter en toute sécurité. C'est pourquoi elle a des servo-freins avec disques à l'avant, en équipement standard. Sans parler

des deux maîtres-cylindres, du voyant lumineux d'alerte et des canalisations résistantes à la corrosion.

Nous avons apporté 15 perfectionnements importants à l'Impala 71...en pensant à vous en premier.

Mais tout le monde profite de l'un d'entre eux: c'est le système antiévaporation. Comme précaution supplémentaire contre la pollution, tous les moteurs des Chevrolet 1971 ont été conçus pour fournir leur plein rendement, avec un minimum d'émissions de gaz polluants, en consommant des essences sans plomb,

à faible teneur en plomb ou ordinaires.

Intérieurement aussi bien qu'extérieurement, l'Impala est une voiture qui en impose. Prenez le volant d'une Impala, vous vous sentirez un autre homme.

**Et ces \$30,000 de l'Auto-Sweepstake?**

Passez chez un concessionnaire Chevrolet arborant l'enseigne de l'Auto-Sweepstake. Il vous donnera tous les renseignements à ce sujet. C'est le deuxième tableau sur lequel vous pouvez gagner...jusqu'à \$30,000. Pressez-vous!

Certains des équipements représentés dans cette annonce sont fournis en option, moyennant supplément.



Bouclier ceinture et baudrier l'idée de votre vie.

**Avec l'Impala, vous gagnez sur tous les tableaux. Passez chez le concessionnaire Chevrolet aujourd'hui même.**



# Petite scène quotidienne à Puerto Vallarta en 1971

La scène se déroule à Puerto Vallarta, ville de la côte mexicaine du Pacifique. Un ânier conduit sa demi-douzaine de bêtes à la plage et remplit les sacs jetés sur leur dos de sable qui sera ensuite mêlé pour faire du mortier. Devant les nouveaux édifices en construction, un ouvrier installé au milieu du chemin poussiéreux lance une brique à un ouvrier placé au premier étage. Celui-ci à son tour, lance la brique à un autre ouvrier installé au deuxième étage. Si tous les ouvriers de la chaîne réussissent à attraper la brique, elle arrive éventuellement au septième étage.

Toutefois, les salaires augmentent au Mexique, et dans peu de temps, sans doute, on verra des camions livrer le ciment, directement aux sites de construction, et des grues

## Chez nous, c'est chez vous à Old Orchard



La Chambre de Commerce d'Old Orchard Beach multipliera encore ses efforts en 1971 pour attirer un nombre grandissant de villegiateurs canadiens. Elle rappellera à nouveau que la longue plage sablonneuse est d'une propreté impeccable, de même que les eaux de l'océan qui la baignent. Si vous tenez à passer vos prochaines vacances estivales dans ce coin pittoresque du Maine, à moins de 325 milles de Montréal, prière de faire votre réservation de chambre d'hôtel, de motel ou de pension immédiatement. Pour plus de renseignements, écrire au Dept 10, Chamber of Commerce, Old Orchard Beach, 04060, Maine, U.S.A.

soulever des piles de briques jusqu'au dernier étage des nouveaux édifices. Avant longtemps, il se peut aussi qu'on interdise de faire la lessive dans la rivière, à cause de la pollution. Ceux qui désirent voir le Mexique traditionnel — et aussi connaître les vrais Tropiques — devront se hâter de le faire avant que l'ère moderne ne prenne le dessus. Pour les gourmands

Il y a toujours les gourmands et les gourmets qui se demandent: "Et la nourriture?". On sert une cuisine dite internationale dans les salles à manger des hôtels et dans les restaurants de la ville tels que Jack's Mediterranean, Chez Elena, Margarita, Flamingo. On trouve aussi des hamburgers, des eaux gazeuses ou de la bière dans des huttes pittoresques au toit couvert de feuilles de bananiers, directement sur la plage.

On n'a pas à s'inquiéter par ailleurs du problème de la langue. Les garçons des salles à manger des hôtels, des restaurants, et des boîtes de nuit parlent suffisamment l'anglais pour qu'on puisse se comprendre et s'entendre. Les rares exceptions ont de vagues notions de français. Il en va de même des chauffeurs de taxi et des marchands ambulants qui vendent aussi bien des peintures à l'huile que des hamaes sur la plage, en face de l'hôtel Tropicana.

De toute façon, si vous avez des difficultés à vous faire comprendre, adressez-vous aux gens que vous verrez étendus au pied des palmiers — les gens à la peau brunie par le soleil et qui portent un grand sombrero. Eux vous comprendront, car ce ne sont pas des Mexicains mais bien des touristes, tout comme vous. Et ils se retrouveront la semaine prochaine au beau milieu du trafic de 17 heures, dans le froid des hivers canadiens.

## SAS offre des itinéraires du "Chant de la Norvège"

La société Scandinavian Airlines offre neuf voyages "Chant de la Norvège", dont les itinéraires passent par les endroits où le film musical de cinq millions de dollars a été tourné en Norvège. La trame musicale du film est basée sur la vie du compositeur norvégien Edouard Grieg et met en valeur le pays scandinave en cinéma couleurs.

Ces voyages "Chant de la Norvège" auront lieu en pleine saison, soit du début de juin à la fin d'août, dit-on chez SAS.

Parmi les points saillants des itinéraires, il y a des arrêts à Bergen et à Oslo, en Norvège, ainsi que des étapes dans des paysages à vous en couper le souffle au pays des fjords, notamment à Sjøfjord, Hardangerfjord — le site qui a inspiré Grieg pour son oeuvre "Au printemps" — Nordfjord, Naero-fjord et Sognefjord, le plus long et le plus profond du monde.

L'itinéraire "Chant de la Norvège" saura captiver les voyageurs en les emmenant sur place, même à la gorge Tokagelet, dans les passes et aux chutes de Stalheim, au

### Un pays par semaine

SUISSE (CONFEDERATION)

SUPERFICIE: 15.941 milles carrés

CONTINENT: Europe

POPULATION: 6.000.000 d'habitants

CAPITALE: Berne, 170.000 habitants

LANGUES OFFICIELLES: Allemand, français, italien, romanche.

CLIMAT: Le pays le plus montagneux d'Europe, la Suisse jouit d'un climat relativement doux où le froid très vif et les chaleurs accablantes sont inconnus. Dans le Tessin, il faut parfois très chaud l'été, mais pour de fort brèves périodes.

VILLES POPULEUSES: Genève, 175.000 hab.; Zurich, 435.000 hab.; Lausanne, 135.000 hab.; Bâle, 218.000 hab.

UNITE MONETAIRE: le franc suisse, il en faut 4 au dollar CDA

DOCUMENTS EXIGES: Passeport en règle (aucun visa, pour les citoyens canadiens). Pour le retour au pays, carnet jaune (certificat antivaricelle).

ACCES PAR AIR: par Genève et Zurich (Swissair, Air Canada, etc.)

ACCES PAR MER: n'existe pas, la Suisse étant un pays à l'intérieur des terres. On peut toutefois traverser une partie de la Confédération helvétique en bateau en naviguant sur le Danube.

ACCES PAR ROUTE: excellent réseau reliant la Suisse aux quatre coins de l'Europe, principalement à l'Allemagne, la France et l'Italie.

PRODUITS A RECHERCHER: articles de bijouterie, de joaillerie et d'horlogerie, chocolat et friandises de luxe, textiles.

REPRESENTATION AU CANADA: Ambassade de Suisse, Ottawa, Ontario.

CONSULAT GENERAL DE SUISSE, à Montréal: 1572, avenue McGregor, téléphone: 932-7181.

Swissair, à Montréal: 1253, McGill College, téléphone: 866-7901. Adresses et numéros de téléphone importants en Suisse: Ambassade du Canada, 98, Kirchenfeldstrasse, Berne, téléphone: 446381, Bureaux d'Air Canada, Genève, téléphone: 314980; à Zurich, 270777, Bureaux d'Air France, à Genève, téléphone: 258350; à Zurich, 239644, Bureaux de Sabena, à Genève, téléphone: 326620; à Zurich, 364033.

# BOAC

## 4 Le Britannia

22 jours—\$566 de Montréal

Le circuit que nous vous proposons vous permettra de goûter à tous les aspects du charme britannique. Dès le départ de Londres, vous apprécierez la paisible vallée de la Tamise et les plages ensoleillées du sud de l'Angleterre, après quoi vous verrez défiler devant vos yeux une multitude de villes et villages plus pittoresques les uns que les autres: Stratford-on-Avon, ville natale de Shakespeare, Glasgow, Edimbourg, où vous assisterez à la nuit des cornemuses, York, cité médiévale, Cambridge et son université. Des paysages écossais hauts en couleurs à l'activité londonienne, tout dans ce voyage saura susciter votre émerveillement. Un guide de langue française vous accompagnera.

## 5 L'entente cordiale

ANGLETERRE ET FRANCE

18 jours—à partir de \$764+, de Montréal.

Un itinéraire ensoleillé qui traverse les plus belles régions de France, de la Côte d'Azur à Paris. Vous séjournerez dans des châteaux historiques et dans des hôtels confortables à Paris et à Londres. Le voyage se fait en voiture privée, conduite par un chauffeur-guide spécialement formé, de langue française.

14 personnes par voiture—tarif 17/28 jours hors saison (mi-semaine)

## 6 La Grèce par l'Italie

PLUS LONDRES ET NICE

22 jours, tout compris—\$888\* de Montréal.

Deux départs spéciaux, le 3 mai et le 6 septembre. Un voyage merveilleux de 3 semaines, qui ne laisse aucune période creuse: à partir de la Côte d'Azur et de l'Italie, vous vous dirigez en bateau vers les plus beaux centres de la Grèce: Corfou, l'Épire, Delphes, Athènes, Olympie. Enfin, retour en bateau vers Naples et Rome avant de mettre le cap sur Nice et Londres.

## 7 Les perles méditerranéennes

GRÈCE, ITALIE, FRANCE

22 jours—à partir de \$1.025++ de Montréal.


Cet itinéraire comblera tous ceux qui désirent faire un "retour aux sources" de la Grèce antique, tout en leur dévoilant les mille visages de la Grèce actuelle. Croisière de six jours dans les îles les plus célèbres de la mer Égée. Les merveilles naturelles et archéologiques de ce pays vous éblouiront et vous reviendrez de votre voyage tout bronzé par le chaud soleil hellénique. Les amateurs de photographie seront gâtés par la pureté des lignes et les couleurs vives des splendeurs de la Grèce. Et pour couronner le tout, vous séjournerez dans trois des grandes capitales de l'Europe: Paris, Londres et Rome. Un guide de langue française vous accompagne pendant tout le voyage.

\*Tarif excursion 17/28 jours—deux personnes par chambre ou cabine.

\*Tarif aérien groupe GIT hors saison—participation de 15 personnes groupes par nous. Deux personnes par chambre ou cabine. On doit réserver au moins 30 jours avant la date du départ. Supplément pour certaines dates et conditions de logement. Consulter l'agent de voyage ou BOAC. Prix sujet à changement sans préavis.

**La Perte des Antilles**

# HAÏTI



Haïti c'est le charme d'un enlevant merengue, la douceur d'un bon café noir... l'accueil chaleureux d'un peuple hospitalier, l'émerveillement des paysages de montagne comme des scènes marines... les délices des cuisines européenne et créole ou encore les incroyables aubaines offertes sur des articles du pays ou de l'étranger.

Haïti c'est encore le pays des hôtels d'une autre époque, en ce sens qu'on n'y connaît pas la montée en flèche des prix, les garçons de table maussades ou les hôtels fonctionnant comme des usines.

Haïti offre aux prix les plus bas des Antilles un choix d'établissements enchanteurs comme de grandes villas qui servent une cuisine des plus raffinées.

Haïti, c'est pour ainsi dire à la porte. On s'y rend sans escale en avion à partir de New York, Miami et San Juan. Plus de 100 bateaux de croisière vous y conduisent dans le plus grand confort.

Bureau du tourisme du gouvernement d'Haïti,  
1500 Ouest, rue Sainte-Catherine,  
Suite 306, Montréal (Québec)  
Canada Tel. 337-3708

VOYAGES

# TRAVELAIDE

1010 Ouest, Ste-Catherine    Métro Peel

LAVAL  
CENTRE LAVAL  
688-5310

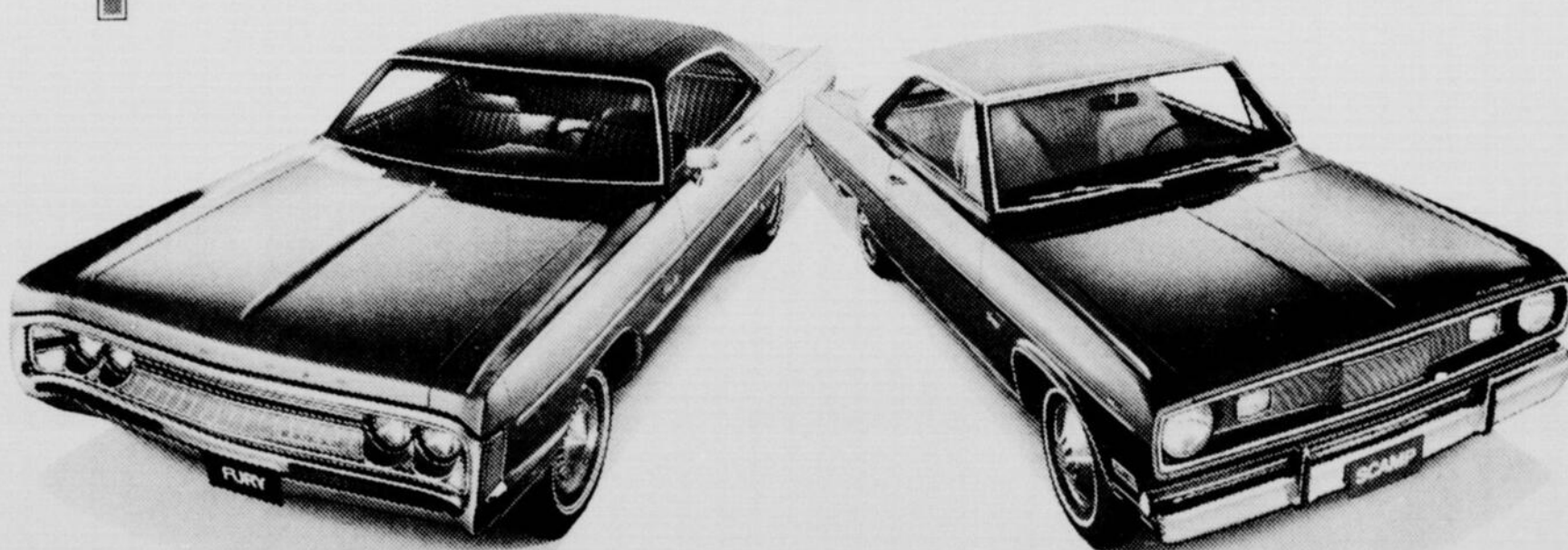
861-7272

LONGUEUIL  
679-3777

à la  
bonne  
enseigne



pour faire une bonne affaire!



## UNE BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE GRATUITE!

En ce moment, les concessionnaires participants Plymouth vous proposent d'acheter les voitures qui vous permettront de "faire une bonne affaire".

Pour un temps limité seulement, vous pouvez obtenir une boîte de vitesses automatique gratuite sur toutes les spacieuses Fury et les compactes Scamp dotées de l'ensemble d'équipement spécial.

Puisqu'une boîte de vitesses automatique coûte généralement plus de \$200, il ne faut pas manquer une si bonne affaire. Demandez des détails à la bonne enseigne, chez les concessionnaires Plymouth!

*Plymouth*



*On a bien raison de dire:*  
**Plymouth quand tu nous tiens!**